

Montevideo,
Jueves 4 de Febrero
de 1982
Año II - Nº 62
N\$ 10,00

Opinar

REVISTA - SEMANARIO

Sindicatos: las duras puertas que deben abrirse

Páginas 10 y 32

Después de años de inactividad, los sindicatos comienzan a reorganizarse. Luego que la nueva Ley de Asociaciones Profesionales formulara el marco legal de la acción laboral, los obreros y empleados han comenzado la tarea de reactivar la vida sindical. Es un proceso lento, trabajoso, marcado por obstáculos —el temor, la pasividad, la desmovilización—, pero que paulatinamente irá llevando a la recuperación de una de las facetas más importantes de la vida del país. Que los sindicatos vuelvan a existir, libres y responsables, es un paso importante en la actual etapa de transición. Dentro del cuerpo de la sociedad, un mecanismo democrático de singular importancia retoma vida y vigor. Lograr que actúe con sensatez y combatividad, bajo el Derecho, es tarea y responsabilidad de todos. Un deber más, en el camino hacia la democracia.



DE TOMB FOTO
FECHA 25/3/82
CORRETE...

Patut

No le tengamos miedo a la libertad

Página 3

agenda

La verdadera división

En los años próximos, la línea divisoria no separará ya a las derechas de las izquierdas tradicionales. Separará a los autoritarios de los demócratas".

Morvan Lebesque. "Le Canard enchainé" julio de 1970

Una omisión

El martes algunos representantes de los Partidos Colorado y Blanco se reunieron con el presidente de la Corte Electoral Dr. Nicolás Storace Arrosta. El motivo de la reunión fue la preocupación que tienen los voceros de los Partidos Tradicionales frente al bajo ritmo inscripcional que tiene ese organismo. Pero el tema sobre el cual más se conversó en la oportunidad fue la situación en la que se encuentran los menores que cumplirán 18 años antes del 28 de noviembre, fecha en que se realizarán las Elecciones Internas en los Partidos.

Los políticos que concurrieron a la reunión manifestaron que ella fue positiva y que abrió un canal de diálogo entre los Partidos y la Corte Electoral. Y que éste debe continuar. En lo referente al ritmo de los inscripciones, el Dr. Storace admitió que éste es bajo y los delegados partidarios le transmitieron algunas sugerencias para incentivar las anotaciones ciudadanas, que fueron bien recibidas por la Corte Electoral. El punto que despertó más preocupaciones entre los políticos fue que el Presidente de la Corte Electoral les informó que por ahora la institución no está facultada para inscribir a los menores que cumplen 18 años antes del 28 de noviembre de este año. La razón es que a la Corte todavía no ha llegado la constancia oficial de la realización de los comicios internos en esa fecha.

Recibida esta información, los representantes de los Partidos Tradicionales decidieron solicitar una entrevista con la Comisión de Asuntos Políticos de las Fuerzas Armadas (COMASPO), a fin de que se regularice esta omisión.

El plazo inscripcional vence habitualmente en mayo y, por lo tanto, este error debe subsanarse rápidamente.

Tres países, tres mujeres



En el correr de esta semana se realizaron, en nuestro país, dos designaciones en puestos importantes de la administración de Justicia.

La Dra. Sara Fons de Genta pasó a ocupar la presidencia de la Corte de Justicia, y como Presidente del Tribunal de lo Contencioso Administrativo fue designada la Dra. Hilda Molledo de Espinola.

El hecho de que para ocupar ambos puestos se haya recurrido a representantes del sexo femenino no es más que una coincidencia.

La mujer en la mayoría de los países ocupa día a día puestos más importantes, y los cargos de carácter político no son una excepción en esta marcada tendencia. Es ocioso resaltar ahora ejemplos a manera de fundamentación. Varios nombres célebres del pasado y del presente aflorarán en la memoria de los lectores sin nuestra ayuda.

Lo que pasa en el mundo, tarde o temprano también se manifiesta en el Uruguay. Y más allá de los nombres, es necesario manifestar que es bueno que esto suceda en nuestro país.

Pocos días atrás, en la inefable columna "Se dice" que aparece en el matutino "El País", y a raíz de la entonces fresca designación en España de Soledad Becerril como Ministra de Educación se anotaba otra coincidencia. El colega decía que era curioso que en tres países con gobiernos de distintas posiciones ideológicas existía una constante: el Ministerio de Educación estaba en manos de una mujer.

Los tres países eran España, Grecia y Uruguay. Y las tres mujeres: la mencionada Soledad Becerril, la conocida actriz Melina Mercouri y la Dra. Raquel Lombardo de de Betolaza, respectivamente.

El paralelismo terminaba aquí y realmente el asunto —una mera coincidencia— no daba para más. Pero nunca faltan los ocurrencias que, frente a la foto de Soledad y recordando la famosa película "Nunca en Domingo", se les pasó por la mente hacer rotativos los ejercicios de los cargos entre las personas. Una iniciativa sin precedentes y sin dudas disparatada. Cada país tiene su Ministra.

Desechar los "se dice"

El 28 de marzo de 1981, por carta dirigida al Presidente de la Sociedad Interamericana de Prensa, Luis Teófilo Núñez, solicitamos la afiliación de nuestro semanario a dicha entidad.

En una carta de respuesta, el 24 de abril recibimos del Presidente de la SIP, la aprobación por parte de la Junta de Directores a nuestra solicitud de afiliación.

Días pasados, nos llegó el diploma que acredita a OPINAR como miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y otro que se titula "Ética del periodismo".

Por considerar que el periodismo puede ser de sumo interés para nuestros lectores y por compartir íntegramente sus conceptos, reproducimos el contenido del mismo.

ÉTICA DEL PERIODISMO

Párrafo del discurso de Ezequiel P. Paz, director y editor de "La Prensa" de Buenos Aires en el 56 aniversario de "La Prensa", el 18 de octubre de 1925.

"Informar con exactitud y con verdad; no omitir nada de lo que el público tenga derecho a conocer; usar siempre la forma impersonal y culta sin perjuicio de la severidad y de la fuerza del pensamiento crítico; desechar los rumores, los "se dice" o "se asegura" para afirmar únicamente aquello de que se tenga convicción afian-

zada por pruebas y documentos; considerar que es preferible la carencia de una noticia a su publicación errónea o injustificada; cuidar de que en las informaciones no se deslice la intención personal del que redacta, porque ello equivaldría a comentar, y el reportero o cronista no debe invadir lo reservado a otras secciones del diario; recordar antes de escribir cuán poderoso es el instrumento de difusión de que se dispone, y que el daño causado al funcionario o al particular por la falsa imputación no se repara nunca totalmente con la aclaración o rectificación caballerescamente concedida; guardar altura y serenidad en la polémica y no afirmar nada que hayamos de tener que borrar al día siguiente, y por último, inscribir con letras de oro en lugar preferente, y bien a la vista sobre las mesas de trabajo, las palabras de Walter Williams, insigne hombre de prensa norteamericano: **Nadie debe escribir como periodista lo que no pueda decir como caballero**".

Adoptado como su código por los delegados al Primer Congreso Panamericano de periodistas, del 7 a 13 de abril de 1926.

Afirmado como su credo por la Sociedad Interamericana de Prensa en su Sexta Asamblea General el 13 de octubre de 1950.

Propuestas

El espectáculo

Descalzos en el parque de Neil Simon. — Una comedia veraniega realizada con eficacia por Jorge Denevi y Osvaldo Costa. Para reír con un humor agudo y fresco. En el Notariado. La nota está en página 26.

El libro

El mito del Estado de Ernst Cassirer. — Una obra que fuera estudiada en "La Biblioteca Liberal" —que por lo tanto siempre vale al pena recomendar— ¿Cuál es el origen del totalitarismo? ¿Existe un Estado apegado aún al pensamiento mítico? Un libro original y profundo. Una necesaria reflexión.

La cita

Es innegable que el carácter de una Cámara depende en gran medida del método por el cual fue elegida.

Peter Campbell
"French Electoral
Systems since 1789"

Un gran pesar



La noticia nos provocó tremendo pesar. En la mañana del miércoles murió **Fernando García Esteban**.

Desde hace unos meses su salud se había visto disminuida. Sin embargo, García Esteban siguió escribiendo casi hasta el final.

Su vida extremadamente prolífica lo impulsaba a ello. Siempre fue un hombre productivo. Arquitecto, profesor en la Facultad de Humanidades y en el Instituto de Profesores Artigas, sus grandes pasiones fueron el teatro, la literatura y el arte. Investigador de la tradición cultural de nuestro país, sus libros son un aporte invaluable para las futuras generaciones.

García Esteban era indiscutiblemente un crítico con mayúsculas para nuestro medio. Quería a nuestro país, a nuestra ciudad e impulsaba todos los proyectos culturales.

Para OPINAR es una pérdida notable: sentida y perdurable. Los fundados artículos de García Esteban ya no estarán en nuestras páginas. Pero el recuerdo del hombre, del periodista y del estudioso siempre estará con nosotros.

El velatorio se efectúa en Barrios Amorín 1058 y el entierro será hoy jueves a las 10 horas en el Cementerio del Buceo.

Un profundo sentimiento de pesar atraviesa nuestras páginas y nuestros corazones.

Sólo democracia

El 17 de diciembre, Italia y el mundo se sintieron conmovidos por el secuestro en la ciudad de Verona, del General norteamericano James Lee Dozier, subcomandante de las fuerzas de la OTAN, perpetrado por las Brigadas Rojas, organización terrorista italiana.

Luego de cuarenta y dos días de cautiverio, lapso en el cual hubo más de un comunicado anunciando la muerte del militar norteamericano, el alto oficial fue liberado por la Policía italiana en una espectacular operación de las fuerzas especiales antiterroristas.

La difícil situación por la que pasó el sistema democrático italiano, fue resaltado de manera muy especial por un comunicado que el Departamento de Estado de los Estados Unidos hizo conocer al mundo luego de la liberación.

El comunicado dice: "Ante la liberación del General James Lee Dozier, Italia demuestra que las democracias verdaderas pueden afrontar eficazmente al terrorismo con un esfuerzo vigoroso y coordinado sin atentar contra los derechos y las libertades de los ciudadanos."

Agrega en otro pasaje "es un ejemplo para el mundo civilizado pues ha probado que se puede combatir el terrorismo dentro de un marco de democracia, sin presiones, injusticias, ni medidas de excepción y con una policía que ha demostrado una eficacia total".

Queremos sumar nuestra modesta felicitación al gobierno y pueblo italiano, que ha pasado por otra prueba muy difícil y que ha demostrado una vez más que para triunfar sobre el terrorismo no se necesita una democracia fuerte, sino tan sólo democracia.

opinar
REVISTA SEMANARIO

Afiliado a la S.I.P.
(Sociedad Interamericana
de Prensa)

Director
Dr. Enrique E. Tarlgo

Sub-Director
Luis Antonio Hierro

Redactor Responsable
José Luis Guntín
Patria 532, Apto. 301

**Política Nacional
e Internacional**
Dr. Carlos Manini Ríos
Dr. Aníbal Barbagelata
Dr. Américo P. Ricaldoni
Roberto Asíaín
Manuel Flores Silva

Economía
Cr. Luis A. Faroppa

Agropecuaria
Dr. Eduardo J. Corso

Información y Análisis
Rodolfo M. Fattoruso
Javier Fernández
Juan Miguel Petit

Libros
Prof. Graciela Mántaras
Milton Fornaro

Plástica
Prof. F. García Esteban
Mercedes Sayagués Areco
Luis Bausero

Cine
Luis Elbert
Alejandro Bluth
Aurelio Lucchini Freire

Teatro
Rodolfo Fattoruso

Música
Luis Battistoni

Televisión
Dra. Gloria Levy

Corresponsales
En Buenos Aires
Tulía Álvarez

En París
Daniel Martínez Collstro

Caricaturas
Jorge Satut
Augusto

Diagramación
Alejandro di Candia

**Secretaría de
Administración**
Gabriella Tarlgo

**Redacción y
Administración**
Paraguay 1255, Ap. 202

Impreso en los Talleres
de "El País" S.A.
Cuareim 1287

Depósito Legal
Nº 157.935/82

Distribución
Hebert Berriel
Ciudadela 1430
Teléfono 91 56 14

No tengamos miedo a la libertad

LAS declaraciones de altos oficiales de las Fuerzas Armadas han ratificado, en estos días, los propósitos de normalización institucional.

El Gral. Abdón Raimúndez indicó, con la claridad que le ha caracterizado, poco antes de su retiro —y al confirmar que el Proyecto de Ley de Partidos no debe sufrir cambios en la órbita del Consejo de Estado, dado que ya fue estudiado responsable y pormenorizadamente, y que se trata en definitiva de una ley hecha por los Partidos y el Ejército— que “es necesario entender que el país debe ir hacia su normalización”.

Al asumir como Comandante en Jefe del Ejército, el Teniente Gral. Boscán Hontou sostuvo que el diálogo es una meta principal. Dijo textualmente: “Fijada una fecha para la transferencia en el ejercicio del poder en marzo de 1985, es preciso reorganizar la República para que pueda vivir y desarrollarse de acuerdo con una época que ha tenido grandes cambios, recogiendo las experiencias vividas, y llevando en sí las garantías de permanencia de este país, que anhelamos con instituciones democráticas que continúen el proceso de reconstrucción nacional”.

“De ahí que para las Fuerzas Armadas, el diálogo realizado planificadamente adquiere una primacía excepcional”.

POR su parte, el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea informó que “sentimos el mandato de la hora y continuaremos contribuyendo a ejercitar la convivencia pacífica, mediante la concordia y el diálogo constructivo, el disenso de ideas sin violencia, el respeto de la ley y el imperio de la justicia”.

“La marcha del país hacia su institucionalización no puede ser estimulada y orientada por una sola voluntad. La empresa de alcanzar el objetivo no es responsabilidad de este o de aquel sector, debe comprometer a todos los ciudadanos democratas bien inspirados, formados en el credo de la libertad, en el respeto al Derecho, en la convicción de la eminente dignidad humana”.

Estas afirmaciones le hacen bien al país, porque, al provenir de los nuevos jefes de las Fuerzas Armadas, le dan continuidad a su compromiso, y enfatizan algunos enfoques que es necesario subrayar: el credo de la libertad, el valor del disenso, la prioridad del diálogo, el respeto a la ley, la dignidad de la persona.

En los discursos de los jefes castrenses hay otros puntos de vista que no compartimos, pero quedémonos aquí, en lo que podemos señalar como concordancias. Y agreguemos lo que, a partir del diálogo y del disenso, pensamos que debe construirse.

Este período de transición requiere fundamentalmente un programa de reorganización institucional que básicamente ha sido delineado —con la fijación de elecciones internas de los Partidos para este año; los ajustes constitucionales para el próximo, y elecciones generales para 1984— y al que sin duda hay que fortalecer a diario. Pero requiere también otros fundamentos, a los que especialmente quiere apuntarse este editorial.

EL disenso significa —además del acuerdo político e institucional— la posibilidad de discutir con amplitud sobre el sistema económico que se ha impuesto al país, y sobre el que ha habido curiosamente unanimidad de críticas, pero no diálogo. Las tendencias opositoras, y algunas que no lo son, han insistido sobre la necesidad de revisar un programa esencialmente injusto, que ha terminado finalmente con las aspiraciones de la clase media, que ha dañado al agro y a la industria, y que ha herido gravemente a los sectores de menores recursos. Sin embargo, esa insistencia no ha tenido eco, y por el contrario, se ha respondido con el empecinamiento de la

conducción económica. Esta época de transición requiere, entonces, un programa económico de transición, porque es evidente que no habrá entendimiento nacional sobre la base del sacrificio de los trabajadores y las penurias generales del país.

LA dignidad de la persona humana a la que hacía referencia el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea tiene que ver no sólo con una situación social y económica más justa, más solidaria, sino también con el mandato constitucional que indica, con fuerza indesmentible, que las personas son iguales ante la ley. En Uruguay, hay discriminaciones políticas, a muchas de las cuales nos hemos referido en estas columnas. Un período de transición que apunte a la concordia, que haga del disenso, del respeto a la ley y del respeto a la dignidad de las personas, algunas de sus premisas, debe tener en cuenta que no puede haber discriminaciones por lo que exclusivamente hayan pensado o piensen los ciudadanos.

Es hora de que, en este aspecto tan importante y sensible para que los uruguayos organicemos nuestra convivencia en paz, rijan las garantías y los derechos que establecen la Constitución y las leyes, y desaparezcan absolutamente las modalidades que no se ajustan a ellas.

EL camino institucional de recuperación democrática debe pasar también, inexorablemente, por una amplia discusión sobre el sistema de Enseñanza. En este punto, como en muchos otros, se han impuesto mecanismos —una Universidad limitada y dogmática, enseñanzas Media y Primaria con inclinaciones proselitistas— que no coinciden con los valores nacionales y que se apartan notoriamente de nuestro reiteradamente invocado “estilo de vida”. Tengamos también una transición en la Enseñanza, eliminando los vicios del pasado, democratizándola, renovándola, poniéndola al día técnica y doctrinariamente, y llevándola a todos los sectores del pueblo.

SI reclamamos libertad de acción para los Partidos políticos, y nos parece que ello es un presupuesto indesmentible de la transición, es evidente también que requerimos la posibilidad inmediata de la libre formación y actuación responsable de los sindicatos, campo en el cual se ha hablado mucho y se ha hecho poco. Recién en estos días, después de varios años, tenemos bienvenidas noticias de reuniones sindicales autorizadas.

Habría mucho más para obtener de un tiempo de transición que apunte a la concordia y a la efectividad de una convivencia democrática. De todo lo que resta, y que será necesario plantear en sucesivas oportunidades, destaquemos el estilo de respeto mutuo que debe presidir la acción pública, punto en el cual los discursos mencionados han mostrado, también, algunos aspectos positivos.

Es imprescindible que el país mire hacia adelante, y en ese acto de fe no debemos cobijar temores. Asoma todavía, y es bueno que se diga con toda franqueza, un cierto temor a la libertad. Las autoridades parecen plantear un sistema institucional de libertad tutelada, vigilada, como si la libertad encauzada jurídica y racionalmente fuera una situación temible. Eso no es congruente en un país que se ha definido reiteradamente, desde sus raíces, por ser vocacional e intrínsecamente libre. Eso no es justo para un pueblo que siempre ha dado a su libertad política una utilización madura, reflexiva y consciente.

NO le tengamos miedo a la libertad —ni de las personas, ni de las colectividades— si es a ella hacia donde realmente vamos.

DE TOMO NOTA
FECHA 25/3/82
FONETE

Luis Hierro Gambardella

Un país no es un hotel

Cuando la temporada veraniega ya señala —por la conocida incidencia de la situación argentina en el rubro— un verdadero fracaso de la actividad turística, debo ser de los pocos uruguayos que, aún lamentando como es obvio la paralización de una fuente de trabajo de la que viven muchos compatriotas, no siento el episodio como una tragedia, sino como un alerta saludable.

Aunque no pienso que debamos rechazar el turismo como actividad secundaria y, aún, diría menor, pienso, sí, que se ha cometido un gran error histórico y cultural en procurar convertir a esa actividad en una de las que merezca prioridad nacional.

No he manejado jamás estadísticas en la materia; pero es bien claro que en el

Este como episodio urbanístico, no es solamente insólito. Es artificioso, vulgar y despersonalizante.

Es claro que esta afirmación, que desde luego no pido que nadie comparta, puede molestar a mucha gente que en su orgullo la ve muy hermosa, precisamente porque no han podido liberarse de insalvables complejos pueblerinos.

Se ha destruido el contorno insustituible de una península impar para erigir una pequeña ciudad impersonal y fea que, además, se lanza a conquistar y destruir los bosques vecinos.

Pero el turismo, además, hace otros daños. Nosotros somos un pueblo joven, de reciente formación. Y nada podemos proyectar hacia el futuro —nada en lo material y nada en lo espiritual— si no partimos de la base de afirmar nuestra personalidad nacional. No hablo, como debe ser claro, de nacionalismos limitantes que impidan ver el horizonte universal. Hablo de la necesidad de impedir que nos invadan influencias desarraigadas y despersonalizadoras como puede ser, por ejemplo, el "aportefiamiento" que la invasión de turistas de la ciudad vecina suele dejar, como la resaca queda después de las olas. Los españoles y los italianos pueden recibir millones de turistas en busca de sol, color local, historia y cultura; lo pueden hacer sin resentir su personalidad histórica, tan fuerte y tan perfilada, a través de sus miles de años de vida. Pero nuestra persona histórica no está tan asentada y tan diferenciada. Y si sumamos al bombardeo televisivo, contra el cual, desdichadamente, nada se hace, la franquicia popular, generada por una falsa idea del turismo,



plano mensurable por ellas, que en definitiva no debe ser el más importante, nadie puede asegurar que el flujo y el reflujo turístico deja ganancias netas al país. Vienen argentinos y brasileños (a pesar de todas las presuntuosas publicidades que se han manejado en la materia no se sabe que venga nadie más, cuantitativamente hablando) como luego van uruguayos a Buenos Aires o Porto Alegre, a realizar alegremente gastos menores, de bolsillos en un caso y otro sin ninguna incidencia importante en la economía del país.

Verdad es que el Estado ha destinado cifras muchas veces millonarias para formar una infraestructura turística, carreteras de prioridad turística, créditos, facilidades, inversiones múltiples, que han culminado con que fuera posible la concentración urbanística de Punta del Este, cuyo esplendor se fundamenta en la satelización de los demás balnearios de la franja costera. Los otros han quedado según una expresión afilgente, "sólo para uruguayos".

A riesgo de escandalizar a mucha gente, adelantaré una afirmación. Punta del Este fue un hermosísimo balneario, con playas y bosques incomparable, pero ya no lo es. Violando bellezas que hizo la naturaleza —y que el hombre no tiene derecho a alterar gratuitamente— se han levantado unas torres incomprensibles, impulsadas por una megapolización que las futuras generaciones no nos van a perdonar. Las urbes son una fatalidad y los urbanistas luchan por humanizarlas, con las grandes avenidas, los banlieus, los espacios verdes. Pero en el Uruguay se ha visto, paradójicamente, lo contrario. En un lugar privilegiado por la naturaleza, donde nuestro orgullo sería mostrar el armonioso entendimiento entre ella y el hombre, la superficialidad, el apresuramiento, el espíritu de imitación que en nuestro país no debería existir —porque su gente, felizmente, no lo tiene— se lanzaron de consuno a construir unas torres sobredimensionadas, a estimular el feo espíritu de especulación y a malbaratar nuestra personalidad. Punta del

que acoge estilos que no son nuestros y los asimila, resulta que quien pierde es el espíritu del país.

¿Cuándo se vio en nuestra gestas deportivas —como ocurrió en el Estadio en el último clásico— quemar banderas del club adversario? ¿Cuándo se vio echar gallinas a la cancha, fuera ello un conjuro o una alusión que nada tiene que ver con nuestro lenguaje y nuestra simbología populares, por otra parte tan originales? ¿De dónde viene todo eso, más algunos coros que copian músicas de otras latitudes, sino de una ciudad muy grande, como es Buenos Aires, que nosotros no tenemos por qué imitar en lo que tiene de feo, en lo que paga tributo a ser una urbe grande y deshumanizada?

La verdad es que no se ha percibido que por muchas razones —la falta de vida democrática, la ausencia de los Partidos políticos y las luchas populares, el eclipse de la libertad —nuestro pueblo, al no poder expresarse por sus vías y canales auténticos y naturales ha limitado su capacidad creadora y ha recibido, como un mal caldo de cultivo, infinitas influencias despersonalizadoras.

La falsa actitud hacia el turismo, la errónea concepción de que él trae grandes bienes —errónea en nosotros y en quien visita al país— penetra en la conciencia popular deformándola; incorpora, de contrabando, elaboraciones verbales y estilos de vivir dominados por el signo de la frivolidad y el cinismo —que muy bien pueden explicarse en otra gente con otros problemas— pero que no son nuestros. El turismo, considerado como una función secundaria y menor, puede tener su importancia relativa. Concebido como una actividad fundamental es un inmenso error. Nuestro país no tiene vocación de hotel, para que paseen sobre su territorio con frivolidad y displicencia unos huéspedes más o menos opulentos y dadivosos.

Quiere, sí, ser un país con personalidad bien fuerte, dispuesto a recibir con generosa cortesía a quien quiera visitarlo.

Con nombre y apellido

El pasado 30 de noviembre fue presentado en el Consejo de Estado un proyecto de ley por el que se asignaría a los ex-Presidentes de la República una suma mensual equivalente a la remuneración que corresponde al Presidente de la República en ejercicio de su cargo. Esa suma tendría carácter vitalicio.

La propuesta vendría a beneficiar a los ex-Presidentes de la República Jorge Pacheco Areco, Juan María Bordaberry y Aparicio Méndez.

Los promotores del proyecto fueron los Consejeros pachequistas Daniel Barreiro y Federico García Capurro, y lo firman además los Consejeros Néstor J. Bolentini, Bernardo Barrán y Eduardo Praderi.

Se han formulado dos tipos de argumentaciones en favor de la sanción de este proyecto.

Veamos unas y otras.

En la Exposición de Motivos del proyecto se dice que:

"... razones de dignidad nacional determinan que el ciudadano que ha sido 'exaltado por el país a la elevada distinción de Presidente de la República no puede —luego de haber desempeñado tan alta magistratura— verse obligado a 'ejercer, como si fuera un ciudadano común— una actividad remunerada que le posibilite atender los requerimientos económicos de un nivel de vida congruente con el decoro que debe acompañar a 'quien ha ejercido tan señalado cargo'".

Los autores del proyecto consideran, por lo que se ve, poco decoroso e inadmisiblemente que un Presidente de la República, al término de su mandato, vuelva a ser "un ciudadano común". En nuestro concepto ello es por el contrario lo más honroso a que puede aspirar un ciudadano que profese los principios republicanos y democráticos.

El Presidente de la República es uno más, si bien el más encumbrado entre todos sus connacionales. Es un ciudadano igual a todos, con sus mismos derechos, surgido del seno común al que vuelve al término de su gestión sin más títulos que el del honor recibido y —si es posible— el regocijo de haber servido con dignidad el bien público confiado a su custodia y dirección. Hombres en verdad ilustres que han desfilar en las más altas distinciones que puede ofrecer la vida pública han vuelto luego con sencillez republicana a confundirse con el pueblo del que surgieron, y cuántos hombres de venerable recuerdo sintieron como un deber sin afectaciones volver a ser "ciudadanos comunes" al fin de sus mandatos, teniendo tal circunstancia como una de sus más nobles recompensas y motivo de su legítimo orgullo...

¿Cuál es el problema que se plantea ahora a los autores y partidarios de este proyecto? La situación económica de un Presidente de la República al concluir su mandato, aún si no tiene bienes propios de fortuna, no puede provocar esa inquietud. Un ciudadano que haya desempeñado esas altas funciones no queda económicamente desamparado ya que tiene derecho a percibir la correspondiente jubilación cuyo monto está en relación con los sueldos de actividad.

Pero para los autores del proyecto esto no es suficiente. Los medios de que debe disponer un ex-Presidente deben ser tales como para permitirle "atender los requerimientos económicos de un nivel de vida congruente con el decoro que debe acompañar a quien ha ejercido tan señalado cargo".

¿Cuál es ese nivel de vida y cuál el decoro correspondiente a ese nivel de vida? No se requiere un tono rumboso ni un pasar principesco para que un ex-mandatario pueda llevar una vida digna y respetable.

Ello dependerá, más que de factores económicos que por otra parte no habrán de crearle problemas, de la sobriedad y austeridad propia de cada persona y del respeto y consideración que infunda su conducta, la que habrá de enaltecerlo más que cualquier alarde de bienes materiales que en el caso de este proyecto proveniría además, y para peor, de un privilegio con nombre propio y con carácter vitalicio.

Pero ocurre que dirigentes pachequistas han formulado otras argumentaciones fa-

vorables a la aprobación de este proyecto de ley, y estos argumentos nada tienen que ver con los que contiene la Exposición de Motivos que comentamos.

Según el semanario Búsqueda, la referida iniciativa contempla una preocupación que se percibe en filas de la Unión Colorado y Batllista con respecto a la situación de su líder el Embajador Jorge Pacheco Areco.

De acuerdo con lo que informa dicho semanario, "integrantes y dirigentes del 'movimiento que lidera Pacheco Areco han declarado que los planes de su agrupación son que en cuanto venga su líder, 'se dedique de lleno a la actividad política' ca con vistas a las elecciones internas".

"Pacheco no tiene fortuna personal —señaló un dirigente pachequista— y sin una 'solución del tipo de la manejada a nivel 'legislativo, prácticamente no podría dedicarse a la actividad política, que entendemos es la principal misión que le corresponde, hoy por hoy".

Cuesta pensar que una declaración semejante haya podido ser formulada en serio. La situación de falta de fortuna personal de Pacheco Areco es la de la enorme mayoría de los dirigentes políticos que han de participar en las elecciones internas, tanto colorados como blancos y cívicos, con el agregado que ninguno de ellos ha sido Embajador durante diez años. El razonamiento de los amigos del señor Pacheco Areco equivale a decir que éste, por haber sido Presidente de la República, debe ahora gozar de una especie de subsidio electoral especial y vitalicio, que no se sabe si debería ser pagado por la Tesorería General de la Nación o por la Corte Electoral, a fin de que pueda dedicarse a la actividad política.

Los dirigentes pachequistas tienen todo el derecho de desear que Pacheco Areco haya muchos —y dentro del Partido Colorado somos a no dudar la mayoría— que creemos que el Batllismo debe triunfar sobre el pachequismo y desembarazarse de sus posturas conservadoras y carentes de principios que han hecho un gran daño al Partido Colorado.

Pero así como no pedimos ni se nos ocurriría aceptar ningún trato de favoritismo para luchar por nuestras ideas, ni sería lógico que lo obtuvieran los dirigentes blancos o de la Unión Cívica, no se ve por qué razón se ha de otorgar este privilegio al señor Pacheco Areco.

Hay, como se ve, dos argumentaciones distintas y contradictorias en favor de este proyecto de ley. Ambas desprovistas de todo fundamento aceptable.

La de sus autores enfatiza la necesidad de proveer los medios económicos a su juicio necesarios para que un ex-Presidente de la República pueda llevar un tipo de vida que lo ponga a salvo del riesgo de ser "un ciudadano común". Este propósito, aristocratizante y despojado del sentido republicano de la función pública, contradice a nuestro modo de ver una digna tradición nacional y no se compatibiliza con la sencillez democrática de nuestras costumbres cívicas. La otra, formulada en declaraciones públicas por los partidarios del señor Pacheco Areco, deja de lado estos argumentos de los autores del proyecto y proclama crudamente que sin esa suerte de subvención personal y vitalicio el señor Pacheco Areco no podría dedicarse a la actividad partidaria. ¿Cuál es pues, el motivo real de este proyecto? ¿Otorgar a un ex-Presidente un nivel de vida acorde con exigencias que sus autores consideran reales y que nosotros entendemos desmesuradas y sin fundamento, o simplemente proporcionar a un ex-Presidente en especial, con nombre y apellido, un privilegio vitalicio y con finalidades totalmente distintas a las que se expresan en el proyecto?

¿De qué se trata en definitiva?

Formulamos la pregunta y nos apresuramos a contestársela nosotros mismos. No interesa si es una u otra la pretendida explicación. Se trata sólo de un privilegio inadmisiblemente e incomprensible que se pretende otorgar y que no puede tener cabida en nuestra legislación.

Por consiguiente sólo corresponde archivar este desencaminado proyecto, cuyo mejor destino sería el olvido.

7 + 9 = 0

Parecería que el título evidenciara un serio error aritmético, pero sin embargo no es así.

Siete más nueve puede ser igual a cero.

Ello ocurre si se trata del Acto Institucional Nº 7 y del Acto Institucional Nº 9.

Por el primero, el Estado puede disponer discrecionalmente, sin dar explicación alguna y sin permitir tampoco ninguna defensa, la cesantía de cualquier funcionario público. Hasta hace algún tiempo, siendo en sí mismo una arbitrariedad desde que esta decisión se aplica a cualquier funcionario sin expresar razones, y siendo antijurídico por la doble razón de la violación de una norma de derecho y por desviación de poder, el Acto 7 limitaba sus efectos a la destitución del empleado público, lo que por cierto no era poca cosa. Pero a partir del Acto 9 la situación es aún más grave.

Según dicho Acto Institucional, para que un funcionario pueda acogerse a los beneficios de la jubilación debe tener como mínimo 60 años cumplidos de edad. Si el Acto 7 se aplica a un fun-

cionario que no alcance esa edad, por ejemplo a un funcionario de 40 o de 50 años, no sólo habrá perdido su trabajo sino que ni siquiera podrá jubilarse, con lo que se le condena a la más extrema situación.

Podrá aducirse que la edad de 60 años es exigible para los casos en que alguien, voluntariamente, desee acogerse a la pasividad. Pero cuando el funcionario es cesado en su cargo por una decisión unilateral de la administración, en la que no se le imputa la comisión de delito desde que no se expresan las causas, ¿cómo es posible que además se prive a un funcionario del derecho a su jubilación por medio de este mecanismo indirecto pero de directas consecuencias?

¿Es que no alcanzaba la dosis de arbitrariedad que contiene el Acto 7 y hubo que agregarle ésta del Acto 9 que va contra toda equidad y derecho?

¿Qué se espera para derogar el Acto 7 y reparar los daños que ha causado y el tiempo eliminar esta combinación tremenda con el Acto 9?

Misión especial

El lunes pasado comenzaron una visita oficial a nuestro país dos representantes de la Secretaría General de las Naciones Unidas. Rafael Rivas Posadas, Ministro de Educación de Colombia y Aleksander Martinovich, asistente especial del Secretario General de la ONU, Javier Pérez del Cuéllar arribaron a nuestro país para recabar informes acerca de la situación de los Derechos Humanos en Uruguay.

Durante esta semana los dos representantes de la Secretaría de la ONU realizarán entrevistas con autoridades nacionales y visitas a diferentes establecimientos carcelarios, según información de "Búsqueda".

Hasta el momento no ha existido información alguna acerca de las gestiones realizadas por los enviados, cuya misión ha permanecido hasta ahora rodeada por la mayor reserva.

LIBRERIA INGLESA

VERANO 1982

Curso de Análisis Transaccional

El Arte y la Ciencia de las Relaciones Humanas

a cargo del Dr. Carlos Penadés

INICIO: JUEVES 11/2 de 19.30 a 22.30

DURACION: 12 HORAS (4 SEMANAS)

Informes e inscripciones en:

LIBRERIA INGLESA

SARANDI 580 - TELEF. 90 19 55

LEGISLACION LABORAL Tomo III

LA RELACION DE TRABAJO

En forma de texto ordenado recopila todas las normas que regulan cada vínculo laboral.

complete su colección de

LEGISLACION LABORAL

T. I - Jornada semanal-licencias

T. II - La remuneración del trabajador

es una elaboración del

INSTITUTO DE ESTUDIOS LABORALES

y un aporte más de

FUNDACION DE CULTURA
UNIVERSITARIA

25 de Mayo 537 - Guayabo 1860

MONTEVIDEO - URUGUAY



Todas las libertades son hermanas entre sí

Aníbal Luis Barbagelata

La cuestión de los derechos del hombre es de la esencia de la democracia. Y tanto, que no se concibe ésta sin el pleno reconocimiento y la efectiva vigencia de aquéllos. ¿Podría acaso hablarse en verdad de una existencia democrática, genuinamente democrática, si no se respeta integralmente al hombre, y en toda su "eminente dignidad"?

Dentro de tal cuestión —sin duda la gran cuestión de este ya agónico siglo y, en puridad, de todos los tiempos, ¿no es acaso la historia de la humanidad la historia hazañosa y todavía inconclusa de la libertad y la igualdad? —el tema de las libertades espirituales— la libertad de pensamiento y de comunicación de los pensamientos, la libertad de información, la libertad de investigación científica, la libertad de creación artística, la libertad de educación y de enseñanza y la libertad de conciencia, religiosa y de creencias— es un capítulo fundamental.

Por eso, a pesar de su sorprendente escasa difusión cobra una importancia especial la reciente aprobación, por consenso, por la Asamblea General de las Naciones Unidas de una "Declaración sobre la eliminación de toda forma de intolerancia o discriminación basada en la religión o la creencia".

¿La democracia no reclama, en la materia, la libertad y la igualdad? ¿Y la libertad no demanda la tolerancia, o mejor todavía, la comprensión? ¿Y la igualdad no se opone a toda arbitraria diferenciación en el trato?

La enfática afirmación de la declaratoria aprobada el 25 de noviembre pasado no es superflua. Muy por el contrario, responde a una dramática realidad de la hora.

El Ayatollah Khomeini es una muestra teratológica de fanatismo religioso y político. Pero —¡ay!— no la única. El "horrible nombre" tiene otras muchas manifestaciones.

Los breves sí que compendiosos considerandos del documento dan cuenta de la situación y explican la necesidad y la actualidad de la proclamación que por él se hace.

"Considerando —se dice— que el desconocimiento y la violación de los derechos humanos y las libertades fundamentales, en particular del derecho a la libertad de pensamiento, conciencia, religión o cualquier creencia causa, directa o indirectamente, guerras y grandes sufrimientos a

la humanidad, especialmente en cuanto sirve como medio para interferencias foráneas en los asuntos internos de otros Estados y enciende odios entre pueblos y naciones".

"Considerando que la religión o la creencia, se profese una u otra, es uno de los elementos fundamentales en la concepción

Todos los pueblos y todas las personas debemos combatir al fanatismo y luchar contra la intolerancia.

de vida y que la libertad de religión o creencia debe ser respetada y garantida".

"Considerando —se agrega— que es esencial promover la comprensión, tolerancia y respeto en materias relacionadas con la libertad de religión y creencia y que es inadmisibles que se use la religión o la creencia para fines incompatibles con la Carta de las Naciones Unidas u otros instrumentos relevantes de éstas".

Y por todo ello, "convencidos que la libertad de religión y creencia debe contribuir al logro de las metas de paz mundial, justicia social y hermandad entre los pueblos y a la eliminación de prácticas de colonialismo y discriminación racial" y "preocupados por las manifestaciones de intolerancia y la existencia de discriminación en materia de religión y creencia que se evidencian en algunas áreas del mundo", realizan los declarantes la formulación de principios que se encierra en los ocho artículos de la parte dispositiva del texto.

"Esa peste, que parecía extinguida, reproduce de tiempo en tiempo gérmenes capaces de infectar la tierra". No sólo la bomba atómica o los misiles amenazan peligro, desolación y muerte.

El anatema volteriano: "écrasons l'infame", "aplastemos al infame", mantiene toda su validez. La tolerancia, la gran "panacea universal" sigue siendo una quimera. En el orden religioso, como en el político. Pero por alcanzarla debemos luchar sin pausas.

Hasta conseguir —como lo quiere el artículo 1º de la Declaración de la glosa— que se reconozca que "todos tengan derecho a la libertad de pensamiento, conciencia y religión", incluyendo en ésta, "la libertad de tener la religión o la creencia de su elección y la libertad de los

individuos y las comunidades de manifestar, en público o en privado, su religión o creencia en la adoración, la observancia, la práctica y la enseñanza". Y que "no se someta a nadie a coacción que afecte su libertad de tener la religión o la creencia de su elección". Como también que esa "libertad de manifestar su religión o su creencia no esté sujeta a más limitaciones que las que prescriba la ley y sean necesarias para proteger la seguridad pública, el orden, la moral o los derechos fundamentales de los demás".

Sin que, por otra parte "nadie pueda quedar sometido por cualquier Estado, institución, grupo o persona a discriminaciones fundadas en la religión o la creencia".

"Todas las libertades son hermanas". Combatir el fanatismo y la discriminación en el plano religioso no es tarea distinta ni separada de la gran batalla contra la intolerancia y la desigualdad en todos los campos. En definitiva, de la pugna por obtener el clima indispensable para una convivencia auténticamente democrática. Que exige la comprensión y el respeto por los semejantes y por sus ideas y convicciones y que, desde luego, presupone la posibilidad de la libre formación de esas ideas y convicciones.

A aplastar "al infame", a aventar al ciego fanatismo y la intolerancia debemos contribuir todos los pueblos y todos los individuos de la especie humana. Por sobre intereses y apetitos. Con tolerancia y comprensión.

Para los uruguayos éste es un deber que se enraza con nuestra más antigua y noble tradición. Y que puede servir de ejemplo en el orbe.

Con guerras civiles en que el triunfador no quiso que hubiera a su término vencidos ni vencedores. Y más atrás aún, en los albores de la nacionalidad, con la palabra y la actitud de clemencia que el Precursor tuvo para con sus derrotados, que signan la conducta de un hombre y de un pueblo.

La Jucación —asentada en el amor y no en el odio— han hecho y deben seguir haciendo el resto.

Que la igualdad y la libertad democráticas se nutren de un sentimiento de fraternidad que debe de inspirar ineludiblemente todos los actos de gobernantes y gobernados. Que esto es el verdadero civismo, en su dimensión nacional y en su proyección universal y humanitaria.

Salidas: Marzo 31 - Abril 14 y 28

MERCEDES 942 TEL. 90 63 00

Manuel Flores Silva

¿Uni-qué?

A propósito de que las dos opuestas alas —el SI y el NO— del Partido Colorado hayan presentado en común un proyecto de Estatuto de Partidos —transaccional, acorde a los obstáculos de una transición, pero que resultó decisivo en la configuración del salto cualitativo que se gesta con la reactivación de los Partidos— hemos visto levantar el slogan de la "unidad" del Partido Colorado. Tenemos para nosotros, y hemos de exponerlo, que se habla de dicha unidad con falacia, cuando no de modo capcioso.

En primer término el hecho de que nos hayamos puesto de acuerdo en las reglas de juego con que enfrentarnos, no autoriza a nadie a colegir unidad alguna. Se trata de otra cosa: de establecer el marco reglamentario con que dichas corrientes han de convocar a la soberanía partidaria para dirimir justamente las insalvables diferencias que implican un SI y un NO. En el entendido además —para nosotros, los colorados batllistas del NO— de que un pronunciamiento de la soberanía popular es beneficioso en grado sumo e imprescindible al proceso de apertura que está en gestación. Y en la certeza de que un triunfo de los respectivos NO en los Partidos afirmará irreversiblemente el signo de dicha apertura. Sabiendo que si no, lo contrario se asoma.

En segundo término la unidad de que se habla es a todas luces hueca: la única unidad posible es la de ideas. Y las ideas de los batllistas —opuestas al sistema implantado en 1973, a sus concepciones jurídicas, económicas y sociales— están muy lejos de las de los llamados "pachequistas", y sus aceptaciones de embajadas, su apoyos al gobierno, sus Consejerías de Estado, y todas sus omisiones y comisiones. El punto no es baladí. Obsérvese que las diferencias implican nada menos que distintos y opuestos conceptos de la libertad, la democracia, la justicia social, e, incluso, el papel de los principios en la vida política.

El Partido ha vivido momentos de unidad fecunda, más también conoce coyunturas de enfrentamientos severos, los que no han sido históricamente menos fecundos. Fueron los colorados que enfrentaron a Santos quienes lo derrotaron, y fueron los colorados que enfrentaron al Terrorismo quienes lo vencieron también. Cuando una vertiente del coloradismo se desnaturaliza —cuando da un SI que niega la esencia misma, democrática y justiciera, del Partido— la unidad carece de significado. No es posible otra cosa que un combate interno para reencauzar al Partido —desembarazándolo de falsetes— en su función histórica de vanguardia ideológica, progresista y factible en nuestra sociedad.

Se integra hoy a nuestras columnas, como ya habrán apreciado los lectores, el joven y lucido periodista Ope Pasquet Iribarne, quien venía escribiendo hasta ahora en "La Semana" de "El Día".

Ope Pasquet ofrecerá, semana a semana, y con la claridad de exposición que le caracteriza, sus enfoques sobre las cuestiones políticas e institucionales.

Por otro lado, los lectores advertirán que esta semana —y en las dos o tres próximas— no publicamos la habitual colaboración del amigo Roberto "Gordo" Asiain, quien usufructúa una breve y repovedora licencia. Con lo cual, nuestras ediciones serán, sin duda, más... livianas.

MENDRZYCKI - MARTOY

Contadores Públicos

ASESORAMIENTO INTEGRAL DE EMPRESAS

Montevideo Punta del Este
Dr. Pablo de María 1015 Gorlero 542 - Local 5
Tels. 4 67 20 - 41 29 26 Tel. 4 20 23

Hoy, quienes votaron el SI hablan de unidad. El embajador Pacheco no usaba ese léxico hace un año y poco. Entonces —antes del Plebiscito— desoía al Partido. Desoía su mensaje histórico y ordenaba votar contra don Pepe Batlle, contra el espíritu de la Defensa de Montevideo, contra el nomen libertario que nos protagoniza de Don Frutos en más. Desoía a los principales prohombres de nuestra colectividad que, pensando en el país, no le sacaban cuentas y le tendían la mano con tal de que se negara a acompañar un proyecto de Constitución que era inaceptable. El Embajador Pacheco desoía, asimismo, a las nuevas generaciones de su Partido que unánimemente se jugaban corajuda y cívicamente contra el proyecto gubernista, dándole al tiempo muestra y ejemplo de lo que debe ser el Batllismo. Pero no. No importaba lo que decían los muertos que se fueron, no importaba el resto del Partido, no importaban los jóvenes que vienen. Para decir que SI los pachequistas no querían unidad con nadie. Ignorantes del País y del Partido Colorado, incapaces de interpretar a ambos, se jugaban a los dividendos del triunfo oficialista y, necesitados de su calor —con el que nacieron—, se subían embriagados al carro que creían triunfador, y se aligeraban en el esfuerzo del peso de las ideas. ¿Qué importaba la unidad entonces? El Partido estaba proscripto pero el Embajador Pacheco podía hablar y, como antes enviara telegramas solidarizándose con la disolución de las cámaras, ahora mandaba cintas grabadas para ser bien cumplido. Pero el Partido no está en él, estaba reconstruyéndose en las calles y en las plazas, en las conciencias y en los actos públicos, en el Cine Cordón y en el Cine Arizona.

El lector nos perdonará que nos detengamos en estas evocaciones, de las que algún día habrá que escribir la crónica completa. Fueron momentos en que el país se jugó cara o cruz. Pacheco no oía, y la unidad no estaba de moda. Al más conspicuo de sus asesores de la ocasión se le dijo: "Se dan cuenta ustedes que esto divide irreversiblemente al Partido, que los batllistas jamás admitiremos este SI". La altanera respuesta fue: "¿y cuántos son los batllistas?, ¿dos mil?". La soberbia les hacía creer a algunos políticos en un país de rodillas y en un Batllismo para el museo. Hoy han aprendido la dignidad del país y saben que los batllistas no somos sólo dos mil, y entonces quieren la unidad buscando la coartada en el abrazo con los dignos

Pero el Batllismo tiene otras cosas que hacer que andar sirviéndole de estribo a los oportunistas. La tarea es la democracia, la justicia social, el construir una sociedad solidaria. Es necesario elaborar propuestas, hacerlas carne, imponerlas. El Batllismo se está haciendo de abajo hacia arriba, con idealidad e imaginación. Cuando usted escuche, amigo lector, que le soslayan ideas y le hablan de unidad, ahí tiene a uno al que Batlle, viendo el filo de la daga, le diría: "¿Tú también, Bruto?".

Ope Pasquet Iribarne

Los Partidos y su entorno

El recién estrenado 1982 ha de ser, según lo anunciaron en su momento altos jerarcas castrenses, "el año de los Partidos políticos".

La reactivación partidaria será un paso de enorme importancia hacia la normalización política. A lo largo de todos estos años mucho se ha dicho acerca de su trascendente significación, como para que tengamos que insistir ahora sobre el punto.

Pero si los Partidos son los goznes de la apertura, no son toda la apertura. Su funcionamiento a plenitud es condición necesaria, pero no suficiente, para la existencia de un régimen democrático.

La democracia no es sólo "forma política" sino también "forma de vida", al decir de Friedrich, y para existir necesita respirar el oxígeno de la libertad tanto en el ámbito del Estado como en el de la sociedad.

Ella se expresa institucionalmente a través de principios tales como el de la soberanía nacional, forma republicana de gobierno, separación de poderes, etc. —principios para cuya actuación son imprescindibles los Partidos—, más se manifiesta también fuera del Estado, por intermedio de los sindicatos independientes, la prensa libre o la enseñanza laica. La democracia, cuando existe, colorea todas y cada una de las infinitas facetas de la vida social.

Esta visión integral de la democracia permite valorar con exactitud cada uno de los pasos que los uruguayos estamos dando hacia su restablecimiento. Ellos valen en tanto tales, es decir, en tanto pasos que nos aproximan a una meta, y en ese sentido son auténticos logros parciales. Si, en cambio, deja de mirarse con relación al fin perseguido, si se olvida que no son más que tramos de un largo camino que debe ser recorrido en su totalidad, pierden inmediatamente su valor. En un contexto de signo autoritario, no puede concebirse la existencia de "islotas" democráticas perfectos en sí mismos, aunque estáticos y aislados del resto del sistema político. Los avances graduales hacia la democratización se relacionan dinámicamente con el entor-

no circundante: o se propagan hasta absorberlo, o perecen absorbidos por él.

Queda así dicho que el anhelo de restablecimiento democrático tiende lazos de solidaridad necesaria entre todos los miembros, individuales y colectivos, de la comunidad. La libertad recobrada por cada uno de ellos es, mediata pero ciertamente, libertad recobrada por todos los demás. Y a la inversa: la libertad retaceada a uno de ellos es, del mismo modo, libertad retaceada a todos los demás.

Estas consideraciones no pretenden restar un ápice de su enorme trascendencia a la anunciada reactivación partidaria.

Señalan, en cambio, que ella sólo adquirirá la plenitud de su significado en un marco general de libertades, derechos y garantías que hoy —con el Acto 7 amenazando a los funcionarios públicos, la prensa en jaque permanente, la censura condicionando las manifestaciones culturales, la vigencia de proscripciones políticas y sindicales, etc. aún no existe.

Sin duda lo tendrán presente los Partidos —por lo menos, los sectores no oficialistas de ellos— cuando les llegue el momento de actuar. u retorne a la actividad no será juguete que distraiga su atención de cuanto ocurre a su alrededor, haciéndolos incumplir su deber de solidaridad para con aquellos que sigan padeciendo el flagelo de la arbitrariedad.

Deben advertirlo también las autoridades, a quienes corresponde tomar las providencias necesarias para engarzar el resurgir de los Partidos con los nobles metales del tradicional civismo uruguayo.

Aventado el temor, la reticencia y el escepticismo por el restablecimiento de los derechos y garantías propias del Estado de Derecho, habrá comenzado a crearse el clima propicio para la fructificación del propósito democratizador.

Y el año de los Partidos podrá ser sinceramente saludado como el de la aurora de la libertad.

las nuevas líneas del arte en equipamientos.



Muebles y accesorios para residencias y oficinas de la prestigiosa colección Knoll International.



Exposición y ventas:
Mobel Ltda.
San José 1028.

Estaciones de trabajo para oficinas. Mamparas en madera y acrílico.

Danilo Astori

Objetivos nacionales

La semana pasada culminó el análisis de los prerrequisitos de un modelo alternativo, esto es, las condiciones previas y esenciales que tienen que existir para que dicho modelo sea posible. Me referí sucesivamente al tipo de sociedad que queremos lograr en nuestro país, las participación popular y la democratización del proceso económico, la nueva inserción internacional que tenemos que lograr y el papel que es necesario asignar al Estado para conducir esta verdadera transformación social. Ahora, sobre estas bases, corresponde ingresar a la discusión del contenido del modelo, es decir, sus objetivos y sus instrumentos. Hoy comenzaré la consideración de los primeros.

Cuando pensamos en los objetivos estamos pensando, en realidad, en para qué queremos un modelo alternativo, para qué queremos una política económica diferente a la que el país padece actualmente. Estamos pensando en las finalidades que el modelo se propone lograr. Y lo primero que hay que tener en cuenta desde este punto de vista es que un modelo económico siempre tiene muchas finalidades u objetivos, que por otra parte se presentan continuamente a lo largo de su puesta en práctica. Se diferencian entre sí según su amplitud, su alcance, su jerarquía. Habida cuenta de esta característica, quiero adelantar que yo me voy a referir aquí solamente a lo que podrían ser los objetivos principales de un modelo alternativo, o sea, aquellos que teniendo la mayor jerarquía entre todos, constituyen las grandes líneas conductoras del proceso a largo plazo. Los que reafirman, por un lado, que se trata de un modelo con una imagen clara y definida de su punto de llegada, y por otro, condicionan toda la estrategia a adoptar para alcanzar ese punto de llegada y los instrumentos a utilizar para convertir la propuesta en realidad.

En rigor, los objetivos de un modelo son los que dejan menos margen para la discrepancia. Así, es difícil que los objetivos que aquí voy a exponer no sean compartidos incluso por los propios enemigos de una propuesta de esta naturaleza, sobre todo al tratarse de finalidades fundamentales, como señalé antes. Por esta razón, las características definitorias que tienen que tener los objetivos de un modelo alternativo para que su aprobación por gente que en realidad quiere otra cosa para el país no origine confusiones esenciales, deben ser dos. Por una parte, el propio hecho de ser elegidos consciente y deliberadamente por los integrantes de una sociedad que quieren encontrar, autónomamente, su verdadero destino nacional. Por otra parte, la coincidencia de los objetivos declarados con los objetivos reales, esto es, los efectivamente perseguidos en la práctica. Así, muchos esquemas de política económica dicen perseguir ciertos objetivos que sólo existen en la retórica declarativa, ya que después, en el terreno de los hechos, no sólo no tienen presencia sino que suelen ser contrarios por las medidas que se practican. Es el problema de los modelos vergonzantes, los que al no poder expresar los verdaderos objetivos que tienen, se refugian en declaraciones ampliamente compatibles pero que nada tienen que ver con sus resultados efectivos. Esto es lo que ocurre con el modelo vigente actualmente en el Uruguay y nuestra propuesta alternativa habrá de diferenciarse sustancialmente del mismo desde este punto de vista. En realidad, siempre hay un buen método para detectar cuándo los objetivos declarados coinciden con los reales, y consiste en observar los instrumentos que se ponen al servicio de dichas finalidades. Es que son

los instrumentos los que hacen cobrar vida a los objetivos, ya que aquellos no son otra cosa que la manera en que el Estado decide usar su poder para asegurar el cumplimiento de las finalidades que persigue.

Los objetivos del modelo alternativo, considerados en conjunto, tienen —finalmente— dos connotaciones muy importantes. La primera se refiere a su coherencia interna y la segunda a las exigencias que plantean desde el punto de vista de los instrumentos a utilizar para alcanzarlos.

En cuanto a la coherencia, tenemos que partir de la afirmación de que no podemos elegir objetivos contradictorios entre sí. Y ello, a su vez, exige tener claro cuál es el grado de jerarquía que tienen los diferentes y numerosos objetivos que se puede proponer lograr un modelo económico. Así, entre objetivos de similar jerarquía, la coherencia debe ser absoluta. En cambio, cuando comparamos un objetivo principal con otro que está subordinado al primero, sabemos que la coherencia que también tiene que existir entre ambos está condicionada por el dominio que el primero ejerce sobre el segundo. El caso del crecimiento y la estabilización de precios en el Uruguay recesivo de hoy plantea un buen ejemplo para aclarar los conceptos anteriores. Así, tal como están las cosas, los objetivos de crecer y de estabilizar parecen no poder tener igual jerarquía. Simplemente porque, de este modo, uno contribuye a neutralizar al otro. Salir de la recesión actual supone, necesariamente, incrementar en alguna medida la inflación. Por otro lado, es muy difícil suponer que en las condiciones actuales se pueda crecer significativamente si se siguen tomando medidas como las que se han venido practicando para reducir aún más el ritmo de crecimiento de los precios. Hay, sin duda, una relación muy grande entre la recesión actual y la manera en que el gobierno ha manejado su política de estabilización. En cambio, si esta última se subordina al objetivo del crecimiento, suponiendo que se prefiere crecer aunque sea sacrificando en parte los logros que podrían obtenerse en materia de contención de la inflación, el margen para lograr coherencia entre ambos objetivos se torna mucho más amplio. Especialmente si se tiene en cuenta que —como veremos después— el crecimiento que propone nuestro modelo alternativo es un crecimiento no concentrador, es decir, compatible con una mejora en la distribución del ingreso, lo cual, principalmente en las primeras etapas de su puesta en práctica, supondrá una presión sobre el nivel general de precios. Y cuando nos sobrevengan dudas sobre este tipo de jerarquía que hemos puesto como ejemplo, pensemos simplemente para qué sirve estabilizar los precios si simultáneamente no se crece, cierran las fábricas, no hay trabajo y se vive cada vez peor. Siempre será preferible que haya un poco más de inflación pero la estructura productiva no se destruya progresivamente como viene sucediendo ahora, disminuyendo en la misma proporción las fuentes de empleo y obligando a los uruguayos a un deterioro permanente en sus condiciones de vida. Siempre será preferible un ritmo mayor de aumento en los precios si esa es una de las condiciones para volver a poner en movimiento el proceso productivo y el nivel de actividad económica en el país.

La otra connotación anunciada antes es que del contenido de los objetivos que se eligen, habida cuenta de la jerarquía que tienen, derivan exigencias decisivas para los instrumentos a poner en práctica, verdadera clave identificatoria del modelo alternativo, según dije antes. Así, era en la selección de estos instrumentos donde aquellos objetivos cobrarán su real dimensión. Y aquí los problemas de coherencia —esta vez entre objetivos e instrumentos— vuelven a asumir una importancia sustancial. En efecto, los instrumentos seleccionados pueden hacer que los objetivos constituyan una mera declaración sin la mínima posibilidad de materializarse en la práctica. Y pueden también —en la situación que es necesario lograr— asegurar que esas finalidades expresadas sean al mismo tiempo las verdaderas líneas de conducción del modelo, cosa que sólo se alcanza cuando se convierten en realidad.

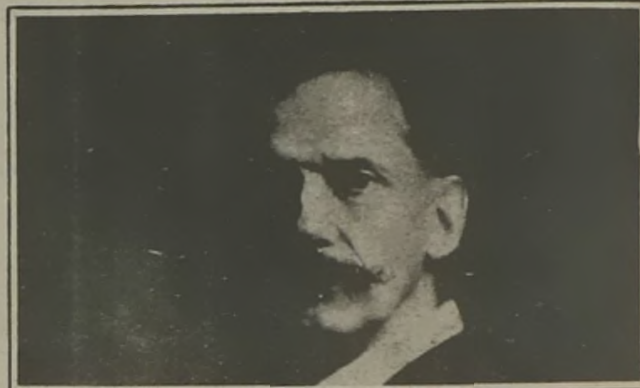
El jueves próximo definiré el contenido de los objetivos principales del modelo alternativo, teniendo en cuenta todas las características generales que expuse hoy.

Dos destinos azarosos

La Facultad de Humanidades y Ciencias fue creada por el Dr. Carlos Vaz Ferreira y el Instituto de Profesores Artigas por el Dr. Antonio Grompone. Ambas instituciones nacieron prácticamente al mismo tiempo, en el marco casi opulento del Uruguay de post guerra.

Cumplían objetivos diferentes: Vaz Ferreira quería una Facultad "de estudios libres" donde el estudiante pudiera dedicarse tranquilamente a la investigación en cualquier área del conocimiento científico. El título de Licenciado no

que no duplicaban estudios de otras instituciones. Por su lado el Instituto de Profesores decayó verticalmente desde sus brillantes dos primeras décadas de existencia en que fue modelo para Uruguay y América en cuanto al nivel en la formación de profesores hasta su estado actual francamente lamentable. No sólo perdió sus mejores profesores al ser éstos apartados de la enseñanza, sino que también cambió su plan de estudios, de cuatro años pasó a tres y asignaturas de fundamental importancia para la formación del docente



Vaz Ferreira y Antonio Grompone, impulsores de dos instituciones que merecen mejor destino.

habilitaba para la docencia en Educación —sí, lateralmente, para la docencia en la educación terciaria—. Vaz Ferreira se inclinaba más hacia el objetivo del saber por el saber, como manera de satisfacer la necesidad humana del conocimiento. La Facultad no ofrecía entonces un campo de trabajo claramente definido para sus egresados, a no ser la investigación, la cual, con el correr de los años y el deterioro económico del país se fue haciendo cada vez más difícil hasta casi desaparecer en la actualidad, no sólo en la Facultad de Vaz Ferreira sino en toda la Universidad.

A su vez el IPA fue creado por Grompone con el objetivo de formar sistemáticamente a los profesores de educación media —tanto en lo teórico como en lo práctico— en la asignatura elegida como especialización y en ciencias de la educación, como instrumento para el ejercicio de la docencia en esa especialización elegida. No se buscaba formar matemáticos, sino profesores de Matemáticas; no historiadores sino profesores de Historia. El destino final del egresado era bien claro, un mercado de trabajo perfectamente definido: los cargos de profesor en educación media, aunque se debió luchar desde los inicios para tener prioridad en el ingreso a esos cargos porque existían otras vías como el concurso de oposición libre o el simple nombramiento "a dedo", práctica, esta última, hoy en día institucionalizada.

Existió siempre una larvada rivalidad entre ambas instituciones, que no tenía ninguna justificación; no estaba en el espíritu de sus creadores, ni en los objetivos perseguidos, ni en el destino —incierto— de los egresados. Pero de hecho, ambas instituciones duplicaban estudios (y recursos). La misma Filosofía, o Matemáticas, o Historia, etc., se enseñaban tanto en Humanidades como en el IPA, aunque con objetivos y organizaciones curriculares diferentes. Inclusive la mayoría de los profesores les eran comunes. En un país en donde nada sobra y mucho falta en materia de educación, esto podría considerarse como un lujo o una falla del sistema educativo nacional.

Con el correr del tiempo, ambas instituciones evolucionaron, no siempre para bien. Humanidades incorporó inocuos cursos de Pedagogía en sus Licenciaturas, se supone que con la intención de dar alguna formación docente a sus estudiantes y acceder así al ejercicio de la enseñanza. Pero no se forma un docente con un curso teórico de pedagogía, sino con la capacitación sistemática de ciencias de la educación, necesariamente implementada en la práctica docente efectiva, realizada en clase.

También se crearon nuevas Licenciaturas, algunas muy necesarias y oportunas como Oceanografía o Ecología,

como Historia de la Educación o Sociología de la Educación, fueron simplemente suprimidas. Es obvio que éstas no son las únicas razones: el descaecimiento general de todos los sectores de la educación —puesto que ahora importa más el control formal de la educación que la calidad de su contenido— tenía que afectar también al Instituto. También es obvio que esto último es válido para Humanidades. Ambos centros de estudio fueron afectados, en última instancia, en el nivel de calidad. Este hecho hizo que —irónicamente— terminara la larvada rivalidad, que estaba puesta precisamente en el nivel de calidad de la educación terciaria que impartían, ya que era imposible hacer comparaciones —a pesar de tener finalidades diferentes— entre estudios semejantes o iguales.

Dentro de este azaroso proceso ha subsistido siempre un equívoco que en realidad es el verdadero motivo de esta nota. Humanidades no ha perdido nunca la oportunidad de declarar el carácter universitario de sus estudios, es decir, el más alto nivel dentro del sistema de educación nacional. El IPA ha tenido que luchar siempre para que se reconozca su carácter de estudios terciarios, es decir, también, el nivel más alto dentro del sistema de educación. El hecho de haber sido creados como un organismo perteneciente a Educación Secundaria y no como instituto universitario ha sido causa del malentendido, pero al poco que se analiza su nivel de estudios —por lo menos el que tuvo— se advierte que son perfectamente de nivel universitario. (Muchos egresados han tenido problemas para revalidar sus estudios en el exterior como estudios universitarios). Si bien todos los estudios universitarios son terciarios no todos los estudios terciarios son universitarios. De esto hay muchos ejemplos en el sistema de educación superior de los Estados Unidos.

Un ejemplo de este equívoco lo constituyen recientes declaraciones —o aclaraciones— formuladas a la prensa por el Departamento de Ciencias de la Educación de la Facultad de Humanidades al afirmar que ha contratado profesores extranjeros porque "no hay en el país docentes con capacitación pedagógica a nivel universitario" desconociendo la existencia del Profesorado en Ciencias de la Educación —hoy suprimido— del Instituto de Profesores Artigas del cual salieron profesores especializados en la formación de docentes de relevante actuación en el país y en el extranjero.

No necesariamente todo estudio de nivel terciario tiene que estar en el marco de la Universidad, al menos de la Universidad tradicional, dividida entre Facultades y Escuelas. El actual INADO es un ejemplo —al menos formalmente— de ello.

LUIS BATTISTONI

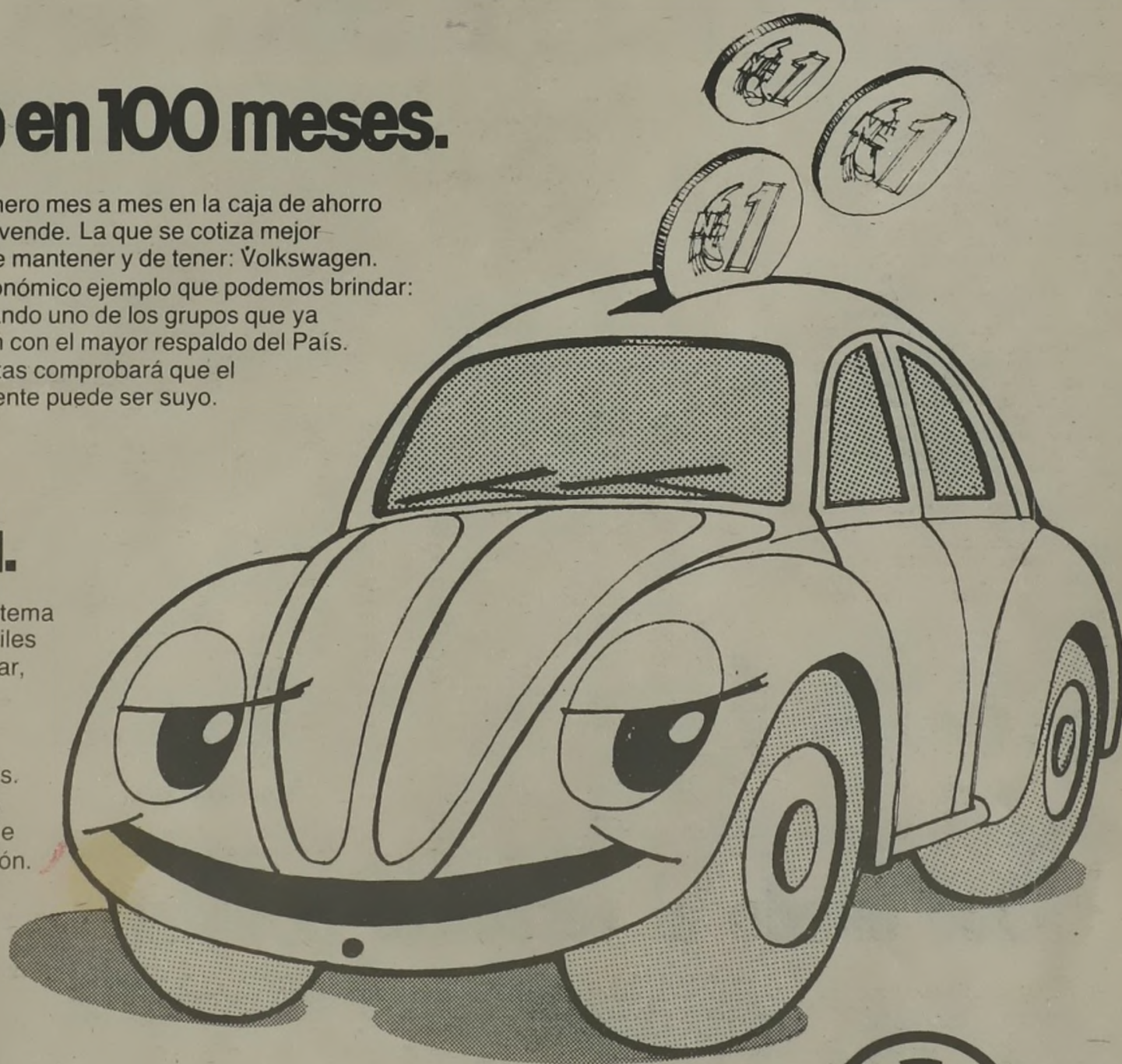
AHORRE EN UN VOLKSWAGEN.

Pagándolo en 100 meses.

Lo invitamos a colocar su dinero mes a mes en la caja de ahorro más segura. La que más se vende. La que se cotiza mejor sea del año que sea. Fácil de mantener y de tener: Volkswagen. El Fusca 1300 es el más económico ejemplo que podemos brindar: N\$ 1.495 mensuales, integrando uno de los grupos que ya están abiertos y que cuentan con el mayor respaldo del País. Piénselo bien, al fin de cuentas comprobará que el auto más económico, fácilmente puede ser suyo.

Más claro, échele nafta.

Por medio de este mismo sistema que ha puesto al volante a miles de uruguayos, es posible optar, también por todos los modelos V.W. Y por cualquiera de los admirables Mazda Japoneses. Empresas de sólido prestigio se han unido para garantizarle a Ud. el éxito de esta operación. Por informes o inscripciones dirigirse a cualquiera de las siguientes direcciones.



mazda

Nara s.a.

Coronel Lorenzo Latorre 1609

CONSORCIO  AUTOMOTRIZ

Misiones 1381 Esc. 102, 403 y 601



Silva y Rocca s.a.

Cerro Largo 907

Eligirán autoridades los funcionarios del CASMU

En reciente Comunicado de Prensa los funcionarios del CASMU han hecho público que se reunirán en Asamblea el próximo día 10, a las 20 horas en el local de la Asociación de Bancarios del Uruguay (ABU). La Asamblea, que ya ha obtenido la autorización correspondiente, tendrá como objeto tratar la adecuación de los estatutos de la Asociación de Funcionarios del CASMU a la nueva ley 15.137 y la elección de autoridades provisionales.

De esta manera, parte importa de un vital sector laboral como es el de la salud se pone en marcha.

El Comunicado de Prensa que comienza señalando la activa presencia de la Asociación de Funcionarios (AFCASMU) desde 1954 y su sentimiento de unidad con todos los trabajadores del país, remarca el noble papel que debe jugar la actividad gremial: "Desde la citada fecha y hasta 1976 que se suspende la actividad de nuestro sindicato, importantes logros fueron pautando su actividad. Conquistas de incuestionable justicia pero históricamente postergadas; sólo fueron posibles a través de la unión de los trabajadores en torno a su organización natural para la defensa de sus derechos. Pero no sólo el aspecto reivindicativo sectorial caracterizó la actividad de nuestra organización. Como parte de un todo que es la sociedad, los Trabajadores de la Salud, y en este caso los del CASMU, tuvimos, a través de nuestra organización, la herramienta propia para el aporte de nuestras ideas y nuestra acción en beneficio de la colectividad en su conjunto y concretamente, en el plano específico al que por nuestra labor estamos vinculados".

"La paralización de la actividad sindical, significó entonces la pérdida del valiosísimo aporte de los trabajadores, en un tema de vital importancia, como lo es la salud de la población. Y trajo como consecuencia inmediata un continuo y progresivo deterioro en las condiciones laborales de todo nuestro gremio, con la pérdida sistemática de numerosas conquistas anteriormente logradas".

Luego realiza un análisis de la situación atravesada por el sector en los últimos años.

SALARIOS

"Los trabajadores del CASMU, como todos los trabajadores de la salud y al



igual que los asalariados del país, nos vemos enfrentados a la continua pérdida de los valores reales de nuestros salarios. Si esto es así reconocido por las propias autoridades y si existen estadísticas que lo confirman sin dejar lugar a dudas, a nosotros nos basta con plantear, para demostrarlo, que un auxiliar de enfermería por ocho horas interrumpidas de labor, y asumiendo la responsabilidad que su tarea implica, gana aproximadamente N\$ 4.200 nominales y un auxiliar de servicio o un auxiliar administrativo, recibe la compensación mensual de aproximadamente N\$ 2.700, cifras estas ya incrementadas con el aumento salarial recientemente concedido por el gobierno.

COMPENSACION POR ANTIGÜEDAD

Esta conquista significó en su momento para los trabajadores de la salud, un importante complemento salarial en forma de retribución compensatoria por los años de servicio del trabajador en una institución, y llegaba a un tope máximo del 40% del sueldo base para aquellos funcionarios con 25 años o más de antigüedad. Esta compensación, que en la mayoría de las instituciones de la salud privada se sigue abonando, respetando el criterio original, en la Institución CASMU se encuentra congelada, resultando de ello el absurdo de que, a título de ejemplo, un trabajador con 20 años de antigüedad recibe por tal concepto N\$ 15.

Esta realidad contrasta con la situación económica de la institución, ya que presentando un cuadro de prosperidad, comparado con el del resto de las instituciones mutuales, es de las pocas que

ha retirado esta conquista sus trabajadores.

HORARIO NOCTURNO Y JORNADA LABORAL

La remuneración especial que los trabajadores recibían cuando cumplían horarios de 22 a 6 hs., hoy en el CASMU se liquida solamente de 0 a 6.

La Organización Mundial de la Salud ha determinado que la tarea que desarrolla quien trabaja en contacto con el enfermo, hace imprescindible que la misma no se prolongue más allá de las 6 horas. El propio Estado en nuestro país así lo ha reconocido para los trabajadores de la salud de él dependientes y los trabajadores de la salud privada, lograron la jornada máxima de 6 horas en 1970 para enfermería y servicio mediante convenio colectivo.

En el CASMU también esta conquista ha sido arrebatada a los funcionarios ya que quienes actualmente ingresan a ella, lo hacen con un régimen de 8 horas y aquellos que ya gozaban del beneficio de las 6 horas, han sido presionados directa o indirectamente para que acepten renunciar al régimen de horario por el que tanto y tanto tiempo habían luchado. Actualmente, además de tener en su mayoría una doble ocupación, motivada por los bajos salarios que se ganan, ven incrementado su horario en la propia institución, lo que los lleva en general, a cumplir jornadas inhumanas que oscilan entre las 14 y 16 horas diarias.

SEGURO DE SALUD

Este seguro que se financia con aportes de la empresa y de los funcionarios

era, lógicamente, administrado por una comisión integrada con representantes de ambas partes. En la actualidad la "representación" de los trabajadores corre por cuenta de las autoridades interventoras del CASMU, pues es directamente la dirección de la institución quien designa a los integrantes de la misma. Esto desvirtúa en los hechos el carácter de dicha representación de los trabajadores y ello ha traído como consecuencia la pérdida de numerosos beneficios que antes otorgaba dicho seguro.

Entre ellos podemos enumerar el no pago de los tres primeros días de ausencia por enfermedad y la obligación de pagar tique de medicamentos y órdenes de asistencia médica. Mientras esos beneficios han sido retirados, los trabajadores no tenemos la menor información de la situación económica del mismo, pues a pesar de que éste se nutre de nuestros aportes, hace ya 6 años que no se publica un balance de dicho seguro.

ASCENSO Y LOCAL

El sistema de ascensos ha sido totalmente desvirtuado, pues se realizan por designación directa, habiéndose abandonado la práctica de realización de concursos de oposición y méritos y no respetándose las listas de calificaciones.

La AFCASMU cuenta con la propiedad de un local gremial, adquirido y pago con dinero de sus afiliados. El mismo debió ser abandonado al no poder, lógicamente la gremial afrontar las obligaciones económicas que su funcionamiento exige, al suspender la institución los descuentos por planilla de las cuotas sociales e impedir por otra parte todo tipo de actividad gremial.

En este momento nuestro local es administrado por la Dirección Interventora del CASMU, no pudiendo sus legítimos dueños hacer uso de él".

Termina diciendo el Comunicado que por toda la situación expuesta "surge la necesidad de que los trabajadores volvamos a contar con la herramienta imprescindible del gremio. Es por ello que al día de hoy y frente a la promulgación de la ley de Asociaciones Profesionales los trabajadores del CASMU volvemos a emprender el camino de la construcción de nuestro sindicato. Los trabajadores nos organizamos convencidos que únicamente comenzando a transitar por el camino de la reorganización sindical lograremos no sólo defender nuestros derechos sino también alcanzar una ley más justa y hecha teniendo en cuenta a quienes en definitiva con nuestros esfuerzos construimos día a día la sociedad en que vivimos".

Maximiano Luz

Ha muerto el dirigente batllista de Rivera, Maximiano Luz, y su desaparición motivó hondo dolor en sectores populares del departamento norteno, en los cuales Luz había proyectado su condición de hombre bueno y generoso.

Fue un dirigente político que se caracterizó fundamentalmente por su sensibilidad humana, y encaró su vida como un desinteresado ejercicio solidario ante las angustias ajenas, en cuya solución puso todas sus horas, esfuerzos y perseverancia.

Había sido Inspector de la Caja de Jubilaciones Rurales, Diputado y Director de la Administración de Puertos, cargos en los que demostró su capacidad para las cuestiones públicas.

En las últimas instancias cívicas, Luz ocupó, como correspondía a su trayectoria, un lugar de combate entre quienes se opusieron, en el Departamento de Rivera, al proyecto constitucional de 1980.

Su muerte le llegó cuando aún se encontraba en su plenitud, y ha provocado auténtica congoja.

¡Que miedo al veredicto popular!

Los "restauradores nacionalistas" en lugar de ocuparse, como les recomendamos, de buscarse otra denominación, siguen haciendo de las suyas. Se les ha unido también otro grupúsculo denominado "herrerista". No queremos meternos en pleitos ajenos por estos seguros de que las mayorías del Partido Nacional, con quienes nosotros, los batllistas, vivimos las históricas jornadas en vísperas del plebiscito, sabrán cómo tratar a éstos, sus correlligionarios, por llamarlos de alguna manera. Continúan firmes en su posición de impedir, a toda costa, las internas. ¡Qué miedo tienen al veredicto popular! Ahora han cargado sus baterías hacia el Consejo de Estado. No faltará en ese órgano quienes los acompañen. No cabe duda: quien, de la noche a la mañana, se encontró sentado en un sillón de legislador, poco o nada sabe de las aspiraciones populares. Al fragor de las campañas políticas, donde se exponen y discuten mil ideas,

ellos prefirieron el más tranquilo mecanismo de la designación graciosa. En algunas monarquías europeas el Rey honra con una banca en el Senado a distinguidos compatriotas premiando de ese modo su actividad en el terreno literario, artístico, etc. Evidentemente en nuestro país no se ha tenido el mismo criterio para integrar un órgano legislativo. Pero dejemos ese tema que ya fue largamente comentado. Interesa ahora observar cuál será su actitud frente al proyecto de Ley de los Partidos. Pensemos a qué punto hemos llegado: un cuerpo que carece en absoluto de representatividad popular, puede constituirse en una traba para la reinstitucionalización negándose a transformar este proyecto, en ley.

Nos cuesta creerlo pero, desde ya, lo advertimos. El Consejo de Estado está siendo presionado por aquellos que prefieren el "consenso", vale decir el acuerdo a espaldas del pueblo, a una votación donde todos manifiesten su voluntad soberana. Esgrimen el ar-

gumento absurdo de la "infiltración izquierdista" y para evitarla plantean, lisa y llanamente, que no haya elecciones. Son de los que piensan que, para evitar el riesgo de suministrar al enfermo un remedio nuevo, más vale matarlo de antemano. ¡Menos mal que se han dedicado a la política y no a la Medicina! Este hecho, sumado a las profundas dudas que despiertan en nosotros las opiniones y actitudes de varios Consejeros de Estado, han de mantenernos atentos y vigilantes.

Hoy no tenemos el poder. Recordando la fábula del león poderoso frente al ratón diminuto, nos toca hacer el papel del pequeño animal. Pero tenemos cabeza. Este Consejo de Estado, hacia donde mira hoy toda la opinión pública es, de toda la maquinaria gubernamental, su último resorte. Es del arrogante león, su cola. Y ya lo dice el retrán: "Más vale ser cabeza de ratón que cola de león".

ALVARO GONZALEZ GERVASIO

Los objetivos externos (II)

Américo Pablo Ricaldoni

¿Hacia dónde va nuestra política exterior?

Como adelantáramos la semana pasada, continuamos analizando el reportaje que realizara "El Día" en su edición del 10 de enero al Ministro de Relaciones Exteriores.

Deseamos referirnos en esta nota a los puntos de vista que expusiera el Dr. Valdés Otero en relación con algunos asuntos concretos de nuestras relaciones internacionales.

Parte de los mismos, en cierta forma, se complementan con declaraciones que el Secretario de Estado efectuara a "Búsqueda", en noviembre del año pasado.

En el mismo orden del reportaje de "El Día" trataremos las cuestiones particulares abordadas por el Ministro.

La primera de ellas se refiere a la eventualidad de una reanudación de las relaciones diplomáticas con Venezuela. Como se sabe, desde hace varios años las mismas se encuentran interrumpidas, sin perjuicio del mantenimiento de las de tipo consular y de todas las otras. Esta situación anómala en nada beneficia a la deseable armonía que debe existir, a todos los niveles, dentro del sistema interamericano. Aunque ello no obste necesariamente al normal desenvolvimiento de las demás relaciones oficiales y privadas entre dicho país y el nuestro.

A este respecto, el Ministro manifestó que solamente estaba en situación de expresar la opinión de la cancillería uruguaya "que consiste en buena disposición hacia Venezuela, a la que se considera una nación hermana con fuertes vínculos tradicionales de amistad con nuestro país". Agregó que "las relaciones entre ambos países dentro de los foros multilaterales se desarrollan con total normalidad". Y remató sus expresiones destacando que el Ministerio a su cargo "siempre ha seguido con interés las diversas manifestaciones positivas que periódicamente se formulan en medios diplomáticos respecto a las relaciones entre nuestros dos países".

De los conceptos transcritos es posible extraer el propósito de nuestro gobierno de restablecer los vínculos diplomáticos con el venezolano. Y, en ese sentido, no puede menos que apreciarse la prudencia o, si se quiere, la ponderación con que se manejó el Ministro. Porque se trata de una situación sumamente compleja —delicada en muchos aspectos— de la que no será fácil salir sin que una de las partes, o ambas, ejerciten una adecuada dosis de flexibilidad. En ese contexto el Dr. Valdés Otero no hace otra cosa, y ya es bastante, que exhibir una actitud alejada de ese dogmatismo, tan hueco como apasionado, que en el pasado más o menos reciente se expusiera a este respecto por alguno de sus antecesores. En buena hora y por muchos motivos.

Otro tema abordado fue el de nuestra política con la Argentina. Nosotros —y no somos los únicos— entendemos que la misma en los últimos años ha tendido a una notoria aproximación, en muchos niveles, con el vecino país. Y que esta aproximación puede llegar a configurar, por la propia gravitación de los hechos, una dependencia poco compatible con nuestros intereses generales del mediano y largo plazo. El punto, como es natural, se inscribe en la cuestión mucho más amplia de nuestra ubicación en el ámbito regional. Tiene que ver, especialmente, con la imperiosa necesidad de conservar equilibradas estas relaciones con las que deben mantenerse con Brasil, el otro vecino. Admitimos, desde luego, que no siempre esto es posible, y frecuentemente no depende solamente de nuestro esfuerzo. La historia contiene múltiples ejemplos de las dificultades que hemos debido sortear para mantener ese equilibrio ya que, de tanto en tanto, factores internos o externos —y a veces posturas erróneas— han im-



La sede de las Naciones Unidas, epicentro de la política mundial. Uruguay debe afirmar su presencia en ella.

pulsado al Uruguay hacia uno u otro fiel de la balanza. En la hora presente es innegable —al menos así lo pensamos— que los contactos oficiales con el gobierno de Buenos Aires, tanto cualitativa como cuantitativamente, son mucho mayores que con el de Brasilia. Habida cuenta de las dificultades que pudieran haber —no lo sabemos a ciencia cierta— para intentar y concretar contactos más o menos similares con este último, creemos que nuestras autoridades debieran analizar y revisar el cómo y el porqué de este estado de cosas. Y en semejante tarea le corresponde un papel protagónico a nuestro Ministro de Relaciones Exteriores.

Este, sin embargo, parecería quitarle importancia a lo antes señalado ya que aclaró que "no existe una actitud proclive con la Argentina, como no sea la impuesta por la hermandad de nuestros países". Para agregar enseguida que "lo que sí existe es una relación ejemplar desde el punto de vista internacional, un verdadero modelo al que aspira la comunidad internacional". Puntualizó, además, que existe "un mandato histórico de fraterna amistad que pauta a quienes debemos interpretar circunstancialmente cada una de las etapas de nuestras relaciones, así como una gran proximidad física de las capitales, que facilita los encuentros entre sus gobernantes" así como "un sentimiento de hermandad que viene de una historia común, de coincidencias sustanciales dentro del proceso independentista y de la notoria integración cultural, física e incluso familiar que se advierte entre sus respectivos pueblos".

Hace unos meses —el 4 de noviembre del año pasado— el Ministro decía a "Búsqueda" que las relaciones con el Brasil, en relación al pasado no habían desmejorado. "Están Igual que siempre", fueron sus palabras. Y sostuvo que no existen diferencias frente a las mantenidas con la Argentina, justificando una errónea impresión a ese respecto "porque existe mayor asiduidad en la irrecuenciación entre sus autoridades por la también mayor proximidad física entre las capitales".

No queremos hacer disecciones o consideraciones de tono menor a partir de las declaraciones del Dr. Valdés Otero. Pero no podemos menos que preguntarnos si, precisamente, las razones esgrimidas por él no son las que efectivamente están, poco a poco, acercándonos excesivamente a nuestros vecinos del Plata. El

peligro es real porque pueden llegar a estar en juego tanto nuestra identidad nacional como nuestra soberanía. Una y otra fueron obtenidas con un enorme sacrificio y al cabo de muchos años de lucha. Su preservación es sin duda la tarea más difícil de los años venideros, y cada acto público o privado que tenga que ver con nuestras relaciones internacionales respecto de Argentina y Brasil debe ser cuidadosamente supervisado o controlado a tales efectos. Al fin y al cabo las amistades internacionales más justas y duraderas son las que se cimentan sin dar ni pedir demasiado.

El Ministro encaró en el reportaje que comentamos la cuestión antártica.

"Nuestro país tiene —declaró— un interés especial, directo y sustancial derivado de su situación geográfica, del perfil de su costa atlántica, de la influencia que la Antártida ejerce sobre su clima, ecología y biología marina, de los vínculos históricos y también de su participación en otros tratados existentes, que nos vinculan específicamente al tema." Como además recordó el Dr. Valdés Otero, el Uruguay ratificó en 1980 el Tratado de Washington sobre la Antártida.

Este Tratado, que data de 1959, fue suscrito en su momento por Argentina, Australia, Bélgica, Chile, Gran Bretaña, Estados Unidos, Francia, Japón, Noruega, Nueva Zelandia, Sudáfrica y la Unión Soviética. Conforme al mismo en la Antártida, territorio en el que existen según se afirma incalculables riquezas minerales —solamente podrán realizarse actividades pacíficas, dándose la más amplia libertad para la investigación científica sobre la base de la cooperación internacional. Una disposición del Tratado dispone que durante su vigencia no podrán las partes, o cualquier otro Estado, realizar reclamos territoriales, ni sus normas serán interpretadas como significando una renuncia a eventuales derechos de dominio.

Es de sobra conocido que algunos de los signatarios —Argentina y Chile, entre otros— han venido afirmando que parte de la Antártida integra sus respectivos territorios. Y que, últimamente, ciertos países como Brasil y Perú se han agregado al grupo de los reclamantes iniciales. Frente a todos ellos, se han alineado naciones que niegan la posibilidad jurídica de tales reivindicaciones.

El debate, por virtud del Tratado, ha quedado en suspenso por treinta años a partir de su entrada en vigencia, la que tuvo lugar el 6 de junio de 1961. Quiere esto decir que dentro de algo menos de diez años puede reabrirse la discusión con consecuencias aún difíciles de prever.

Por lo tanto estuvo bien el Gobierno en adherir al Tratado de 1959. Y son inobjetable —tanto por lo que se expresa como por lo que omite— las manifestaciones del Ministro, que dejan a salvo los intereses del país.

A renglón seguido consideró los hechos que se vienen sucediendo en Centroamérica y Polonia. Respecto de los primeros entendió que afectan a todo el Continente "al que le crean un grave riesgo de futuro". Añadió que "la subversión armada ha elegido como área para su acción Centroamérica, en un desafío no ya a los países y gobiernos de la zona, sino a todo el continente". E hizo presente el interés del gobierno nacional "en que se encuentren los medios para que el pueblo salvadoreño pueda superar por sí mismo su actual situación". En cuanto a los otros —los hechos polacos— manifestó que su preocupación "no ha disminuido sino que ha aumentado", ya que en Polonia se están "poniendo en juego los principios del Derecho Internacional contemporáneo, la conciencia de la Humanidad y, muy probablemente, el destino mismo del mundo".

No estamos de acuerdo con los puntos de vista del Ministro. Con ser cierto que la subversión armada tiene por blanco —uno de ellos, no el único— a Centroamérica, y que ello puede configurar un peligro para toda América; con ser igualmente cierto que se justifica sobradamente la preocupación por los dramas que atraviesa Polonia; no es exacto que las vicisitudes centroamericanas tengan por única explicación la acción subversiva concertada desde el exterior; ni que lo que ocurre en Polonia afecte los principios del Derecho Internacional Público o el destino del mundo.

Por decirlo sintéticamente —porque sobre el tema ya hemos escrito anteriormente— en El Salvador y en otros países del área convergen la falta de libertad, la persecución, la miseria, y otros factores, que favorecen diversos tipos de intervenciones externas, desde uno a otro extremo del espectro ideológico-político. Los actos inhumanos y brutales, desgraciadamente, no parecen provenir exclusivamente de un sector definido; y aunque es necesario condenar las prácticas terroristas, está demás en la especie poner las cosas en términos de "blanco" y "negro".

Y por exponerlo en forma igualmente abreviada —porque algo ya hemos dicho— en Polonia se está asistiendo a una nueva prueba de que sigue vigente la amenaza "Doctrina Breznev", por la que ningún Estado socialista puede evadirse de las reglas de juego del marxismo-leninismo. Pero no debe perderse de vista que no es ésta, infortunadamente, ni la primera ni la última vez en que un gobierno, con o sin apoyo desde afuera, reprime violentamente los reclamos de un pueblo por mejores condiciones de vida. Si es que peligra el Derecho Internacional o el destino del mundo, no es por las persecuciones que sufre "Solidaridad", sino por el autoritarismo que viene campeando en buena parte del orbe.

Finalmente, el Ministro trató de la posición uruguaya respecto de los Acuerdos de Camp David. Afirmó que "Uruguay desde un principio adhirió al espíritu" de tales acuerdos, y que "Israel merece el respeto de su existencia dentro de fronteras seguras y reconocidas". Coincidimos en parte con los criterios expuestos sobre los Acuerdos, ya que una cosa es apoyar "el espíritu" de Camp David y otra, bien distinta, coincidir con todas y cada una de las disposiciones de los referidos acuerdos. Y coincidimos con la necesidad de que todos los Estados Unidos y organizaciones, sin excepción alguna, respeten la existencia de Israel. Pero incurre en error el Ministro al alinearse a la conocida tesis de las fronteras israelíes "seguras y reconocidas". De lo que se trata es de hacer "seguras y reconocidas" las fronteras fijadas por la O.N.U., tarea que con ser en extremo difícil no lo es más que la de pretender, contra toda lógica, una modificación de los límites originales del Estado israelí.

Finalizaremos con el tema la semana que viene.

La vulgaridad del "show"

Washington. — Un intento sin precedentes por parte del gobierno de intentar actuar en política exterior a través de un "espectacular" de televisión de 500 mil dólares ha desatado una polémica sobre la administración Reagan, por su uso de celebridades como Frank Sinatra, Charlton Heston y Henry Fonda.

Y, a pesar de un plan de transmitir mundialmente el domingo, en conjunción con el "Día de solidaridad" proclamado por el presidente Reagan, la filmación encontró una recepción tan fría por parte de gran número de canales extranjeros que aún no se sabe dónde exactamente será transmitido.

Charles Z. Wick, director de la Agencia Internacional de Comunicaciones de los EE.UU., ha pasado la mayor parte de este año para forjar el programa especial "Let Poland be Poland" (Dejen a Polonia ser Polonia) que será transmitido vía satélite. La película combina apariciones de celebridades del cine, incluyendo una vieja grabación de Frank Sinatra cantando una canción polaca, con declaraciones de líderes mundiales como Helmut Schmidt, Margaret Thatcher y Pierre Trudeau.

Pero aún antes de su prevista transmisión, los críticos están afirmando que mezclar estrellas cinematográficas de Hollywood y líderes mundiales muestra una falta de sensibilidad hacia la gravedad del problema polaco.

Denis Healey, vice-presidente del Partido Laborista Inglés dijo que "Es absolutamente equivocado utilizar la tragedia polaca como tema para un show de Hollywood. El espectáculo será intensamente embarazoso para todos fuera de los Estados Unidos."

La agencia noticiosa Reuter citó a un colaborador cercano de François Mitterrand que habría dicho "Esto es puramente 'show-business' y desmiente completamente la idea de mostrar solidaridad con el pueblo polaco".



Charlton Heston y los Reagan: Heston inauguró el polémico show "Let Poland be Poland" encendiendo una vela y hablando con el logotipo de "Solidaridad" de fondo.

Describiendo al programa como un "espectáculo de mal gusto", el editoralista Andrew Alexander escribió en el Daily Mail de Londres: "La primera reacción al conocer la noticia fue la incredulidad. La segunda... fue suspirar y murmurar que sólo en los EE.UU. se podría haber hecho un espectáculo tan vulgar".

Objeciones similares fueron recogidas por la prensa en Dinamarca y Alemania Federal.

La película, coordinada por el varias veces laureado director Martin Pasetta, incluirá también material acerca de algunas de las 15 manifestaciones planeadas por la AFL-CIO (la principal central sindical americana). Pero la AFL-CIO rechazó la propuesta de Wick y Pasetta para que las celebridades cinematográficas participaran en ellas, levantando fuertes objeciones a esa idea.

"Lamentamos que ellos pensarán que era necesario transformar de esa forma estas manifestaciones espontáneas" dijo el Director de Información de AFL-CIO, Murray Seeger, quien representó el sindicato en las tratativas con la Agencia Internacional de Información.

"Desde un primer momento nos mostramos escépticos acerca de incluir estrellas de Hollywood en una sincera manifestación política" declaró Seeger. "Nos separamos completamente del esquema de 'show' hollywoodense, pero no tenemos el derecho de impedirles que nos filmen. Pero seguimos escépticos en cuanto a las posibilidades que estas cosas puedan salir bien".

Wick, ex-ejecutivo de entretenimientos y salud y uno de los mejores amigos personales de Reagan en California, dijo

dpa
AGENCIA ALEMANA DE PRENSA
Los Angeles Times

acerca de las críticas: "Nos desagradaron muchas opiniones que veían al programa como un 'show' espectacular. Ni uno de los que las formularon se tomó la molestia de verificar el verdadero contenido de la película. Sería positivo si alguien intentara enterarse de los hechos tal como son. El programa es una declaración solemne de grupos pluralistas".

¿Por qué utilizar actores, entonces? "¿Por qué no actores?" dice Wick "Representan un sector y poseen una gran visibilidad cuando articulan su apoyo a una causa. Cuando uno intenta coleccionar dinero para algo, ¿por qué no elegimos para promocionarnos el hombre que envuelve las cosas en el supermercado?"

"Mostrar gente siempre ha sido un buen método para las causas. Cuando se quiere transmitir un mensaje, es mejor poseer un buen público. Y el público no será favorable si el llamado es unidimensional, si sólo se incluyen a líderes mundiales".

Jack Shirley, consejero de la Agencia, afirmó que el jueves 50 países habían conseguido el derecho a recibir vía satélite la transmisión. Pero Shirley no quiso especificar de qué países se trataba o cuántos se habían comprometido en pasar el programa, indicando solamente que una "porción substancial" lo había hecho.

En los Estados Unidos, los problemas de programación fueron complicados porque el programa —de una duración aproximada entre una hora y 90 minutos— no podrá ser ofrecido para la transmisión pública de los diferentes canales hasta que el Congreso pase una resolución el viernes para levantar la regla según la cual está prohibido exhibir internamente un programa del gobierno especialmente previsto para transmisión en el extranjero.

BETTY CUNIBERTI
(Los Angeles Times)

Nuestra vergüenza y nuestro honor

Vergüenza. Vergüenza es la palabra adecuada para expresar lo que sentimos, el domingo, al terminar de ver el programa "Let Poland be Poland", transmitido por vía satélite a través de la Cadena de Televisores Privadas el domingo a las 16.00. Vergüenza, y algo más.

Polonia se ha transformado en el juguete político a la moda. Polonia, y la lucha de su pueblo, de sus obreros y sus campesinos y sus intelectuales por la libertad. Polonia se ha transformado en una propaganda americana, en un "show" costoso para mostrar a Sinatra cantar una canción en polaco, para ver a Bob Hope intentar el más amargo de sus chistes: mostrar como su voz era "interceptada" por las estaciones radiales soviéticas. Polonia se ha transformado en un "show" para ver a Charlton Heston prendiendo una vela y hablando sobre fondo del logo de Solidaridad, para escucharlo corregir el pensamiento del Papa porque no corresponde con el de Reagan. "El Papa no lo dijo, pero estamos seguros que en su corazón..." esa es quizás la peor manera de mentir.

Un "show" vergonzoso en el que Glenda Jackson tuvo más participación que Lech Walesa, en el que el único polaco bueno era el que siempre escuchó Radio Europa Libre. Un "show" en el que el drama de un pueblo se transformó en un pretexto político o una frase cursi en la boca de Kirk Douglas.

Vimos, incrédulos frente a tanto cinismo, a tanta falta de pudor, desfilar los jefes de Estado, cada cual demostrando su honestidad, su razón, y todos olvidando, en esencia a Polonia. El Primer Ministro turco defendiendo los Acuerdos de Helsinki y condenando una Ley Marcial que su mismo gobierno ha impuesto a su pueblo. Mitterrand preocupado más por significar su desapego de la posición americana —al recordar el reparto del mundo en Yalta— que por simpatizar con un pueblo en sangre.

Margaret Thatcher hablando fuerte de las "revindicaciones de los trabajadores", a los que se opone en su país. Sólo algunos supieron mantener la dignidad —el honor— necesario.

Sólo pocos, como el Primer Ministro italiano, Spadolini supieron hablar de pueblos y no de Estados, de fraternidad y no de estrategia.

Sólo pocos, como Orson Welles recitando un poema de Dunne supieron mantenerse al nivel de las circunstancias. Los demás, como Michener defendiendo la libertad de expresión sólo presente en los EE.UU., como la señora Kirkpatrick convertida en un instante en una defensora de los derechos sindicales, o como Alexander Haig solemne y severo, hablando fuerte acerca de la autodeterminación de los pueblos. De algunos pueblos, cabría aclarar.

Hemos visto durante dos horas la causa más noble que hayamos conocido en la historia reciente transformarse en un simple argumento de propaganda, en dos "slogans" fáciles de recordar, en un espectáculo, y de mal gusto. Hemos visto al presidente Reagan utilizar la lucha de un pueblo para sus finalidades personales y políticas, hemos vistos una justa y noble causa transformada en un fetiche táctico entre las dos potencias.

Vimos —y es importante decirlo— a un gobierno utilizando la solidaridad de su mismo pueblo por Polonia como instrumento político. Porque lo que los locutores se olvidaron de decir, de recordar, fueron los abucheos y los silbatos de la manifestación de AFL-CIO cuando habló Haig. Lo que el programador —un empleado de la Agencia oficial americana de propaganda— olvidó mencionar es que esos sindicalistas, ese pueblo americano que manifestó por las calles, manifestó por "motu proprio", y sin esperar la consigna de Reagan.

Mientras el General Jaruzelski y su gobierno militar transforman la lucha de

Solidaridad en un artificio de la CIA, Reagan ha querido transformarla en un punto a su favor.

Glenda Jackson dijo durante el show (porque eso fue, un "show" y nada más que eso) que "esta noche todos somos polacos".

No, señora Jackson, no todos somos polacos. No tenemos la nobleza necesaria para serlo. Esa noche todos —uruguayos comprendidos— fuimos lo que somos: simples enterradores de un pueblo insurrecto, intentando rescatar para nuestro provecho los harapos de su lucha.

No todos somos polacos, y ese es el drama. El drama de Polonia, aislada y trágica ficha del tablero de las grandes potencias. Pero también nuestro drama, de no saber ser polacos en nuestros países, de ser miedosos u oportunistas, de ser cobardes o manipuladores.

No todos somos polacos, ni lo seremos.

Pero sí hay polacos, y la desvergüenza y el plástico artificio de Hollywood no pudieron cubrir ese hecho. Detrás de las siluetas discretas de los jefes de Estado, detrás de las voces de circunstancia de los locutores, a pesar de la propaganda y de la farsa, se oía la voz de ese pueblo.



En las caras de los obreros en huelga, en los rostros de las mujeres de campo, en el cansancio y la fatiga de Lech Walesa que, fugazmente, ocupó la pantalla, se podía leer una grandeza que no nos pertenece.

No, no somos polacos, y en eso está nuestra vergüenza. No somos polacos, pero sí podemos serlo. En eso está nuestro compromiso. Y nuestro único y posible rescate: nuestro honor.

J. F.

¿Piensa pintar
su Casa

o Apartamento?

LLAME AL

77 19 08

PINTURAS
EMPAPELADOS

INSTITUTO DE PSICOLOGIA DEL URUGUAY

Están abiertas las inscripciones para los cursos regulares de 1982, que comienzan el 8 de marzo. Por informes e inscripciones dirigirse a la Secretaría en días hábiles de 19 a 21 hs.

Plaza Cagancha 1356 p. 8

EDIFICIO DEL SOROCABANA

Telex - Telex - Telex - Telex - Telex - Telex - Tel

AUDIENCIA

El Teniente General Leopoldo Gallier, según una información proporcionada por un funcionario de la Casa de Gobierno, está considerando la respuesta a dar a las "Madres de la Plaza de Mayo", quienes le solicitaron días atrás, una audiencia en la cual le explicarían el problema de sus familiares desaparecidos.

ARMAS NUCLEARES

Estados Unidos y la Unión Soviética continuarán sus actuales negociaciones para la reducción de armas nucleares en Europa, pero por ahora no continuarán sus conversaciones sobre la reducción de armas estratégicas, se supo en Ginebra al término de las conversaciones que sostuvieron el Secretario de Estado Alexander Haig y el Ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko.

CALDERA EXPLICA

El ex-Presidente venezolano Rafael Caldera, explicó a su llegada de Santiago la no asistencia a los funerales del ex-Presidente chileno Eduardo Frei, a los cuales asistió el General Augusto Pinochet, "porque la ceremonia era algo fuera de lo normal, de lo que era la manifestación de la gente que estaba sintiendo profundamente la muerte de Frei".

QUIEBRAS EN ALEMANIA

Las declaraciones de insolvencia y quiebras de empresas alcanzó el año pasado en Alemania Federal el nivel más alto desde fines de la guerra. Según la Federación de la Industria alemana, se registraron 11.500 declaraciones de este tipo. Los más afectados han sido las medianas empresas. Entre los factores que han provocado esta situación, se citan el alto nivel de los tipos de interés bancario, que frenan las inversiones, así como los costos cada vez más elevados de las materias primas, la energía y la mano de obra.

NUEVO PRESIDENTE

Asumió el nuevo Presidente de Honduras, Roberto Suazo Córdova, electo en los comicios generales del 28 de noviembre último. Asistieron a la ceremonia de asunción siete Presidentes latinoamericanos: Luis Herrera Campins (Venezuela), Julio Turbay Ayala (Colombia), Aristides Royo (Panamá), Rodrigo Carazo (Costa Rica), José Napoleón Duarte (El Salvador), Daniel Ortega (en representación de la Junta de Gobierno de Nicaragua) y George Price (Belice). Su Parado, el Liberal, había perdido el poder en octubre de 1983, fecha en la que se produjo un golpe de Estado en el país centroamericano.

NO A LAS SANCIONES

Francia y Alemania no acompañarán las sanciones que se apliquen a la Unión Soviética por la crisis polaca. Pierre Mauroy y Helmut Schmidt, coincidieron en "que aceptar la idea de un bloqueo económico, representaría un acto grave, un acto de guerra".

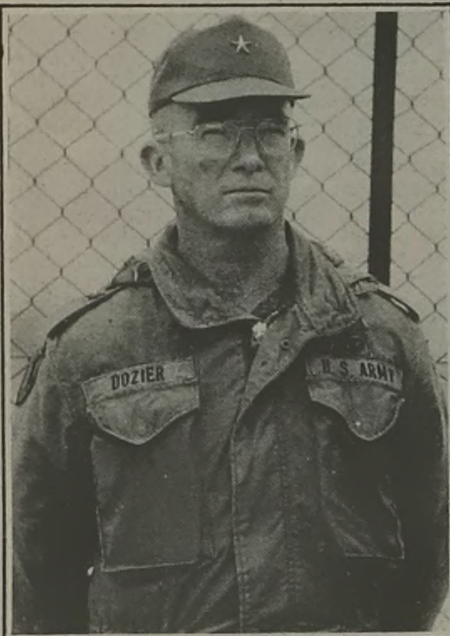
NUMERO DOS

Ante la muerte del "número dos soviético" Mijail Suslov, su más probable sucesor es Constantin Ustinovich Chernienko, quien cuenta con setenta años, y es miembro del Politburó. Las funciones de Suslov, eran la de vigilancia ideológica permanente de las decisiones políticas, la política exterior y las relaciones entre las más de cien etnias que componen la Unión Soviética.

JUICIOS

Trescientas sesenta personas, de las cuales poco más de medio centenar son periodistas, asisten a la vista

del juicio que en España se lleva a cabo en contra de los treinta y tres procesados por el fallido golpe de Estado del 23 de febrero del pasado año. El juicio se celebra en el Servicio Geográfico del Ejército, a diez kilómetros de Madrid. El expediente cuenta con 12.000 folios, estimándose que para su lectura se necesitan por lo menos cuatro días.



COMENTARIOS ITALIANOS

"Desde hoy el Estado es más fuerte", fue el comentario general en fuentes políticas italianas luego de la liberación por parte de la policía del General estadounidense James Dozier. "Fue un éxito de las fuerzas del orden y de la lucha democrática del pueblo italiano contra el extremismo", señalaron otros comentarios en Italia.

BEAGLE

Luego de más de un año, se reanudarán las negociaciones directas en la Santa Sede entre representantes argentinos y chilenos, y el Cardenal Samoré, quien según un comunicado oficial expuso algunas consideraciones para favorecer el desarrollo de la mediación del Papa Juan Pablo II. En los próximos días se esperan nuevas reuniones conjuntas o separadas con el Cardenal Samoré, ya que la Santa Sede está dispuesta a llevar a término esta mediación.

SINAI

El gobierno israelí aceptó la presencia de efectivos europeos en la Fuerza de Paz del Sinaí. Participarán efectivos militares de Gran Bretaña, Francia, Italia y los Países Bajos. La resistencia israelí se debía a una declaración europea hecha en Venecia en 1980 que exhortó a la autodeterminación palestina y la presencia de OLP en las conversaciones de paz.

DEMOSTRACION SINDICAL

Desde el golpe militar de 1976, por primera vez se realizó en el centro de Buenos Aires una demostración sindical. Los empleados de comercio arrojaron gran cantidad de folletos e impresos en donde se criticaba la política económica del gobierno. Hubo sindicalistas detenidos, así como de personas que levantaron folletos.

ATENTADO

Cuando se dirigía a su despacho de la Casa Blanca, el automóvil del Vice-Presidente de los Estados Unidos, George Bush, fue alcanzado en su vidrio posterior por un proyectil. Debido a la especial protección que estos cristales brindan, George Bush no sufrió ninguna lesión, cumpliendo sus tareas con normalidad.

Jaruzelski y Solidaridad

... Y ahora la CIA

dpa

AGENCIA ALEMANA DE PRENSA

The Washington Post

VARSOVIA (Polonia). — En lo que aparentemente forma parte de un vasto operativo de propaganda, las autoridades militares aquí han acusado a la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de manipular la federación de sindicatos independientes "Solidaridad" y de conducir extensas operaciones de espionaje en contra de Polonia.

Las revelaciones acerca de actividades clandestinas por parte de los servicios americanos fue realizada aquí en Varsovia el miércoles de la semana pasada, en una conferencia de prensa sin precedentes para periodistas extranjeros por uno de los responsables más importantes del contraespionaje polaco, el Coronel Zbigniew Wislocki. Al mismo tiempo, la televisión estatal comenzó la transmisión de una serie en cinco partes dedicada a la documentación del espionaje americano en Polonia.

Wislocki dijo que la CIA ha intentado por muchos años reclutar ciudadanos polacos que se encontrarán en posiciones estratégicas, como informantes. Agregó que hubo un incremento en su actividad desde la emergencia de "Solidaridad" en agosto de 1980. Nombró a varios supuestos agentes de la CIA que han servido bajo el manto de misiones diplomáticas tanto aquí en Varsovia como en otras capitales extranjeras.

Se les mostró a los periodistas extranjeros una serie de aparatos especiales que habrían sido usados para operaciones americanas de inteligencia en Polonia. La muestra incluía códigos, receptores de radio, frascos de tinta invisible (escondidos en brochas de afeitar) e instrucciones secretas para los agentes escritas en un papel especial que se disuelve en el agua.

Las acusaciones polacas parecen en parte dirigidas a contrarrestar lo que ha sido visto por los funcionarios locales como una campaña de propaganda americana en contra de Polonia, luego de la introducción, el mes pasado, de la Ley Marcial. La prensa —controlada por el Estado— desde ya ha tomado como blanco de sus críticas la iniciativa, anunciada por Reagan de "un día de solidaridad con Polonia", el 30 de este mes, y la emisión de un "espectacular" de televisión, intitulado "Dejen que Polonia sea Polonia" previsto para el 31 (ver notas acerca del "show" en este mismo número).

Los analistas occidentales creen también que la actual campaña del gobierno de Jaruzelski podría representar un intento de probar la conexión entre la CIA y Solidaridad. El objetivo aparente es mostrar que, actuando bajo instrucciones del Occidente, los extremistas dentro del movimiento sindical planeaban "desmantelar el socialismo en Polonia y destruir el poder".

Al preguntársele en qué extensión Solidaridad fue influenciada por la CIA, Wislocki afirmó que el sindicato jugaba un rol específico dentro de los planes americanos de subversión en Polonia.

"No se puede decir que la CIA haya forjado por entero a Solidaridad y sus actividades. Pero es un hecho que las actividades extremistas dentro de Solidaridad —aquellas que tendían a la anarquía y la ruptura del Estado— eran en gran medida el resultado de operaciones americanas de inteligencia" declaró.

Diplomáticos occidentales acreditados aquí recordaron que, luego de la invasión soviética de Checoslovaquia en 1968, se llevaron a cabo intentos similares para probar una "amenaza inminente para el bloque soviético", al conectar los servicios de inteligencia occidentales y los reformistas checos.

Las evidencias exhibidas por el Coronel Wislocki para documentar sus acusaciones difícilmente podrían ser descriptas como conclusivas. Estaban basadas en una mezcla de suposiciones y documentos acerca de actividades americanas de inteligencia en contra de Polonia ocurridas hace muchos años, y detalles de los supuestos contactos entre diplomáticos americanos en misión en Varsovia y disidentes políticos.

Todo esto juntado en una serie de cinco episodios televisivos hábilmente producida y titulada "¿Quién es quién?", que fue proyectada durante la conferencia de prensa del miércoles. El primer episodio de la serie, que fue transmitido públicamente luego, describía los contactos entre el ex ter-

cer secretario de la Embajada de los EE. UU. en Varsovia, Leslie Sternberg, y el grupo polaco, disidente y de derecha, llamado KPN.

Sternberg fue mostrado interrogado por la policía luego de que su coche fuera detenido, al haberse encontrado en él cantidades de literatura ilegal proveniente del KPN. Los subtítulos explicaban que la película fue tomada por la policía. Sobre fondo de música dramática, un locutor explicó que Sternberg fue vuelto a llamar de Polonia inmediatamente después del incidente, ocurrido en marzo del año pasado.

El locutor afirmó que el diplomático americano le había pedido a sus contactos en el KPN que les provean de detalles, así como nombres y direcciones de miembros de la policía de seguridad.

(En Washington, el Departamento de Estado dijo que estaba al corriente que Sternberg había sido citado por las autoridades polacas en relación a las acusaciones de espionaje, pero afirmó que aún no existía declaración oficial acerca de las acusaciones en contra de otros diplomáticos nombrados por los polacos.

Contestando preguntas acerca de Sternberg, un vocero del Departamento afirmó "No comentamos nunca acusaciones de este tipo". El vocero agregó que Sternberg sirvió en la Embajada de los EE. UU. en Polonia de 1979 a 1981, y que actualmente está destacado como agregado económico de la Embajada de EE. UU. en Bonn y es considerado un funcionario del Servicio Exterior de buena graduación.

La película final de la serie afirma que el segundo secretario de la Embajada, que supuestamente trabajaría para la CIA, Michael Anderson, estuvo comprometido en un intento de contrabandear un llamado de los disidentes del Comité para la Autodefensa Social (KOR) fuera de Polonia. El también partió del país poco después del incidente, según la película.

Entre ambas partes hubo una serie de filmaciones de lo que parecían tomas clásicas de espionaje, que mostraban un segundo secretario de la sección política de la Embajada, Peter Burke, quien fue filmado recogiendo una piedra en un baldío. La piedra, que habría sido inspeccionada anteriormente por la policía polaca, contendría un microfilm con instrucciones secretas.

Entrevistado por la policía, Burke rehusó contestar las preguntas y se limitó a decir "Soy un diplomático americano". El incidente ocurrió a finales de 1979.

El supuesto contacto de Burke era Zenon Celegrat, un oficial de comunicaciones militares, que luego fue sentenciado a 25 años de prisión. Durante su interrogatorio, admitió haber sido reclutado para trabajar con la CIA mientras servía en las fuerzas de la ONU como observador, en Sud Vietnam.

Un vocero de la Embajada americana, Stephen Dubrow, rehusó comentar las acusaciones polacas pero sí informó que Sternberg, Burke y Anderson estuvieron acreditados en Polonia durante los últimos tres años.

Wislocki leyó una lista de otros supuestos agentes de la CIA a los que acusó de intentar reclutar ciudadanos polacos como espías para los EE. UU. En la mayoría de los casos, no fue precisada la fecha de las supuestas operaciones de inteligencia.

Otros oficiales de alta jerarquía afirmaron en la conferencia de prensa que el juicio de Bogdan Walewski, un ex alto funcionario del Servicio Exterior polaco que ha sido acusado de espiar por orden de los EE. UU., será abierto dentro de muy breve tiempo.

Un editorial aparecido en la edición del miércoles de Zolnierz Wolnosci, el cotidiano de las FF. AA. polacas, acusa al presidente Reagan de "intentar hacer desde el exterior lo que Solidaridad intentaba desde el interior".

MICHAEL DOBBS
("The Washington Post")

Retrospectiva de Andrei Gromyko

La larga carrera de Mr. Veto

Se ha dicho que Winston Churchill le arrojaba colillas de cigarro porque en Yalta presionaba constantemente a Stalin para que insistiera en una total rendición alemana. John F. Kennedy lo llamó un mentiroso, porque le dijo al Presidente estadounidense en el punto culminante de la crisis cubana de misiles, que las actividades soviéticas en Cuba eran tan sólo debidas a propósitos defensivos.

Empero, Henry A. Kissinger lo encontró "honorable" dentro de su sistema, y Cyrus R. Vance lo describió como "un hombre de gran habilidad e inteligencia, con todas las otras cualidades de un hombre de Estado."

El hombre es Andrei A. Gromyko, que la semana pasada estuvo en el primer plano de las noticias debido al viaje del Secretario de Estado Alexander M. Haig a Ginebra para reprenderlo por el comportamiento soviético en relación a Polonia.

Como su país, Gromyko alcanzó el pínáculo del éxito mediante una persecución tenaz de objetivos definidos y evitando además los movimientos arriesgados que podían prometer grandes ganancias pero que también podían significar importantes pérdidas.

De ocho años de edad al momento de la revolución bolchevique, Gromyko gozó



de muy buena fortuna: fue un buen estudiante y eligió especializarse en un tema que se transformaría en la principal preocupación de todos los futuros líderes soviéticos: los Estados Unidos. En el Instituto Lenin de Moscú, escribió su tesis sobre la mejora de la economía en los Es-

tados Unidos. Su trabajo le aseguró una posición prestigiosa en la Academia de Ciencias. Allí, sus conferencias sobre economía deben haber atraído la atención de las personalidades del Kremlin, pues sólo después de tres años en la Academia, el entonces Ministro de Relaciones Exteriores, V. M. Molotov, lo envió a Washington como Canciller de la Embajada.

En una posición impresionante para alguien de tan sólo treinta años, en pocos años obtuvo un premio aún mayor: el título de Embajador en los Estados Unidos durante la guerra más importante en la historia de Rusia.

A partir de ese momento, su presencia en el centro de la escena mundial fue continua: se convirtió en Mr. Veto en las Naciones Unidas, donde pronunció "Nyet" por 25 veces durante las deliberaciones del Consejo de Seguridad. Luego sirvió brevemente como Embajador en Gran Bretaña, antes de volverse Ministro Exterior Adjunto y luego Primer Ministro Adjunto de Relaciones Exteriores. En 1957, alcanzó la meta de su vida: Ministro de Relaciones Exteriores de una de las dos superpotencias del planeta.

Cada nuevo puesto aumentó su confianza. Frecuentemente descrito como un hábil ejecutor pero nunca un iniciador de la política, Gromyko ya no fue más llamado de esa forma luego de 1973. En ese año, logró finalmente entrar en el Politburó gobernante. Kissinger ha manifestado que de ahí en adelante, Gromyko no duda en corregir hasta el mismo Presidente Leonid I. Brezhnev, si piensa que su jefe se ha apartado de la línea establecida.

Durante toda su carrera, Gromyko se ha concentrado en dos objetivos: ganar reconocimiento para la Unión Soviética como potencia del globo, en paridad con los Estados Unidos, y aumentar la seguridad soviética en Europa. Las instrucciones que le había impartido Stalin durante la Segunda Guerra mundial eran aparentemente asegurar que la Unión Soviética no sería de ahí en más considerada simplemente como una importante potencia regional, sino como uno de "los cuatro grandes".

La mayoría de los retratos estadounidenses de Gromyko lo muestran hosco. Pero él también tiene su lado amable. En su primer encuentro con Kissinger, caminó hacia él en una recepción de las Naciones Unidas y le dijo: "Es usted idéntico a Henry Kissinger". Un diplomático británico en las Naciones Unidas, en un intento por romper el hielo, le preguntó una vez a Gromyko si había tomado un buen desayuno. Su respuesta malévola, despatchada sin sonrisa alguna fue: "Tal vez".

La estampa institucional de Gromyko en la diplomacia soviética podría ser más duradera que su impacto substantivo. Desde que se volvió Ministro de Relaciones Exteriores, ha trabajado fuerte y con éxito para cambiar la imagen de la diplomacia soviética. Durante un considerable período de postguerra, el Oeste gozó de una ventaja diplomática unilateral: la reacción de otros con respecto al comportamiento atrozmente grosero y carente de tacto de los representantes soviéticos.

La generación de Gromyko es diferente. La ridiculización de los diplomáticos soviéticos ha finalizado. Ahora ellos son vistos como lo que generalmente son: oponentes altamente entrenados y hábiles.

Los años setenta fueron provechosos para Gromyko. Una vida de esfuerzos dio sus frutos. Ahora, en la década de los años ochenta, sus primeros éxitos parecen haber comenzado a decaer. Detente ha prácticamente muerto. Los acuerdos de Helsinki están supeditados a los impredecibles acontecimientos de Polonia. La Unión Soviética es ahora más poderosa que en cualquier momento previo de su historia, pero se expone a peligros desconocidos durante décadas. La situación política en Europa Oriental es explosiva y las relaciones con los Estados Unidos no han sido tan delicadas desde el punto culminante de la guerra fría.

Irónicamente, una de las pocas características tranquilizadoras de las relaciones entre los Estados Unidos y la Unión Soviética es la presencia continua en el Politburó del Ministro de Relaciones Exteriores soviético, cuyas acciones los estado-

unidenses han denunciado por más de 40 años. Nadie en la esfera de poder soviético conoce mejor a su país. Nadie tiene una capacidad personal tan grande como para intentar una mayor estabilidad y predictibilidad en las relaciones entre los dos países.

Como resultado, mientras que pocos estadounidenses pueden haber sentido simpatía por las posiciones adoptadas por Gromyko en Ginebra, muchos de ellos se encontraron a gusto con que una figura tan familiar estuviera presente para continuar su diálogo personal con "el oponente imperialista".

WILLIAM MAYNES
(Los Angeles Times)

dpa

AGENCIA ALEMANA DE PRENSA

Los Angeles Times

Viejo y con frío

Moscú. — Mikhail A. Suslov, el ideólogo de primacía en la Unión Soviética y un baluarte de la ortodoxia stalinista por más de treinta años, fue enterrado el viernes con máximos honores militares en una tumba cercana a la de Josef Stalin en el muro del Kremlin.

El Presidente Leonid I. Brezhnev, habiendo desde el mausoleo de Lenin en la Plaza Roja, elogió a Suslov refiriéndose a él como un guardia seguro de los principios revolucionarios soviéticos y dijo el último adiós a "nuestro querido amigo y camarada".

Suslov falleció de un síncope el lunes a la edad de 79 años, privando a la anciana élite gobernante soviética de una voz poderosa en la política doméstica y exterior, una voz durante mucho tiempo independiente de los grupos de comitentes burocráticos o territoriales.

Los diplomáticos especulan que algunas de las tareas de Suslov podrían pasar a ser realizadas por Konstantin U. Chernenko, el miembro de 70 años del Politburó, encargado de trabajos administrativos y de personal, cuya asociación con Brezhnev data de comienzos de los años cincuenta.

Brezhnev, que cumplió 75 años el pasado mes, aparentó falta de firmeza al trepar los escalones del Mausoleo en la Plaza Roja, fuertemente arropado contra la gélida temperatura reinante. Encima de la tribuna, se dio vuelta hacia el Premier Nikolai Tikhonov a su izquierda y murmuró por sobre el micrófono, "¿Comienzo?"

Por dos veces durante la ceremonia de una hora, se sentó en una silla y descansó. En una ruptura con la tradición, Brezhnev y otros miembros del Politburó no se unieron a los portaféretos que transportaban el ataúd de Suslov, sino que en su lugar caminaron separadamente hacia la tumba entre el Mausoleo de granito rojo y el muro del Kremlin.

El ataúd de madera simple de Suslov, envuelto en tela roja, fue llevado a la Plaza Roja en un carruaje armado, remolcado por un vehículo explorador blindado. Varios miles de personas, entre tropas y civiles, que llenaban la plaza, permanecieron de pie y en silencio mientras el mismo rodaba a través de la superficie empedrada. Algunos de los civiles portaban retratos de Suslov en altos estándares, como las imágenes religiosas alguna vez transportadas en procesiones sagradas.

Brezhnev alabó al Jefe Ideológico del Partido, a quien Stalin alguna vez designó Secretario del Partido en 1947 y miembro del Politburó en 1952, recordando "al sobresaliente trabajador del frente ideológico" que ayudó a fortalecer los lazos soviéticos con Europa Oriental, con los Partidos Comunistas y con los "Movimientos Revolucionarios de Liberación Nacional de países oprimidos".

"Es difícil decir adiós a un hombre así", expresó el líder soviético, y agregó: "Descansa en paz, querido amigo. Tú haz vivido una existencia larga y gloriosa".

ROBERT GILLETTE
(Los Angeles Times)

Sudáfrica y el informe Steyn

Johannesburgo. — El registro obligatorio de periodistas y el establecimiento de un Consejo de Prensa Estatutario con las facultades para suspender o anular el registro referido y por lo tanto impedir a los periodistas sancionados ejercer temporal o permanentemente su profesión, se cree de buena fuente ha sido recomendado por la Comisión Steyn de Investigación de los Medios de Difusión.

El informe de la Comisión Steyn ha sido programado para ser elevado al Parlamento la semana próxima y muchos periodistas y políticos de la oposición temen que pueda ser un preámbulo de la imposición de nuevos controles legislativos a la ya acosada prensa local.

Se presume que el informe contenga un proyecto de ley para la creación de un Consejo de Prensa de 12 integrantes, compuesto por tres representantes del Gobierno y nueve elegidos por periodistas de la Corporación de Comunicaciones de Sud Africa, de diario y de revistas.

Las tres ramas del periodismo, la radio-televisión, los diarios y las revistas, elegirán cada una tres representantes. La influencia de los diarios de habla inglesa más liberales se prevé sea entonces mínima.

El proyecto de ley se dice incluye una propuesta de que todos los periodistas sean obligados a registrarse y que aquellas personas que practiquen el periodismo sin estar registrados sean pasibles de multas de hasta R 5.000.

Un Código de Prensa se incluye en un suplemento de la Ley, de acuerdo a fuentes bien informadas. Aquellos periodistas que contravengan el Código afrontarán diversas acciones disciplinarias del Consejo de Prensa, que, según se dice, estará autorizado a multar a los periodistas por una suma de hasta R 3.000, amonestarlos, y suspender o cancelar su registro.

El propuesto Código de Prensa se dice que exige a los periodistas separar claramente hechos de comentarios, distinguir más allá de toda duda entre aquellas informaciones basadas en "hechos", de aquellas basadas en "rumores y suposiciones", y evitar la ofensa a alguno de los diferentes pueblos de Sud Africa o incitarlos a contravenir la Ley.

Además, el Código de Prensa se dice exige que los periodistas practiquen "el debido cuidado y la debida responsabilidad" en los asuntos que puedan resultar nocivos para "la paz, el

dpa

AGENCIA ALEMANA DE PRENSA

The Guardian

orden y la seguridad" de Sud Africa, sus pueblos, su economía o su posición internacional.

Se cree que el informe contiene un segundo proyecto de ley, que limita el porcentaje de acciones que cada persona pueda poseer en una compañía periodística al 10 % en compañías privadas y el 1 % en compañías públicas, y exige además que "cualquier persona" que tenga acciones en carácter fiduciario o representativo notifique a la compañía que posea las acciones y en lugar o representación de quién las posee.

El segundo proyecto de ley, que se cree prevé una multa de hasta R 5.000 para aquellos que no cumplan estas disposiciones, es casi con seguridad una respuesta a las representaciones ante la Comisión Steyn por una acción contra el monopolio ejercido sobre la prensa de lengua inglesa por las compañías Argus y Saan.

El informe Steyn levantará por cierto importantes controversias. Varios periodistas han ya señalado su oposición a la creación de un registro de periodistas, en especial uno controlado por conservadores provenientes de fuera de su círculo.

El último intento importante por imponer restricciones a la prensa fue en 1977, cuando el Gobierno presentó una Ley que preveía la creación de un Consejo de Prensa Estatutario, un Código de Prensa y acción punitiva contra aquellos diarios que no respetaran el Código que incluían severas multas y suspensión temporal de publicaciones.

La Ley fue empero retirada luego de poderosas representaciones en su contra del Sindicato de la Prensa Escrita, una organización de propietarios que reúne a la políticamente poderosa prensa africana.

El Sindicato modificó más tarde su propio Código de Prensa de modo que se aproximara al código propuesto por el Gobierno. Revisó además la composición de su propio Consejo de Prensa, estableciendo el nombramiento de un juez retirado como su Presidente.

PATRICK LAURENCE
(The Guardian)

El exilio antisandinista: la división y la impotencia

Miami. — El cañón del arma, un rifle semi-automático de combate, humeaba aún mientras Roberto Cardinale bajaba el fusil en una actitud informal, apoyándolo sobre sus botas embarradas.

Detrás de sus lentes negros, el ex-Guardia Nacional nicaragüense, de 32 años, miraba, bajo el sol quemante de Florida, al campo "Cuba - Nicaragua", un campamento de entrenamiento militar en las Everglades.

Alrededor suyo, otros exiliados nicaragüenses, en uniforme de combate desmontaban sus armas, o corrían a través de obstáculos, o practicaban la lucha cuerpo a cuerpo.

"Yo voy a volver a casa" nos dice Cardinale, mordiéndose el labio en un gesto de determinación "Con o sin la ayuda de Reagan voy a matar comunistas y a devolver la democracia a mi país".

Ese sentimiento —una determinación de entrar en los rangos de las guerrillas antisandinistas que atacan al gobierno nicaragüense— a llevado a más de 600 exiliados a construir tres campos de entrenamiento en Florida y otro en California, en el desierto del condado de San Bernardino.

Y aunque los reclutas deben pagar por su entrenamiento, por sus fusiles de asalto que valen 600 dólares, por sus municiones de 25 centavos la caja y sus propios uniformes, su motivación sigue siendo fuerte.

"No se encuentra nada como esto en el ejército americano" nos dice un instructor del campo, un cubano-americano que recientemente se ha retirado del servicio activo en el Ejército de los EE.UU. "Es posible que parezcan aficionados, pero se mueren de las ganas de pelear".

LA CONTRA REVOLUCION

Pero por más que estén los reclutas, es muy posible que Cardinale y sus amigos, que luchan por mantener su poder de combate y su moral en el calor de las Everglades, vean sus sueños de liberar a Nicaragua palidecer y morir. Eventualmente se transformarán en exiliados permanentes, como los cubanos cuyas esperanzas de retorno han visto desaparecer en las últimas dos décadas.

El campamento en el desierto de San Bernardino es mucho más modesto que el campo "Cuba - Nicaragua" en las Everglades, según el mismo director del campo californiano.

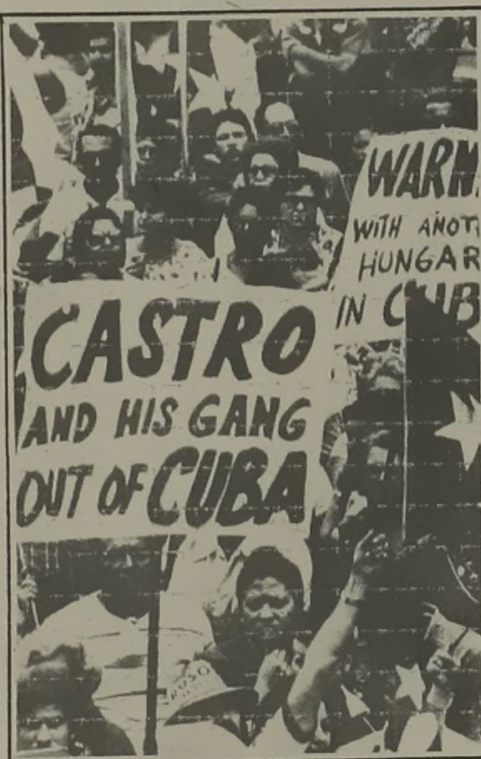
"Todo es legal" dice Humberto Pérez, un miembro de un grupo cubano anti-castriista, Alpha 66. Pérez, que fue enviado de Miami el mes pasado para abrir el campo en California, afirma: "Sólo usamos armas legales, semi-automáticas. Todo ha sido controlado y aprobado por el Departamento del Sheriff (del condado de San Bernardino)".

El campo, que cubre 25 acres, contiene una casa pequeña, que es utilizada como salón de clase para "más de cien" cubanos y nicaragüenses que visitan el campo, según nos informa Pérez. Menos de 60 se entrenan regularmente allí, agregó.

"Decidimos abrir este campamento porque hay muchos cubanos y nicaragüenses en la zona que estaría interesados en participar" declaró Pérez en una reciente entrevista.

El entrenamiento que se lleva a cabo en California es muy parecido al seguido en Florida, incluyendo familiarización con el armamento, táctica de patrulla y disciplina militar.

Los campos de entrenamiento son el esfuerzo más visible para derrocar al gobierno sandinista. El movimiento contrarrevolucionario empezó a tomar forma, quizás casualmente, luego de la inauguración del presidente Reagan, cuyo partido, en una plataforma electoral de 1980, deploraba "la toma de poder marxista por partes de los sandinistas en Nicaragua" y se comprometía a "respaldar los esfuerzos de los nicaragüenses que intentarán establecer un



Cubanos en Miami: En contra de Castro, en contra de Reagan, pero, ¿a favor de quién?

gobierno independiente".

A lo largo de su primer año, la administración Reagan dirigió su énfasis retórico hacia el gobierno sandinista. La administración acusó Nicaragua de complicidad para introducir armas en El Salvador y, más recientemente, de aceptar ayuda militar masiva de la URSS para fomentar la revolución comunista en otras zonas de América Latina.

Tomando al pie de la letra la retórica gubernamental, los 23.000 exiliados nicaragüenses en Miami comenzaron a construir la contra-revolución. Aliviados por la desaparición de la administración Carter —que, según ellos, ayudó a los sandinistas— establecieron los campos y anunciaron que necesitaban reclutas.

LAS NEGOCIACIONES

Pero su entusiasmo ideológico se ha enfrentado con una dura realidad. Por el momento, por lo menos, la administración Reagan no parece querer apoyar abiertamente o financiar ningún intento de derrocar el sandinismo.

Más aún, la administración ha realizado esfuerzos por canales diplomáticos para mejorar sus relaciones con el gobierno sandinista, para urgir sus líderes a que detengan el flujo de armas cubanas que llegan al Salvador y para detener lo que Haig ha llamado el "camino totalitario" que ha tomado Nicaragua.

En las negociaciones, los jerarcas nicaragüenses argumentaron que fue la amenaza de una invasión de exiliados desde los EE.UU. lo que los llevó a aceptar ingentes cantidades de armamento de la Unión Soviética, y a aumentar sus fuerzas armadas al punto que hoy en día son tres veces más importantes que bajo el dictador Somoza.

Estas quejas de Nicaragua llevaron a la oferta americana de establecer una línea política según la cual los EE.UU. se comprometían a mantener bajo control a los exiliados nicaragüenses. Nadie podría llegar de los campos de entrenamiento a ningún otro lugar, dijo la Administración. Pero la proposición no fue aceptada, y las negociaciones llegaron a un punto muerto.

Mientras tanto, los exiliados que esperaban ayuda se han enojado en serio. "Esperábamos que los EE.UU. nos ayudaría, así como Carter ayudó a los que peleaban contra Somoza" afirma el Dr. Ramiro J. Al-



baunza, líder de la comunidad nicaragüense de Miami. "Existe aquí una obligación moral. Reagan ha sido claro al respecto en su plataforma electoral, y ahora representa nuestra única esperanza".

Albanza dice que los exiliados sólo han podido contractarse, en el gobierno, con "gente de cuarta categoría". "Nuestro caso ha sido guardado en el tercer cajón de abajo", concluye amargamente. Un resultado directo de esta frustración ha sido el proceso de crecimiento de la tensión por parte de los exiliados, que progresivamente, están llegando a utilizar medios ilegales para llamar la atención sobre su causa.

Un agente federal nos confió que existe "cada vez más evidencia que los exiliados están extorsionando fondos de hombres de negocios de la zona".

"BOMBILLO" Y LOS SUYOS

Técnicamente, no existe nada ilegal en el entrenamiento militar. "Los boy-scouts hacen entrenamiento para militar todo el tiempo" declaró un vocero del Departamento de Justicia.

Autoridades locales y federales, que efectúan controles frecuentes en los campos afirman que no han encontrado violación a las leyes de armas por el momento.

Pero el reclutamiento, entrenamiento y despacho de insurgentes desde el suelo americano para pelear en contra de un gobierno que no se halla en guerra con los EE.UU. es ilegal, según el Acta de Neutralidad de 1974.

Y aunque varios abogados y responsables de la Justicia aquí conceden en privado que los exiliados están violando el Acta de Neutralidad "por el lado que se mire", como lo expresó uno de ellos, los funcionarios del Departamento de Justicia afirman que no harán nada en contra de los exiliados mientras no tengan prueba de que en realidad están enviando gente a Nicaragua.

"Oh, claro que los están enviando" dijo Jorge Gonzáles, un cubano ex-convicto que es el comandante nominal del campo "Cuba - Nicaragua" cuando no se ocupa de su florería en Hialeah.

"No puedo decir cuántos han enviado" afirma Gonzáles, un hombre bajo y regordete apodado "Bombillo". "No van directamente a Nicaragua. Pasan por un tercer país. Aunque no puedo decir por dónde".

dpa

AGENCIA ALEMANA DE PRENSA

Los Angeles Times

Las declaraciones de Bombillo acerca del envío de hombres a Nicaragua, despertaron un interés inmediato. Reporteros de todas las grandes organizaciones y agencias de prensa han aparecido por el campo "Cuba - Nicaragua" últimamente, y el domingo pasado el contingente de periodistas incluía a Mike Wallace del programa "60 minutos" de la CBS (uno de los programas más populares en los EE.UU.) así como equipos de los informativos de ABC, NBC y realizadores documentales franceses e ingleses.

Pero a pesar de publicidad dada a las versiones según las cuales Bombillo habría enviado a más de 100 reclutas a Nicaragua, el Comandante de las fuerzas anti-gubernamentales actualmente peleando en Nicaragua niega terminantemente que nuevos soldados le lleguen de los EE.UU.

Cuando se le preguntó en una entrevista en Miami acerca del Campo de Bombillo, Juan Carlos, un ex-industrial nicaragüense que, por estar al mando de los 6.000 guerrilleros anti-gubernamentales, ha sido sobrenombrado "El jefe de los chacales" por los sandinistas, su respuesta fue inmediata.

"No se lo que estará haciendo el señor Bombillo" dijo Juan Carlos, que no usa apellido "pero si nos hubiera enviado a alguien, lo sabría de seguro".

"Si Bombillo o algún otro amante de la libertad quiere ayudarnos a erradicar el comunismo, serán bienvenidos" agregó "Pero allá, y no aquí".

LOS DOS BANDOS

El desprecio del Comandante por el Campo de Bombillo confirma la tesis según la cual existe muy poca unidad en la comunidad de exiliados de Miami, lo que compromete aún más su eficiencia.

"Existe un odio marcado entre los que lucharon contra los sandinistas y los que pelearon con los sandinistas y luego se fueron cuando los marxistas se adueñaron del poder," nos declaró Robert L. Boyer, un abogado de Miami que trabaja con los exiliados en Florida "Fue una guerra brutal y sangrienta, y eso les vuelve muy difícil el poder trabajar juntos ahora, aunque compartan algunos fines".

Los exiliados nicaragüenses han recibido una oferta de ayuda de un grupo cubano solidamente establecido, Alpha 66, que controla varios campos de entrenamiento aquí y en otras partes del país. Alpha 66 contiene miembros del grupo formado por la CIA que desembarcó en la Bahía de Cochinos hace 20 años.

Aún cuando varios miembros del grupo han sido interceptados dos veces por la policía cuando se hallaban en ruta hacia Cuba (dándoles la reputación del "gang que nunca llega a donde quiere") los funcionarios locales creen que la conexión con los cubanos ayuda sin lugar a dudas a los exiliados nicaragüenses.

Más aún, las diferentes interpretaciones del Acta de neutralidades vuelve difícil que un caso en contra de los exiliados pudiera ser argumentado en una corte. Varios abogados que han estudiado el Acta confirman que si una fuerza de nicaragüenses dejara los EE.UU. dirigida a Honduras o a otro país en vez de Nicaragua, sería muy difícil basar un caso en contra de ellos.

Para evitar persecuciones legales, los nicaragüenses han hecho arreglos para utilizar una isla privada en el Caribe como punto intermedio, según versión de un agente federal.

A pesar de la historia del apoyo de la CIA a los cubanos, los agentes federales que han investigado secretamente las comunidades de exiliados afirman que no existe conexión con la Agencia esta vez.

Aún si la oportunidad se presentara, muy pocos son los que creen que una acción militar significativa pudiera ser llevada a cabo por los exiliados. "Les gusta salir los domingos y jugar a los soldados" nos dijo un agente que controla el campo "Cuba - Nicaragua". "Eso les hace sentir bien. Pero no espero más resultados de esto que de lo que hicieron los cubanos en los últimos 20 años".

DAVID WOOD
(Los Angeles Times)

Egipto después de Sadat

El general Chazli, o la oposición que reclama

Tres meses después del asesinato de Anwar el Sadat, el jefe de la oposición clandestina egipcia, reunida en el seno del Frente Nacional, que agrupa diversas corrientes políticas, el ex-Genera Sadeldin Chazli, acusa al Presidente Hosni Mubarak de no haber cumplido ni una sola de las once condiciones exigidas por la oposición para restituir la confianza en el régimen que dirige el principal de los países árabes. La mirada atenta, el verbo fácil y la expresión dura, dando prueba de una rara vitalidad, a sus 59 años, el hombre que dirigiera la ofensiva egipcia a través del canal de Suez, en octubre de 1973, otorga escasa importancia al reciente cambio de Gabinete operado en El Cairo.

PREGUNTA: ¿Cómo juzga usted la gestión del Presidente Hosni Mubarak, a los tres meses del asesinato del antiguo rais?

RESPUESTA: No veo absolutamente nada que me permita calificar a Mubarak de duro o moderado. ¿Qué es lo que ha hecho hasta ahora? Pronunciar algunos discursos sobre la corrupción y la disciplina, sobre la productividad económica, es decir, lo mismo que dicen otros regímenes y que raramente cumplen. En política exterior, Hosni Mubarak sigue los pasos de Sadat; en política interior se mantiene la detención de más de 4.000 personas, y en cuestiones de defensa no hay ninguna novedad, salvo la compra de veinte Mirage a Francia.

P. A pesar de ello, en Egipto la oposición legalizada se refiere ahora a un cierto liberalismo político, a una especie de "acuerdo de caballeros" con Mubarak.

R. La oposición, en Egipto, sigue estando sometida al régimen del bastón y la zanahoria. El bastón son los centenares de individuos en las cárceles, a pesar de lo cual la oposición legal trata de no acusar al régimen porque teme que, si lo hiciera, Israel no se retiraría del Sinaí en abril próximo. En mi opinión, la luna de miel entre Mubarak y la oposición abierta (no la nuestra, que continúa luchando) no durará más de unos meses.

P. El Gobierno egipcio ha responsabilizado de la muerte de Sadat a los fanáticos religiosos y, en cambio, ha eximido al Ejército de toda responsabilidad.

R. La propaganda del régimen ha hallado un vehículo apropiado en algunos órganos occidentales. El régimen ha intentado responsabilizar a los fundamentalistas musulmanes de la muerte de Sadat para poder seguir deteniendo a esa gente. Fíjese que las cifras oficiales de personas detenidas por ese motivo superan las 2.000, mientras que sólo veinticuatro de ellas han sido presentadas ante los tribunales; es decir, que los otros han sido encarcelados por ser fundamentalistas, sin más. Se trata de una excusa típica utilizada por los regímenes autoritarios.

"HOSNI MUBARAK SEGUIRA FIEL A CAMP DAVID"

P...Mubarak ha expresado su intención

de visitar próximamente Israel. ¿Cree usted que el presidente egipcio confía realmente en los dirigentes de Tel Aviv?

R. Yo creo, sobre todo, que si Israel se retira del Sinaí el 25 de abril, como está previsto, Hosni Mubarak continuará la misma política de Sadat y será fiel a Camp David, porque no tendrá otro camino que seguir.

P. Usted ha declarado que volvería a Egipto. ¿Cuáles son ahora sus intenciones?

R. No creo que haya llegado la hora de volver a Egipto. Regresaré cuando exista una democracia real, cuando los derechos humanos sean respetados y cuando se pueda criticar al régimen libremente, como sucede ahora en España, Francia o el Reino Unido. En Egipto no tenemos todavía la posibilidad de criticar al Gobierno sin correr el riesgo de ser encarcelados. Todo el mundo habla del Estado de excepción en Polonia, que ahora cumple un mes, olvidando que existe en Egipto hace más de quince semanas y no ha sido levantado. Cuando la democracia quede establecida y pueda decir en El Cairo lo que digo ahora en el exterior regresaré a mi país.

P. ¿Qué opinión le merece el cambio de Gobierno operado hace pocos días en Egipto?

R. No espero ningún cambio sustancial en la política del nuevo Gobierno. Los principales cambios se han realizado en los terrenos de la economía y del interior, pero el cambio de titular al frente del Mi-

El general Chazli: Mubarak no ha cumplido con sus promesas.



nisterio del Interior no significa nada, porque el ministro actual, Abu Bacha, es el hombre que estuvo detrás de la detención de 2.500 personas tras la muerte de Sadat. No es un hombre limpio de manchas, sino tan responsable como lo fuera su predecesor, Ismail Nabul. El cambio de Ismail es el símbolo de la irregularidad de unas elecciones, con un 90% de sufragios en favor del presidente. Abu Bacha e Ismail son iguales, tienen la misma concepción del poder. En materia de economía se ha cambiado de ministro, pero no de programa...; especialmente, el cambio de titular en este Ministerio ha llegado tras la revelación de los escándalos en que estuvo mezclado Sadat. En Egipto, la carencia mayor es la de unas elecciones democráticas y libres, en las que una parte de los votantes se pronuncia por el partido en el poder, y la otra lo critica. El Egipto de Mubarak tiene el mismo presidente, el mismo Gobierno y un idéntico partido, todos ineficaces y corruptos.

"MUBARAK ES UN EXCELENTE SOLDADO"

P. Usted conoció a Mubarak en octubre de 1973, durante la guerra contra Israel, cuando dirigía el Estado Mayor egipcio. ¿Qué opinión le mereció entonces el presidente actual?

R. Hosni Mubarak, como soldado, no es lo mismo que Mubarak como político. Como soldado no tengo nada que decir contra él; lo tuve bajo mis órdenes, fuimos compañeros y estuvimos en contacto diario más de dos años, antes del cruce del canal. Era una persona excelente. Como político es muy diferente. Nuestras diferencias radican en algunos temas esenciales. Yo creo en la democracia, en el no alineamiento de mi país, en el rechazo a la protección norteamericana o soviética, en la necesidad de hacer más fuertes nuestras fuerzas armadas y en modificar nuestra economía, terminando con la llamada economía de puertas abiertas para implantar una que se centre en las necesidades más inmediatas de nuestro pueblo. Si Mubarak cambia, lo apoyaremos, porque estamos apoyando principios e ideas y no individuos...

Manuel Ostos, (Argel)

Club de Roma: diagnóstico inquietante

Entre las personalidades que han visitado estos días Madrid para asistir a la reunión internacional Nuevas Metas para la Humanidad está Aurelio Peccei, 72 años, inspirador, creador y presidente del Club de Roma. Peccei viajó en 1966 a Estados Unidos, a la Unión Soviética y a varios países de Europa occidental planteando la idea de crear un club de sabios para estudiar y aportar soluciones a los problemas del hombre moderno: la degradación del medio ambiente, la crisis de las instituciones, la pobreza de ciertas regiones, la inflación, el paro, la alienación de la juventud, la pérdida de los valores tradicionales, etcétera. En 1968 se celebró en la capital italiana la primera reunión de especialistas, y pronto surgieron a la luz los primeros estudios de carácter económico.

Pregunta. ¿Qué cabida tienen los países del Tercer Mundo en el club, que en principio parece una organización de carácter capitalista occidental?

Respuesta. Nosotros somos cien miembros, no podemos ser más, y entre los miembros hay cuarenta nacionalidades distintas. Hay miembros de África, de América Latina, de Asia. Tratamos de ser transdisciplinarios, lo mismo que somos interdisciplinarios: hay humanistas, hay economistas, hay científicos. Es verdad que la mayor participación es de los países del Norte, como Japón, Estados Unidos, Canadá, Europa. Pero es lógico; porque tienen más movimiento en estas disciplinas.

P. Pero ¿son ustedes conscientes del papel que le reserva el futuro a los países del Tercer Mundo, sobre todo por la cantidad de fuentes de riqueza, todavía infrutilizadas, que hay en ellos?

R. Yo pienso que la riqueza mayor de la humanidad, riqueza que no se conoce bien, es el potencial intelectual del hombre, la capacidad humana. Se habla mucho de desarrollo tecnológico, de desarrollo institucional, de desarrollo industrial,

pero no se habla de desarrollo humano. En el Tercer Mundo hay un desperdicio enorme de esa capacidad humana, y los países deben hacer esfuerzos muy grandes para aprovechar la inteligencia del hombre. Tienen que trabajar más que el primer mundo, donde nosotros vivimos, porque empiezan desde un nivel más bajo.

P. En sus escritos usted habla de la conveniencia de abolir el Estado, la comunidad nacional y formar una entidad su-

pranacional. ¿No es esta una teoría utópica?

R. Yo mantengo que actualmente uno de los obstáculos mayores al progreso de la humanidad es el concepto de la soberanía de cada Estado, concepto que divide el mundo en nada menos que 161 pedacitos. Yo no digo abolir, pero sí disminuir la importancia de la soberanía nacional y crear entidades supranacionales, como la CEE, haciendo a la vez autonomías como las que están haciendo ustedes en España. Progresivamente la nación tomaría el lugar que le corresponde como una de las formas de organización humana, no la única, no la que impera.

P. Pero las entidades supranacionales, lo estamos viendo constantemente en la prensa, tienen grandes problemas internos.

R. Eso son degeneraciones. Yo creo que la realidad del mundo pasa por encima de las naciones. Naturalmente hay muchos intereses, hay mucha gente que nunca estará de acuerdo con esta teoría. Pero lo cierto es que debemos pensar una nueva fórmula para la organización de una humanidad que dentro de unos pocos años estará compuesta por 6.000 millones de personas, y no podrá estar organizada en unidades nacionales como hoy.

P. Antes de formar estos entes supranacionales, ¿no sería necesario abolir las desigualdades sociales y económicas que hoy separan a unos países de otros?

R. Eso es muy difícil. Nunca podrá haber igualdad entre Estados Unidos y Senegal, entre la Comunidad Económica Europea y el Congo. El potencial económico de la CEE es quinientas veces superior al de Ceilán, mil veces superior al de Senegal. No es posible intentar un nuevo orden económico con unidades tan frágiles, tan pequeñas. Hay que impulsar la idea de formar comunidades regionales para que los pequeños Estados encuentren la forma de integrarse en lo económico, en lo cultural, en la utilización de los recursos. Si no hacen esto no tienen ninguna posibilidad de competencia.



Aurelio Peccei: el futuro de la Humanidad se ve sombrío.

EXCLUSIVO EL PAIS de Madrid

El misterio de la gripe

¿Un origen genético?

Ya se sabe que todos los años el virus de la gripe hace estragos. Pero, recientemente, una noticia relacionada con estos microscópicos entes ha saltado desde el ámbito de los laboratorios de investigación a las páginas de todos los diarios del mundo: se ha demostrado la participación de ciertos virus en el cáncer humano; incluso se ha podido determinar exactamente su estructura molecular. Para el doctor Pelegrina, psiquiatra y estudioso de la biología teórica, este descubrimiento no tiene nada de reciente, pero además constituiría una prueba más del posible origen de estos organismos: "Hay muchas probabilidades de que sean desechos de la información genética que todos los seres vivos poseen".

La naturaleza viva de los virus, es decir, el que se trate realmente de organismos con vida propia y puedan ser clasificados como seres vivos, ha constituido, desde que fue posible determinar su estructura y composición, una incógnita y un motivo de discusión para los expertos en biología molecular. Así, a la hora de clasificar taxonómicamente a los virus, éstos se veían situados en el puesto - eslabón entre lo vivo y lo no vivo. Para algunos científicos estarían más cerca de lo primero, con lo cual el virus adquiere el sentido de un parásito obligado, esto es, incapaz de sobrevivir si no es a expensas de otros seres vivos, sus huéspedes. Para otros, el asunto no está tan claro y prefieren no pronunciarse ni a favor ni en contra.

Sin embargo, el doctor Pelegrina piensa que existen pruebas suficientes para poder afirmar que los virus no son organismos vivos y, aún más, que pudiera tratarse de trozos desechados del material genético que contienen las células de todos los seres vivos. "Cualquier organismo", dice, "presenta a todos los niveles dos procesos fundamentales: la asimilación de aquello que le viene de fuera y que le es válido para la constitución y desarrollo de su propia individualidad, y la desasimilación o eliminación de lo que le es impropio. En este sentido, parte de la información genética celular puede dejar de ser, evolutiva o circunstancialmente parte de lo propio; es decir, se ha convertido en algo ajeno y, por tanto, debe ser desechado. Estos fragmentos serían lo que se ha llamado *virus*".

GENES ENCAPSULADOS

Esta revolucionaria teoría viral parece indicar, pues, una procedencia endógena, y no exógena, como hasta ahora se había considerado, de esas microcápsulas proteicas que son los virus. No sería la primera vez, sin embargo, que el avance científico ha hecho posible una corrección de este tipo: se tardaron muchos años en descubrir que los receptores encontrados en el cerebro humano y que se creía eran específicos para ciertas drogas vegetales (derivados del opio, como la morfina), no estaban destinados a recibir estas sustancias exógenas, sino otras que el propio organismo fabrica, las endorfinas.

Todos los virus, ya sean infecciosos o cancerígenos, constan tan sólo de un patrimonio genético (una molécula lineal o circular de ácido nucleico, bien DNA, bien RNA), encerrado en una envoltura proteica. Se trata, en realidad, de genes encapsulados. En esta base molecular apoya el doctor Pelegrina su teoría. "Además", dice, "aunque hasta el momento sólo haya sido posible demostrarlo en algunos tipos de cáncer, como el de Rous, es curioso el hecho de que estos genes víricos del cáncer tengan un origen celular y estén representados en el patrimonio genético de la célula huésped en estado normal".

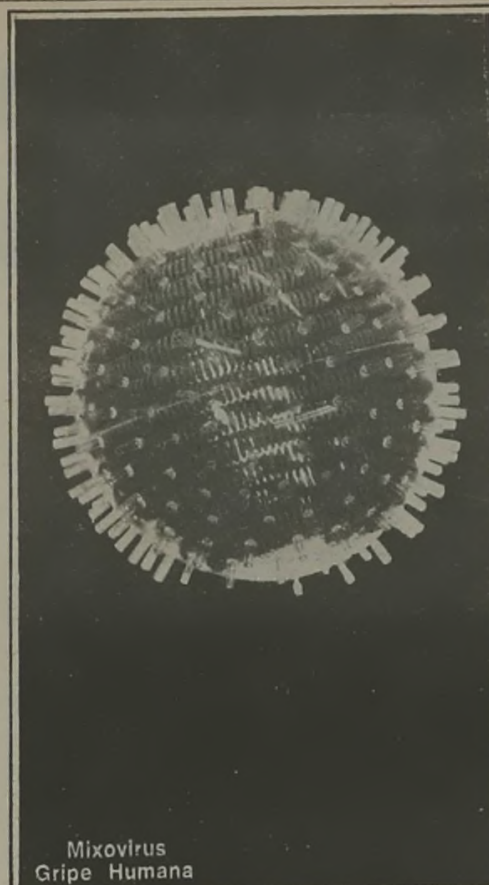
Efectivamente, según publicó el doctor Jean Feunteun, del Instituto de Investigaciones sobre el Cáncer de Villejuif, en un artículo sobre "Carcinogénesis vírica", aparecido en la revista científica *La Recherche*, "para transformar una célula normal en cancerosa, los virus introducen información genética específica. Y esta misma información figura en el patrimonio genético normal del animal parásito, lo cual se ha descubierto mediante técnicas de hibridación molecular". Para este especialista, la presencia de un mismo gen en un virus y una célula se debe a que el virus se habría apoderado del gen celular al separarse por escisión del patrimonio genético de la célula infectada (fenómeno conocido por transducción).

Este investigador francés se plantea, no obstante, dos interesantes preguntas: ¿Todas las células que poseen este gen potencialmente cancerígeno pueden volverse cancerosas en ausencia de virus? ¿es posible que este gen celular sea sólo un gen del cáncer? La respuesta que ofrece parece positiva en ambos casos: es posible que este gen funcione en un momento determinado de la vida, quizá durante el desarrollo embrionario, cuando las células se diferencian, con un papel no cancerígeno. Luego queda silenciado o inactivo para el resto de la vida, pero si es puesto en marcha por cualquier causa (por ejemplo, por la acción de sustancias o radiaciones carcinogénicas), actúa induciendo un cáncer.

Esta idea de que el cáncer sea una enfermedad de la diferenciación celular es compartida por el doctor Pelegrina, pero no el origen exógeno atribuido a los virus. "Los virus", explica, "no serían organismos con individualidad propia, sino material genético desechado o relegado de su función de organizar apropiadamente y de modo armónico las células, dentro de la unidad integrativa del organismo. Este material genético desechado puede, en un momento dado, reintroducirse en la función organizadora de unas células, las cuales se desarrollarán ahora según patrones de información ajenos (impropios) al organismo".

CANCER Y VIRUS.
CUESTION TOPOLOGICA

Hoy día, la biología teórica, apoyada en la experimental, está siguiendo una corriente de tipo *topológico*; es decir, con criterios de *campo o terreno*. Así, se piensa en el cáncer como un grupo de células que se salen de la armonía del campo celular que las rodea. Para el doctor Pelegrina, este componente topológico es fundamental en la relación cáncer-virus. "El virus", afirma, "introduce modificacio-

Mioxivirus
Gripe Humana

nes en el material genético, pero no todo el mundo padece un cáncer maligno aunque existan virus. Existen, por ejemplo, otras tumoraciones de tipo benigno, como pueden ser las verrugas y papilomas, en las que participan los virus. Sin embargo, al influir sobre el estado psicológico de las personas afectadas, estas tumoraciones desaparecen: se ha modificado el estado del campo celular y se ha hecho inactivo el virus que participa".

"En los casos del cáncer maligno, el problema es mucho más complejo", prosigue el doctor Pelegrina; "las células cancerosas, aparte de haber cambiado su dinámica interna, su sistema de reproducción y su configuración global, han escondido el *carne* que permitía que fuesen identificadas por el sistema inmunológico, como ocurre con todas las células normales. Esto es debido a que han cambiado la disposición de la secuencia molecular de reconocimiento, desde la parte externa de su membrana hacia el interior de la misma, lo cual hace que las células inmunitarias del organismo no puedan detectarlas como extrañas ni eliminarlas. De esta manera, las células cancerosas pue-

den seguir creciendo, invadiendo y destruyendo al organismo".

Así, pues, según este científico, se podría decir que las células cancerosas ya no son células propias del organismo, pues han dejado de pertenecer a la organización conatural del resto de las células, y que presentan una voluntad de destrucción del organismo total. Para él, esto se puede deber a que el material genético cancerígeno es el producto de un proceso no acabado de desasimilación.

Para el doctor Pelegrina, una cosa es que algo sea ajeno al organismo, pero que se pueda detectar, y otra es que oculte su propia nocividad, con voluntad explícita de destrucción. "Esto tiene que ver, desde el punto de vista de la biología teórica y molecular, con lo que la medicina psicosomática y antropológica llama seres con una estructura psicológica *autodestructiva*, los cuales suelen padecer frecuentemente cáncer y otras enfermedades inmunológicas. En mi experiencia particular como psicoterapeuta", prosigue, "he confirmado que hay una serie de enfermedades, llamadas autoinmunitarias, ligadas generalmente a este tipo de personalidades. El cáncer no ha estado adscrito a ellas hasta ahora de un modo oficial, pero, dado que las células cancerosas se *alienan* del cuerpo y además lo ocultan, debería ser incluido".

Es indiscutible que la biología teórica es uno de los campos más conflictivos de la ciencia. Los investigadores dedicados a ella saben que pisan un terreno de arenas movedizas, donde la especulación, las hipótesis y las teorías implican generalmente una polémica. Las teorías del doctor Pelegrina suponen, por una parte, que el hombre, a través de sus actitudes globales frente a la vida y su propio ser, determina modificaciones en su campo celular, las cuales podrían estar implicadas en la aparición de células que se enajenan y se apartan de la individualidad orgánica en su intención autodestructiva (por ejemplo, en el caso del cáncer); por otra, que los virus participan en ésta y otras enfermedades, aunque no sean seres vivos, sino desechos de información genética, dentro del proceso de asimilación-desasimilación que rige a los organismos. Para la ciencia oficial, sin embargo, se sigue sin saber a qué nos enfrentamos realmente en cualquier proceso vírico; si a algo que hemos rechazado o a una entidad con vida propia.

CIENCIA ABIERTA

Objetividad: mito y realidad

Mucho se ha hablado acerca de la "neutralidad" de la Ciencia, y el punto de debate se centra sobre todo en lo referente a las ciencias exactas, ya que en el terreno de las ciencias humanas esta neutralidad es poco probable.

Hay acuerdo general en afirmar que la Ciencia debe ser un instrumento vivo, insertado en la sociedad e incidiendo positivamente en el desarrollo. Pero esta concepción puede asumirse de diversas formas: por un lado, puede considerarse a la ciencia como una estructura de disciplinas interrelacionadas, al servicio del crecimiento de los sectores dominantes; por otro lado, puede considerársela instrumento generador de bienestar social, a todos los niveles.

Al respecto escuchamos las reflexiones que efectúa Frédéric Joliot-Curie: "Desde finales del siglo XIX se expresan, cada vez con mayor frecuencia, inquietudes y angustias frente ciertas consecuencias nefastas de la ciencia. Los acontecimientos referentes a la bomba atómica aumentan aún más la confusión general respecto a la ciencia, y esta confusión llega a alcanzar a los propios científicos".

En efecto, la confusión mencionada existe y va en aumento, por lo que algunos teóricos —confundiendo función con instrumento— se ven tentados de endilgarle a la ciencia un carácter ético, revistiéndola de un manto que la

convertiría en una religión contemporánea. Debe distinguirse, necesariamente, la ética del científico de la ética de la ciencia. El sentido de las distintas disciplinas científicas, su valor humano o inhumano, es materia de discusión, pero frecuentemente se confunden las consecuencias de la ciencia con la ciencia misma.

Esto conduce a una polarización de actitudes con respecto al hecho científico: en un extremo hallamos a los místicos de la ciencia (quizá Thellard en el área de la antropología), en otro a los prácticos herederos —legítimos o ilegítimos— de un trasnochado Comte.

Y entre esas posiciones hay una variada gama, que a veces roza de cerca lo risible.

La "opinabilidad" acerca de un evento racional como el científico, hace surgir el curioso estado espiritual que se da en llamar "fe del hombre de ciencia", fe que, siendo sobria y medida, puede tener un origen análogo a la fe religiosa. En este punto volvamos a escuchar a Joliot-Curie: "A pesar de los ejemplos que nos dan los acontecimientos recientes del mal uso de la ciencia, soy de los que creen, y afortunadamente todavía son numerosos, que ésta nos ha permitido alcanzar un grado muy elevado de liberación material, condición necesaria para nuestra liberación espiritual".

Como vemos, es posible detectar en los términos empleados, cierta carga de positiva subjetividad, emparentada con cierto tipo de discurso de orden filosófico más que científico.

Y es bastante lógico que el hombre crea en su ciencia y espere beneficios de su aplicación, pero para el desarrollo científico esta creencia debe estar purgada de vicios —tan comunes a otro tipo de creencias y tan inherentes al acontecer humano— Vicios que pueden configurar un nuevo obstáculo desde el punto de vista epistemológico.

Estos vicios o adherencias al ejercicio racional no son fácilmente detectables sino que, por el contrario adoptan, en el lenguaje mismo, estructuras formalmente semejantes a las que se emplean en la expresión del pensamiento científico.

También puede detectarse —dentro del confuso panorama mencionado al principio— una tendencia a la arbitraria separación entre teoría y práctica, que implica como consecuencia inmediata un alejamiento del soporte material de la ciencia.

Sin embargo, por otra parte, la actual experimentación en el área de la Mecánica Cuántica, vuelve sobre sí la corriente del conocimiento científico, hasta colocar —otra vez— el pensamiento humano como objeto de éste.

R.C.

El sueño de Marduk y la liberación de las serpientes

La Biblioteca Liberal



Cuando proviene de la derecha, cualquier tipo de crítica al comunismo está desacreditada de antemano, porque emana necesariamente de un prejuicio ciego, al servicio de intereses de clase. Balbuceada por la izquierda, la crítica es igualmente inadmisible, ya que "hace el juego" de la derecha, y por lo tanto en definitiva revela, en sus autores, la presencia mejor disimulada, más insidiosa, aún diremos más venenosa, del prejuicio anticomunista. Y de todo esto se desprende, en definitiva, que no puede existir una crítica objetiva y honesta del comunismo.

JEAN FRANCOIS REVEL
"La tentación totalitaria", Emecé p. 71.

En un tiempo los hombres creyeron que el progreso era un proceso lineal e invariablemente tendiente a un perfeccionamiento en términos de civilización. Para ser más claro, que el hombre sería cada vez un ser más civilizado. Que los pasos que se daban hacia adelante ya eran terreno definitivamente avanzado. Que no se podía, por la fuerza de lo evidente, de lo obvio y de lo asumido, marchar nuevamente hacia atrás.

En el siglo XX esta convicción —que no era más que una creencia, aunque asumida casi siempre de buena fe— se ha derribado. Ha muerto aquel optimismo propio del siglo XVIII. Los hechos no han mostrado y demostrado que no exista nada fuera de nosotros que nos asegure la imposibilidad de los procesos regresivos.

Los monstruos del pasado pueden renacer, tal vez con diferente rostro, pero con igual o mayor ferocidad.

Permítaseme realizar una cita larga de Ernest Cassirer. El pasaje corresponde al final de un libro importantísimo: "El Mito del Estado".

"Lo que hemos aprendido en la dura escuela de nuestra vida política es el hecho de que la cultura humana no es en modo alguno esa cosa firmemente establecida que creíamos. Los grandes pensadores, los hombres de ciencia, los poetas y artistas que establecieron los cimientos de nuestra civilización occidental, estuvieron convencidos muchas veces de que habían construido para la eternidad. Tucídides, al hablar de su nuevo método histórico y contraponerlo al estilo mítico anterior, dijo que su obra era "una posesión, perdurable". Horacio llamó a sus poemas un *monumentum aere perennius*, un monumento más perdurable que el bronce, al que no destruirán los años incontables y el correr de las edades.

Parece, sin embargo, que tenemos que considerar las grandes obras maestras de la cultura humana de un modo mucho más humilde. No son eternas ni inexpugnables. Nuestra ciencia, nuestra poesía, nuestro arte y nuestra religión constituyen solamente la capa superior de un estrado mucho más antiguo, el cual llega hasta una gran profundidad. Debemos estar siempre preparados para las sacudidas violentas que puedan conmover nuestro mundo cultural y nuestro orden social hasta sus cimientos mismos.

Para ilustrar la relación entre el mito y las demás grandes fuerzas culturales, podemos emplear tal vez un símil tomado de la propia mitología. Encontramos en la mitología babilónica una leyenda que describe la creación del mundo. Se nos dice que Marduk, el dios supremo, tuvo que sostener un terrible combate antes de que pudiera empezar su obra. Tuvo que vencer y subyugar a la serpiente Tiamat y amarró a los dragones. Con los miembros de la construida Tiamat formó el mundo y le dio a éste su forma y su orden. Hizo el cielo y la tierra, las constelaciones y los planetas, y determinó sus movimientos. Su última obra fue la creación del hombre. De este modo, el orden cósmico surgió del caos primitivo, y se mantendrá por el resto de los tiempos. "La palabra de Marduk", dice la épica babilónica de la creación, "es eterna; su designio es inalterable, ningún dios puede cambiar lo que viene de su boca".

El mundo de la cultura puede describirse con las palabras de esta leyenda babilónica. No pudo surgir hasta que se combatió y se dominó la tiniebla del mito. Pero los monstruos míticos no quedaron com-

pletamente destruidos. Fueron utilizados para la creación de un nuevo universo, y en éste perviven todavía. Las fuerzas del mito fueron reprimidas y sojuzgadas por fuerzas superiores. Mientras estas fuerzas intelectuales, éticas y artísticas están en plenitud, el mito está domado y sujetado. Pero en cuanto empiezan a perder su energía, el caos se presenta nuevamente. Entonces el pensamiento mítico empieza a erguirse y a inundar toda la vida social y cultural del hombre".

LA VERGUENZA Y LA ARROGANCIA

Pero que el progreso en la marcha hacia la civilización no esté asegurado no



Marx y Lenin. Todos los profetas tienen

quiere decir que no sea posible. No es una gracia que nos viene de fuera, sino un desafío que continuamente se lanza ante nosotros. Frente a él, podemos asumirlo o podemos evitarlo. Lo primero es lo difícil: exige esfuerzo. Lo segundo es lo fácil: no es más que una entrega. Y la elección está en nosotros.

El mundo humano tiene una estructura distinta a la del mundo natural. La Historia no responde a leyes fijas e inexorables para todos los casos. Lo necesario desaparece, y la introducción de lo contingente ampara la actuación de la voluntad humana. El hombre puede elegir y por ello es libre. El futuro siempre es abierto, nunca está predeterminado.

El hombre no acata el porvenir; lo enfrenta y puede construirlo. Esta es su tarea, pero la libertad también posibilita la renuncia. Y entonces se acepta pasivamente. Pero cuando se asume esta postura, no son las leyes de la Historia —como capciosamente se nos dice— las que determinarán el orden de la sociedad, sino que serán otros los que fijarán las reglas sociales.

La renuncia de los hombres a ejercer su libertad es la que abre el camino a las formas del pasado. El hombre deja de estar vigilante y los monstruos del pasado se despojan de sus ataduras para volver a imponer su extraño credo. Nuestra pasividad y nuestra ingenuidad permiten la resurrección.

Entonces aparecen nuevamente los mitos. No son los mismos de antes en su

formulación, pero siempre se valen de su curiosa mecánica. Y lo que aquel optimismo nacionalista decía que era imposible, sucede. Y los nuevos mitos pelean por ganar terreno y para ello utilizan sus clásicas armas. Estas no pueden doblegar a las formas culturales cuando éstas son fuertes, pero en determinadas circunstancias —cuando ha crisis, desesperanza y rebelión— son muy efectivas y poderosas.

El mito ha renacido e impone su propia lógica. Y en el siglo XX ha tomado una nueva cara: la política. Son ideologías omniscientes y autosuficientes. Son los credos del hombre desesperado. Los mitos políticos de nuestro siglo tienen dos vertientes, pero una única mecánica. Su común denominador es la prédica totalitaria. El fascismo es primo hermano del comunismo, un pariente ahora avergonzado y en retirada. Pocos admiten hoy de palabra y públicamente ser fascistas, aunque en los hechos actúen como tales.

Mientras tanto, el comunismo no ha sufrido un proceso tan grande de erosión. Se mantiene arrogante y altivo, a pesar de que se conocen varias de las barbarida-



Marx y Lenin. Todos los profetas tienen

des que se cometen en su nombre. Pero igual levanta su dedo omnipotente para acusar. Se defiende atacando.

EL OPIO DE NUESTROS TIEMPOS

Las formas antiguas del mito han renacido como la serpiente Tiamat.

Mucho se ha hablado en los últimos decenios del aura religiosa que recubre a la doctrina marxista-leninista y este es un fenómeno que merece la mayor atención. Sin comprender las formas míticas nunca podremos volver a superarlas.

Todo el lenguaje clásico de los credos religiosos puede aplicarse a la doctrina marxista-leninista. Ella divide a las personas en "fieles" e "infieles". Apela a la "conversión" (generalmente se la denomina "concientización"); y todo adherente debe ser un militante "sacerdote" del mensaje. Tiene una estructura vertical y verticalista: los Supremos Sacerdotes del Partido, los "teólogos en el poder", dictaminan cuál es el dogma. Fijan la ortodoxia y anatemizan a los "herejes". Dentro de la "Iglesia" no se permite la disidencia, ni externa ni interna. Todo viene desde arriba, de la cúpula, donde los "papas" interpretan a su manera a los "grandes libros".

Para los comunistas, en su carácter de creyentes, el comunismo no puede ser ni siquiera analizado. Se recibe y punto. Cómo revisan el pensamiento de Marx, Engels y Lenin si ellos están "canonizados". Los únicos intérpretes son los gobernantes de las potencias comunistas.

Pero el dogmatismo no se detiene aquí. No sólo no se puede analizar el pensamiento, ni interpretarlo, sino que los hechos no cuentan. Los resultados a que han dado lugar las aplicaciones del modelo marxista-leninista en varios países no inciden en el juicio que se pueda tener acerca de él. El dogma es imperturbable frente a los hechos.

Como dice Revel, "cuando se trata del comunismo ya no hay ninguna relación entre las causas y los efectos. El análisis político aquí no puede elevarse de las consecuencias al principio. Si el agua a veces es impura, ello jamás muestra que la fuente de la cual brota está envenenada". Quienes gustan llamarse "socialistas científicos" han abolido la causalidad. Su doctrina está más allá de la realidad, los hechos nunca pueden desmentirla.

Y ¿qué les pasa a quienes no oyendo la voz autoritaria del oráculo comunista igual quieren analizar los logros y fracasos que la doctrina marxista-leninista ha cosechado en sus distintas aplicaciones concretas? Muy fácil, son los "herejes". Son "anticomunistas primarios", agentes a sueldo de la derecha, enemigos de la "liberación del hombre". Sus conclusiones no se basan en los hechos, dicen los teólogos del comunismo, sólo son manifestaciones de esa "sustancia tóxica, misteriosa y maléfica" que llaman anticomunismo. Y que siempre es "visceral", es decir, anterior a la observación de las realidades.

Entonces, el comunismo organizado levanta su dedo acusador. Invierte el sentido del ataque: acusa a los acusadores. "El anticomunismo no es jamás un resultado de la Historia y la reflexión, es una entidad metafísica original, una disposición maligna anterior a cualquier percepción de lo real".

El vaticinio de los sacerdotes en Moscú y de sus misioneros en el resto del mundo es contundente. Tiene la fuerza y el carácter de un anatema: han cometido el pecado de ser anticomunistas. Por simple descarte, son invariablemente reaccionarios de derecha. Todos, y sin excepción.

¿Cómo han recibido las personas en Occidente esta acusación sistemática de los comunistas? Este será el tema de los próximos artículos de la Biblioteca Liberal.

La serpiente Tiamat se ha liberado y se encuentra entre nosotros. Marduk, por ahora, duerme.

JOSE LUIS GUNTIN

El nuevo pecado

El anticomunismo. Esa sustancia perversa y corrosiva se parece a las "virtudes" o las "entelequias" de los escolásticos, quienes explicaban los fenómenos de la naturaleza, no apelando a relaciones de causa y efecto, sino mediante propiedades inherentes al cuerpo. Según este criterio, la caída de una piedra no respondía al peso y a la atracción (aspectos que ellos ignoraban), sino a una tendencia intrínseca de la piedra a orientarse hacia abajo, o mejor aún, para repetir los términos de la sátira de Molière, la adormidera era soporífera "porque tiene en sí una virtud dormitiva que posee la capacidad de suscitar el sueño". El anticomunismo "primario", anterior a cualquier conocimiento, tiene totalmente de negro el alma de los "reaccionarios francos", cerca de quienes desde ese momento ya sabe uno a qué atenerse. Pero es mucho más pernicioso en los amigos y aliados, cuya proximidad ideológica determina que la negativa a la adhesión sea tanto más irritante, y lleva al nivel del trance permanente, la recelosa y suspicaz exasperación de los comunistas.

J. R.F. "La tentación..." pp. 71-72.

"El asesinato de Cristo"

Reich o el regreso de Dionisos

"He aquí el gran descubrimiento que, con Dostolevski, hace la literatura moderna: si no hay pecado, es el alma que se vuelve culpable. Si no hay culpa, es la vida que se transforma en ex-piación".

Bernard Henri-Levy.

"El asesinato de Cristo" (1953) pertenece a las obras del llamado "período americano" de Wilhelm Reich, posterior a su "período europeo" y considerado, tanto por los simpatizantes como por los críticos de la obra reicheana en general, su período "delirante".

Por eso muchas veces se ha insistido en el hecho de que el verdadero pensamiento de Reich se encuentra en sus obras anteriores, europeas, tales como "La función del orgasmo" (1927) "El análisis caracterial" (27-28) "La irrupción de la Moral sexual" (1932) y "La psicología de Masas del fascismo" (34-35) y que las obras posteriores, como ésta que estudiamos, deben ser vistas con una benigna intención crítica, dada la "locura" de Reich, que en su período americano llegó a tales grados que intentó una revisión total del "saber cósmico" replanteando el contenido de todas las ciencias, exactas o no, a partir de sus peculiares teorías basadas en el "descubrimiento del 'orgón'" y la creación de Orgonon, la Ciudad Ideal desde donde se envía la introducción prudente y no firmada de "El asesinato de Cristo".

Sin embargo este cronista está más propenso a darle razón y fundamento a la teoría expuesta por el psicoanalista francés André Stéphane, en su obra "El retorno de Wilhelm Reich", algunas de cuyas conclusiones fueran publicadas en "Le muerte de la réalité" (El asesinato de la realidad), un artículo del mismo Stéphane (revista "Contrepoint", N° 17, 1975).

La tesis de Stéphane (que se encontraba esbozada en Rieff, "The triumph of Therapeutics", 1966) es que el "delirio" reicheano no es más que la explicitación y la radicalización de conceptos contenidos en su obra anterior.

Para Stéphane, en una palabra, no existe entre el Reich europeo y el americano un salto cualitativo sino un simple énfasis cuantitativo en el ardor de su teoría. Y esta teoría representa para él la principal herejía producida a partir del psicoanálisis freudiano ortodoxo (Adler o Jung siendo vistos como discípulos que analizaban con visión diferente un mismo esquema) y que fue retomada, consciente o inconscientemente, por Deleuze y Guattari en su célebre y polémico "Anti-Edipo".

Para Freud el mecanismo de represión (censura del Yo de los apetitos instintivos del Ello) es una característica intrínseca de la condición humana. El psicoanálisis, como teoría y como terapia, será el intento de conscientizar (por lo tanto de traer al Yo) los conflictos resultantes de la fricción entre Yo y Ello. Según la célebre fórmula: "wo es war, soll ich werden" (donde era el Ello debe ser el Yo).

Reich propone la alternativa inversa, basándose en la creencia que el conflicto humano no obedece a la lucha Interior entre Yo y Ello sino al hecho de que sólo el Ello es interno, y toda censura al Ello está dada por el medio social. Además de esta capital diferencia, está también el hecho de que para Reich el Ello, el "impulso vital" representa todo cuanto hay de positivo en el hombre, siendo la censura la causa de todos sus males psicológicos y no psicológicos (por ejemplo: el fascismo).

Para Reich entonces no existe buena o mala represión, ni por su grado ni por su objeto. La represión es negativa "per se".

Esto explica la creencia de Reich en el "hombre naturalmente bueno" al estilo de "Rousseau", y en lo negativo según él del pasaje de las sociedades matriarcales (idílicas) a las patriarcales (represivas) (cf. "La irrupción de la Moral sexual").

Pero, entonces ¿cómo relacionar esto con el Cristo? La tradición judeo-cristia-

Wilhelm Reich El asesinato de Cristo

Primer volumen de
"LA PLAGA EMOCIONAL
DE LA HUMANIDAD"



BRUGUERA

na, para un vitalista consecuente como Reich, debería ser tachada siempre e infaliblemente de "patriarcal" y represiva. Reich logra su supremo y último "tour de force" al concebir a Dios como "la naturaleza y Cristo (como) la realización de la ley natural". Esta definición, confrontada con lo que antes decíamos indica que Jesús es visto como el Emisario de la Naturaleza, de la Vida, de esa vitalidad natural en la que Reich ya todo lo positivo.

Pero ¿cómo lograr justificar tal originalidad interpretativa luego de dos mil años de tradición occidental que, de San Pablo a Nietzsche, han visto en Jesús exactamente lo contrario, para condenarlo o ensanarlo?

Reich lo dice: "la transfiguración mística de Cristo proviene de la gran necesidad de tapar y ahogar las tremendas implicaciones biofísicas de su ser terrenal y su enseñanza". Más allá del aporte reicheano (lo "biofísico", lo vitalista del juicio) la definición posee más de una referencia al arianismo, esa temprana herejía que hacía de Jesús un ser humano, tan humano que no era Dios, y que San Agustín fustigó en su tiempo.

Pero la cuestión no es esa. El problema es ¿qué representa, quién es ese Cristo reicheano? La respuesta es clara: representa lo que Reich quiso que representara, a través de una delirante pero significativa interpretación evangélica: el Principio de Vida encarnado, la Naturaleza entrando en la Historia. De ahí que, según Reich, Jesús haya muerto asesinado. Asesinado por "la plaga emocional de la Humanidad", por ese virus intelectual que ha alejado al hombre de su estado natural de paz y bondad. Asesinado porque "hay un sólo único crimen que los hombres apesados encuentran y castigan de una manera tan vil, horrible, estúpida y pernicioso: EL CRIMEN DEL VERDADERO AMOR CORPORAL DE DIOS" (Las mayúsculas son del autor).

Más allá de la referencia, implícita en esta frase acerca de la tragedia del Golgota, a las peculiares conclusiones de Reich acerca de la vida sexual (perdón, genital, en términos reicheanos) del Cristo, está la afirmación de que fue matado por ser el Enviado de Dios, siendo Dios la Naturaleza, por definición anterior.

Existe una y una sola palabra para este pensamiento: el paganismo. Y es lo que nos interesa destacar. Lo importante en "El asesinato de Cristo" es que en esta obra se encuentran expuestas de manera más evidente y flagrante las constantes del pensamiento reicheano. Y lo que importa decir del pensamiento de Reich es su paganismo. No casual o se-

cundario, sino voluntario y esencial.

En eso Reich se parece a Nietzsche, salvo la diferencia que éste último llegó a decir que el Cristo era una trampa inventada por los judíos para atornillar su "peste espiritual". Para Reich, Cristo es anti-judeo-cristiano, y por lo tanto pagano.

Y entonces habría que preguntarse ¿cuál es la consecuencia de este pensamiento? Por qué Reich es, hasta en su delirio, un intérprete fiel de lo que podríamos llamar la "filosofía difusa", inarticulada pero poderosa de nuestro siglo (acompañado por Fromm, de quien nos hace urgente falta una verdadera crítica anti-pagana).

¿La consecuencia entonces? Está apuntada por Bernard Henri-Levy en la frase que nos sirve de acápito. El gran perdedor en esta historia, la gran víctima del paganismo, es el Hombre. Surgido lento y trabajosamente, como una frágil, inestable y precaria capa de consciencia sobre el océano del Ello, el Hombre, el Individuo, el Yo, es el que parece en manos del paganismo "new look" (y de todo paganismo).

El Yo, el Individuo, y su modesto correlato, la razón, y su pequeña y frágil arma contra la muerte: el Amor. Sería ex-

cesivo decir que el paganismo de Reich es en esencia totalitario, pero sí podemos decir que predispone al totalitarismo, que allana su camino.

¿Por qué? Justamente porque es cósmico, totalizante, omnicompreensivo. Porque busca el retorno, típico del totalitarismo como lo ha visto Popper, a la sociedad matriarcal, cerrada, "natural". Porque intenta derrumbar de un solo golpe dos mil años de una lenta y fatigosa Historia del Hombre, de la Ley a la que él mismo se somete, de su inalienable Libertad.

Porque Reich representa el retorno a la actualidad de la figura sangrienta y gesticulante de Dionisos. O, si se prefiere, la irrupción de la irracionalidad en el pensamiento psicoanalítico.

Por eso nuestro consejo es: hay que leer a Reich. Porque la censura nunca es positiva y porque el camino de la racionalidad consiste (y en eso Freud no se equivocó) en exorcisar los psicóticos fantasmas de nuestro inconsciente, a través de nuestra toma de consciencia.

Porque es necesario admitir que, todos, en algún lugar de nuestra vida y de nuestro corazón, alguna vez optamos por lo mismo que optó Reich: por la comodidad del regreso a un mundo ya no más dividido, fracturado. Porque todos soñamos escapar a la Ley para volver a los brazos de una Naturaleza maternal y acogedora.

Y porque nuestra apuesta consiste en desechar esa tentación, y seguir adelante en nuestro camino de Hombres.

JAVIER FERNANDEZ

La parte maldita de Céline

La Magistratura italiana ha ordenado el secuestro de un famoso libro antisemita, "Bagatelles pour une massacre" (Bagatelas para una masacre), (1938), del escritor francés Louis-Ferdinand Céline (1894-1961), publicado por la editorial Buanda y del que ya han sido vendidos en Italia 4.000 ejemplares. El secuestro ha sido promovido por la viuda del escritor, Lucette Almanzor, quien alega que "actualmente sería malsano volver a publicar la obra de Céline contra los hebreos". No es la primera vez que la viuda de Céline gana un pleito de esta especie.

Efectivamente, en mayo de 1975, Lucette Almanzor ganó un recurso de casación en el Tribunal Supremo de Francia, por el que obtuvo el derecho de secuestro de la edición de "Une certaine France" (Cierta Francia), reeditada unas semanas antes por una editora parisiense. La obra secuestrada, titulada "Antisemitismo 40-44", reproducía íntegramente diecisiete páginas antisemitas de Céline, extraídas de su libro "Les beaux draps" (Las hermosas banderas) (1937). La viuda del escritor arguyó que estos textos fueron publicados sin su autorización y que el propio Céline había hecho constar, mientras estaba encarcelado tras el final de la segunda guerra mundial, que algunas de sus obras, incluida la antes citada, no debían reeditarse.

Al parecer, otra de las obras que Céline prohibió personalmente fue la que, en edición pirata, acaba de ser secuestrada en Italia "Bagatelles pour une massacre". Lucette Almanzor ha vuelto a repetir sus argumentaciones ante los tribunales franceses, insistiendo en que su marido había excluido sus escritos antisemitas de la reedición de sus obras que en 1952 hizo la editora parisiense Gallimard. La viuda de Céline añadió, como explicación tanto de los escrúpulos de su marido como de los suyos, "que no es aún la hora de reeditar estos textos, que tanto daño hicieron a su autor; tal vez más tarde, cuando llegue un tiempo en que no haya antisemitismo".

Henri Godard, encargado actualmente de la reedición de las novelas de Céline por la editorial La Pléiade, ha comentado: "Cuando comencé a ocuparme de Céline, consideré, como todo el mundo, que lo mejor era dejar en la sombra a esta zona maldita de la obra celiniana. Ahora, teniendo en cuenta la notoriedad adquirida por el escritor, creo que es imposible seguir ignorando sus panfletos. Lo que Céline dijo de

ellos al final de su vida, más que un rechazo, es tal vez un acto de precaución. Pero hoy estas páginas negras no pueden empañar su gloria, y su reedición es imprescindible, aunque con ciertas condiciones, y sobre todo una: publicarlas no al nivel de sus otras obras, sino como documentos y con comentarios que aclaren las fuentes de donde Céline adoptó estas escandalosas ideas".

Son tres los panfletos antisemitas escritos por Céline, todos en los años treinta: los citados "Bagatelles pour une massacre" y "Les Beaux Draps", y un tercero titulado "L'Ecole des cadavres". Todos ellos fueron productos directos de su adscripción ideológica al nazismo, que le convirtió en uno de los más virulentos antisemitas de Europa antes y durante la segunda guerra mundial. Están escritos en un estilo punzante y vigoroso, que les convirtió en armas terribles en manos del aparato genocida de Hitler, que los empleó como una inmejorable coartada para la llamada "solución final".

Estos libros, nunca reeditados, salvo en las dos ediciones pirata aludidas, tienen, no obstante, una compra en los puestos de libros viejos de las márgenes del Sena, en París. Esto se debe a que las primeras ediciones, bajo Francia ocupada por los ejércitos de Hitler, fueron de tiradas muy altas, de decenas de miles de ejemplares, y se sucedieron unas a otras en cadena. Estos panfletos alcanzan precios muy elevados en el mercado de libros viejos, pero su oferta parece difícil de agotarse, dada la gran cantidad de ejemplares existentes.

Céline, médico mediocre y escritor superdotado, que conquistó la celebridad en 1932 con su primera novela, "Voyage au bout de la nuit" (Viaje al fondo de la noche), nazi con extrañas connotaciones anarquistas, turbulento y contradictorio, pero tocado como escritor de un indiscutible talento, fue condenado en la Francia libre de 1945 y amnistiado en 1951. Pero todavía, aunque ya es historia, sigue, por donde pasa, provocando el escándalo.

EXCLUSIVO
EL PAIS
de Madrid

Centenario Virginia Woolf

La imagen múltiple de una mujer moderna

Las recordaciones y balances que impone el primer centenario de algo, son una primera prueba seria de vigencia. En particular, en el terreno de la novela moderna, en estos días se celebran dos: los del nacimiento de la inglesa Virginia Woolf y del irlandés James Joyce; y no parecía que fueran tan viejos. Su obra transformadora (en la que no estuvieron solos) fue tan grande, tan profunda, tan colmada de virtualidades, que aún hoy seguimos hablando de ella como si hubiera ocurrido hace muy poco. Y sucesivas generaciones de críticos y de narradores siguen encontrando en ella nuevos alimentos. Otro tanto ocurre con Kafka y ya el año próximo estaremos a cien de su nacimiento.

LAS TAREAS

A lo largo de una vida atormentada por períodos de locura e intentos de suicidio; protegida con ternura y firmeza por su marido, Leonard Woolf; sacudida por relaciones amorosas en las que coexistían el amor y los celos (con su hermana Vanessa, con su hermano Thoby, con la escritora Katherine Mansfield); marcada desde la niñez por una conflictiva relación con el padre; a salvo de peligros mayores por una desahogada posición económica; a lo largo de esa vida, Virginia Woolf escribió algunas de las mejores novelas de este siglo; militó bastante activamente en el Partido Laborista británico, y muy decidida y constantemente en el Movimiento de Liberación Femenina; fundó con su marido una editorial, la Hogarth Press, a la que se debe, entre muchas otras cosas, la difusión primera de la obra de Freud en Occidente; fue el centro de un grupo intelectual importantísimo, el Grupo de Bloomsbury, que marcó toda una época y más de un sector de la cultura inglesa de su tiempo. A este Grupo de Bloomsbury pertenecieron: T. S. Elliot (de cuyo poema fundamental, "The wast land" se cumplen ahora 60 años); E. M. Forster;



La imagen de una escritora exigente, lúcida, admirable. Una de las grandes figuras femeninas de nuestro siglo.

Bertrand Russell; J. Maynard Keynes; Roger Fry, crítico de arte; Lytton Strachey, escritor y biógrafo; Clive Bell, pintor, casado con Vanessa y Leonard Woolf, novelista, historiador, economista, político.

LA VIDA

Virginia nació el 25 de enero de 1882. Su padre fue Leslie Stephen (1832-1904), hombre de letras victoriano, amigo de George Meredith y Henry James, autor de una "Historia del pensamiento inglés en el Siglo XVIII". Había casado con la hija menor de Thackeray, de quien tuvo dos hijos y de quien enviudó. Se casó nuevamente con una viuda joven, Julia Duckworth, que ya tenía dos hijos; tendrá con ella cuatro: Adrián, Thoby, Vanessa y Virginia.

Los Stephen llevan una vida victoriana de clase media alta y culta: desahogo

económico, casa de campo, gran biblioteca que el padre franquea libremente a Virginia mientras allenta la vocación pictórica de Vanessa. Pero, también, férreo patriarcado: los estudios universitarios se reservan a los hijos varones.

En 1895 muere la madre y Virginia, que ya había hecho una depresión, aunque leve, hace una segunda crisis e intenta arrojarse desde una ventana. La reacción del padre ante la nueva viudez no la favorece en nada: se puso agrio, más autoritario aún. Pero cuando éste muera, en 1904, hace la tercera crisis grave. No obstante, años después, en el "Diario de una escritora", puede leerse: "Hoy es el cumpleaños de mi padre. Habría cumplido 96 años. Habría podido llegar a los 96 como tantos otros. Pero gracias a Dios no alcanzó esa edad. Su vida habría acabado con la mía. ¿Qué habría sido de mí? Sin escribir, sin libros. No puedo imaginármelo".

Del rechazo de la norma patriarcal sale buena parte de la escritora y la totalidad de su militancia feminista; tal vez, también, su frigididad sexual. De aquella militancia quedan algunos textos teóricos lúcidos, audaces y aún vigentes, como "Un cuarto propio" (1929) o "Tres guineas" (1938). En éste se lee: "...si escuchamos las informaciones de la radio oímos: 'el lugar de las mujeres está en el hogar... Las mujeres han fracasado'. Apaguemos la radio, escuchemos el pasado. Estamos en Grecia. Cristo no ha nacido. Tampoco San Pablo. Escuchad: 'Quienquiera que la ciudad designe, este hombre debe ser obedi-

decido. En las cosas más ínfimas como en las más grandes; en las cosas justas y en la injusticia... La desobediencia es la peor calamidad... Debemos defender la causa del orden y no tolerar de ninguna manera que una mujer nos dé lecciones. Deben ser mujeres y no andar libremente. Deben ser servidoras: retenidas en el interior". Eso dice Creonte el dictador. Antígona le responde: "No son éstas las leyes dictadas a los hombres por la justicia de los dioses". Pero Antígona no tenía tras sí ni fuerza ni capital y Creonte la encerró en una prisión de mujeres o en un campo de concentración y luego en una tumba... Parece que las cosas se repiten. Las mujeres combaten el mismo enemigo que ustedes (se dirige a los militantes antifascistas) y por las mismas razones. Han luchado contra la tiranía del patriarcado como ustedes contra la tiranía fascista".

VIRGINIA MULTIPLE Y CONTRADICTORIA

Muchos rostros y muchos seres conviven en Virginia Woolf: el escritor que innova; el autor de varias obras maestras; la mujer que se propone escribir en, por, desde y para la mujer; la hacedora de varias empresas (la Hogarth Press, entre otras); la frígida y tierna esposa de un hombre admirable; la militante laborista que amaba coquetear con figurones aristocráticos; la que luchaba contra tabúes y pedía más libertad en todo, y hasta tuvo mala fama por compartir junto con su hermana (ambas solteras) una casa con tres hombres, pero a quien le pareció "indecente" el "Ulysses" de Joyce y se negó a publicarlo en su editorial; la que editó a Freud, ayudó a difundirlo (y a sacarlo de Alemania), pero ni siquiera intentó recurrir al psicoanálisis para su propia enfermedad mental. Y también la escritora con éxito de crítica y público, ferozmente celosa de algunos éxitos de sus mejores amigas (Katherine Mansfield). La que se hundía en dudas y desesperaciones después de cada publicación. La mujer que quiere soledad y libertad para autorrealizarse, pero necesita constantemente la protección de su marido.

Todos esos rostros y esos seres conviven en un cuerpo, y no es extraño que en el verano de 1941 Virginia Woolf pusiera fin a su vida ahogándose en las aguas del río Ouse. Pero si hoy recordamos todos esos rostros por uno de ellos: esta mujer es, por consenso unánime de la crítica, uno de los más grandes escritores del siglo, y comparte con Joyce, Kafka, James, Conrad, D. H. Lawrence, Faulkner, el prestigio de la renovación de la novela moderna. Participó en la creación de una nueva prosa inglesa; en la transformación de la estructura novelesca (acciones simultáneas y entrecruzadas; cambios temporales; alteración del punto de vista narrativo; reorganización de la trama; finales abruptos, etc.); en la inmersión en los estratos profundos de la personalidad; en el buceo en los matices más evanescentes de la conciencia y del subconsciente de los personajes. Y aunque es verdad que desarrolla su tarea bajo la influencia de Joyce, también lo es que su exploración del alma humana es mucho más intensa y reveladora.

GRACIELA MANTARAS LOEDEL.

Ediciones

A fines de 1978 se publicó en Buenos Aires un libro sobre Virginia Woolf que vale la pena volver a recomendar, especialmente ahora, que las conmemoraciones del centenario de la escritora, reavivan el interés por su obra. La autora Marta Passaradonna, entrevistó largamente a siete personas vinculadas a la Woolf, y con estos testimonios, los que surgen de la obra, de la correspondencia del "Diario de una escritora" y del Diario de Leonard Woolf, compuso una de las obras biográficas más apasionantes que pueden leerse. Las entrevistas se realizaron en 1973 y los entrevistados fueron: John Lemann, poeta; Quentin Bell, sobrino y biógrafo oficial de Virginia; Stephen Spender, poeta; Alix Strachey, paciente de Freud y luego psicoanalista; Ann Thomas y Monique Witting, escritoras y dirigentes del Movimiento feminista actual; y la argentina Victoria Ocampo. "Virginia Woolf: el vicio absurdo". Ed. Emecé, dist. Indiana, 179 págs.

Omar Morelra (n. 1932), profesor de Literatura egresado del I.P.A., ha publicado dos novelas: "Rosendo y sus manos", 1976, y "Fuego rebelde", 1969, sobre la Revolución de 1904. Acaba de aparecer un volumen que reúne cuentos escritos entre 1957 y 1981: "La rodaja de la espuela". Ed. y dist. Banda Oriental, 131 págs. N\$ 65.

El humor judío, intelectual y snob de Woody Allen en las tiras cómicas, tiene sus adeptos. A "La vida íntima de Woody Allen", llegado hace unos meses, se agrega ahora "Los traumas de Woody Allen". Ed. y dist. Grijalbo, N\$ 65.

Ignacio Iribarren Borges (1912) abogado, diplomático y ensayista venezolano, es autor de un estudio sobre la poesía de Vicente Gerbasi que la crítica ha señalado como valioso. En "Una revolución literaria y sus autores" reúne cuatro ensayos sobre los que considera los renovadores fundamentales de la lite-

ratura moderna: Yeats, Joyce, Pound y Eliot. Ed. Monte Avila. Dist. Universitaria s.r.l. 138 págs.

J. N. Hilgarth (n. Londres, 1929), es Doctor en Filosofía de Cambridge y catedrático de Historia Medieval de la Universidad de Toronto.

Ha emprendido la redacción de una vasta obra sobre la España de la Edad Media, de la que apareció en español el primer volumen: "Los reinos hispánicos, 1250-1516" que a su vez se divide en 1) Un equilibrio precario 1250-1410 y 2) La hegemonía: 1410-1516. Ed. y dist. Grijalbo 496 págs. N\$ 195.

Peter Dronke (n. 1934) es uno de los más destacados expertos en literatura medieval, cátedra que desempeña en Cambridge. El primero de sus estudios que aparece en nuestra lengua, es "La lírica en la Edad Media", y abarca el desarrollo de este género entre 850 y 1300 Ed. Seix-Barral, dist. Alfa 362 págs. N\$ 186.

Bibliografía de Virginia Woolf

"The voyage out", Fin de viaje, 1915; ed. española, 1976.
"The mark on the wall", 1917; Una casa encantada, ed. española, 1959.
"Night and day", Noche y día, 1919, ed. esp. 1976.
"Jacob's room", El cuarto de Jacob, 1922, ed. esp. 1977.
"The common reader", ensayos, 1925.
"Mrs. Dalloway", La señora Dalloway, 1925, ed. esp. 1939 y 1975.
"To the lighthouse", Al faro, 1927, ed. esp. 1946.
"Orlando, a biography", Orlando, 1928, ed. esp. 1937.

"A room of one's own", Un cuarto propio, 1929, ed. esp. 1956.
"The waves", Las olas, 1931, ed. esp. 1940 y 1972.
"The common reader II", 1932.
"Flush: a biography", Flush, 1933, ed. esp. 1944 y 1973.
"The years", Los años, 1937, ed. esp. 1937 y 1979.
"Three guineas", Tres guineas, 1938, ed. esp. 1941 y 1977.
"Roger Fry: a biography", 1940.
"Between the acts", Entre actos, 1941, ed. esp. 1943 y 1976.
"A writer's diary", Diario de una escritora, 1953,

ed. esp. 1954.
"V. Woolf and Lytton Strachey: letters", 1956.
"Mrs. Dalloway parts", La señora Dalloway recibe, 1973, ed. esp. 1974.
"The flight of the mind", 1975, primer volumen de la correspondencia.
"Moments of being", 1976, material autobiográfico no incluido en el Diario.
"The question of things happening", 1976, segundo volumen de la correspondencia.
"The diary of V. Woolf", I, 1915-19, 1977.
"A change of perspective", 1977, tercer volumen de la correspondencia.

GRAHAM
GREENEel poder
y la gloria
*La obra cumbre
del autor*

CÁRANI

El poder y la gloria de Graham Greene, Ed. Caralt, 285 pgs. Una de las más grandes novelas de nuestro siglo. Greene plantea los grandes problemas religiosos del hombre -la Fe, la Gracia, la Moral- a través de la historia humilde de un cura perdido en el México de la revolución. Una obra maestra.

DEIGHTON
XPD

XPD, de Len Deighton. Un apasionante relato bélico sobre una misteriosa misión que realizó Winston Churchill en medio de la guerra, y sobre la cual recién se tienen noticias. Un libro hecho con agilidad periodística y rigurosidad histórica, en una complicada trama de misterio y sorpresa.



Viva Franco (con perdón) de F. Vizcaino Casas, Ed. Planeta, 235 pgs. La historia del franquismo y de la transición, contada con su habitual desenfadado y sentido del humor por Vizcaino Casas (Autor de "Al tercer año resucitó..."; "Niñas al salón") el "best-seller" de la España post-franquista.

Distribuye DISA
en librerías
de todo el País

Amigos vs.
allegados

El último libro sobre el filósofo y escritor Jean-Paul Sartre, la ceremonia de los adioses, escrito por Simone de Beauvoir, la que fue su compañera durante cincuenta años, ha desatado una batalla "lamentable o edificante", según las opiniones, en torno a la memoria del autor de La náusea. Los amigos, la hija adoptiva de Sartre, sus lectores, sus adeptos y sus detractores, fulminan o derraman lágrimas. De Beauvoir, en su libro, cuenta los últimos diez años del filósofo, sembrados de enfermedades, de intimidades, de momentos fulgurantes y de calamidades intelectuales.

La ceremonia... de Simone de Beauvoir, se compone de 150 páginas en las que cuenta el naufragio que es la vejez, como decía el general Charles de Gaulle, y de una conversación con Sartre, mantenida en 1970 y grabada en un magnetófono. Los últimos diez años de la pareja Sartre-Beauvoir fueron como los de cualquier pareja que resbala sobre el último tramo de la tercera edad, pero en filósofos mundialmente conocidos. Por ello, todo lo que Sartre balbucea o sufre tiene interés, aunque no lo tenga. Y, por ello, su compañera de siempre toma nota.

Durante esos diez años, los dos vivieron separados, como de costumbre. El denominador común de esos lustros fue la degradación persistente de la salud del filósofo. Todo empezó en 1970, por una arteritis cerebral. Y después fue una escalada por el penoso camino del mal físico, agravado porque nunca quiso privarse de sus dos placeres: fumar y beber whisky. Una de las guerras cotidianas de la autora de la fuerza de las cosas consistía en encontrar los paquetes de cigarrillos y las botellas de whisky que Sartre escondía en las estanterías de su biblioteca.

A trancas y barrancas, en los mejores momentos, los dos comían juntos cada día, en sus restaurantes preferidos del barrio de Montparnasse (La Coupole y La Palette). La ceguera le privó a Sartre del trabajo intelectual, pero sus actividades de militante lo compensaron en cierto medida. Así llegó a los últimos días de su vida, en el mes de abril de 1980. Según De Beauvoir, no temía a la muerte, pero sufría de un mal que también le afectó en esta última etapa de su existencia: la falta de dinero. Pocas horas antes de morir le preguntó a su compañera: "¿Cómo se va arreglar lo de los gastos del entierro?". A pesar de todas sus indecadesas (Sartre vivió rodeado de mujeres siempre), acabó confesándole a Simone de Beauvoir: "Mi pequeño castor, la quiero a usted mucho".

EL PAÍS
de Madrid

(Sartre la llamaba castor y los dos se trataban de usted).

El día 15 de abril de 1980, cuando Sartre ya era cadáver y se quedó sola con él en la habitación del hospital Broussais, Simone de Beauvoir quiso acostarse a su lado, pero una enfermera se lo impidió, por temor de contagio. Entonces, la escritora, durante unos momentos, separada por la sábana del cuerpo del filósofo muerto, se tendió a su lado.

La publicación de este libro, con la entrevista precipitada, ha escandalizado a muchos amigos del filósofo. Simone de Beauvoir se estima que, apropiándose de la memoria de Sartre, condena injustamente a las personas que en los últimos años le rodearon (jóvenes maoístas), así como a su hija adoptiva, Arlette el Kain Sartre. Esta última hizo pública esta semana su reprobación del libro en cuestión, acusando a De Beauvoir de "simplismo extravagante". Otros comentaristas se enternecen ante la narración de lo que fue la decadencia del hombre y del pensador. Algún comentarista sartriano ve en La ceremonia... el trabajo de "una turista maníaca" que exhibe escenas "que llenan de consternación de la vida íntima de Sartre". En total, la publicación del libro está dando lugar a un ajuste de cuentas entre amigos y allegados.

FELICIANO HIDALGO
París

Perfiles

"Vine por la música"

Se trata de uno de los directores más importantes del mundo. Es de origen italiano, pero de carácter y significación universal. De muy niño comenzó dirigiendo y se convirtió en un prodigio de asombro, calidad y talento. Varias veces ha trabajado en nuestro país y, según dice, eso constituye para él una de sus más gratas experiencias. El martes de tarde, antes de la feroz tormenta, arribó finalmente, luego de una larga espera. No bien supimos en qué hotel se instalaría lo esperamos allí para recabar su primera impresión. Nos pidió una tregua para descansar y le dijimos que no, que antes queríamos su palabra. Es ésta.

—Bienvenido, Maestro.

—Sí, por cierto bienvenido, porque la tormenta esperó a que me instalara para desatarse. Una hora antes que hubiera llegado quién sabe lo que me esperaba... dicen que fue un tremendo temporal. Pero felizmente estoy acá, en Uruguay, en el país que tanto quiero, con la gente que tanto quiero y de quien tengo tan buenos recuerdos.

—¿A qué ha venido esta vez?

—A lo que he venido siempre: a hacer música, a trabajar con los excelentes músicos que tienen ustedes, a seguir con la obra de puesta a punto de la OSSODRE, que cada vez está sonando mejor. Voy a estar unos cuantos meses y creo que será muy importante para mí, como lo fue siempre. Ya en la anterior temporada la orquesta y yo hicimos progresos formidables. Espero continuarlos y que continúen. ¿Razón suficiente para venir ¿no es así?

—¿Qué hizo en todo este tiempo que estuvo ausente?

—Bueno, vamos por partes. Hasta hace unos momentos estuve en aeropuertos y aviones por espacio de 50 largas horas, pero antes de la vuelta al mundo dos veces. Estuve en Australia, Nueva Zelanda, Extremo Oriente, Europa. Siempre viajando y haciendo música.

—¿Por qué siempre Uruguay en su agenda?

—Pues por una razón muy sencilla: aquí tengo amigos, aquí hay músicos y aquí he vivido momentos inolvidables de mi vida y mi carrera. Cuando el avión tocó suelo uruguayo sentí renacer en mí esa indescriptible emoción que siempre me produce este lugar y supe entonces que también aquí está mi pues-

to. Por eso aquí me tienen... y por unos cuantos meses.

—¿Qué es lo que va a hacer

—Comenzaré ahora por una serie de cinco conciertos que tengo programados para esta temporada, y luego ya entraré de lleno en los ciclos de la OSSODRE. Lo cual me pone muy contento porque he de trabajar con gente de primera línea, a quien quiero muy especialmente como ser Nibia Mariño, Dilana Janson y otros solistas que habrán de acompañar esta importante experiencia... además de la orquesta, claro está.

—¿Cuál es su futuro?

—¿Como destino o como agenda? Si es sobre lo primero, poco le puedo decir; sobre lo segundo, en cambio, sí puedo asegurar que hasta 1985 estoy pleno de compromisos en todas partes del mundo. No bien termine mi trabajo acá, debo irme para Australia a preparar un ciclo y de allí a Nueva Zelanda, etc., etc.

—¿Qué piensa hacer ahora, de inmediato?

—Oh, algo muy sencillo: dormir, dormir y dormir, tal vez soñar. Y luego trabajar, ponerme en contacto con los músicos y estar con los amigos que tanto extrañé durante todo este tiempo.

—Si le pregunto qué es la música ¿no se ofende?

—De ninguna manera, porque la respuesta no es sencilla. La música fue definida como la mayor realización del ser humano; y yo comparto plenamente esa opinión. Personalmente, le digo, yo no podría vivir sin música. Eso, creo, da una medida de todo lo que se podría decir al respecto.

Los bemoles de la historia (II)

Montevideo, 21 de enero de 1982

Sr. Director:

Ruego a Ud. la publicación en "Opinar" de es respuesta a la carta del Sr. Jorge Lagarmilla.

Sr. Jorge Lagarmilla.

De mi mayor consideración:

En el Nº 60 de "Opinar", del 21 de enero de 1982, se publica una carta en la que Ud. Cuestiona parte de un artículo mío aparecido en el número anterior del mismo semanario.

Del párrafo que Ud. cita parece desprenderse que el veto de Batlle al viaje de Rodó a España surgieron únicamente de la postura anticolleialista del escritor, y Ud. señala, acertadamente, que el Dr. Eugenio Lagarmilla mantenía esa misma posición frente a la oficialista. Las fricciones entre Rodó y Batlle son muy anteriores a esa fecha y a ese tema: el mismo artículo lo consigna dos párrafos antes: "Públicamente, el año 1906 es el de la polémica con el Dr. Pedro Díaz a propósito del retiro de los crucifijos de los hospitales: Rodó recoge sus argumentos en "Liberalismo y jacobinismo". Intimamente, es el año de una nueva y serie crisis espiritual. Por otra parte, comienza su distanciamiento con José Batlle y Ordóñez, que hará crisis en 1911". Es obvio que la desinteligencia entre el escritor y el político, para llegar a los extremos de gravedad a que llegó ser más larga y abarcar más temas que el de la organización del Poder Ejecutivo. Obviamente, también, mi artículo, centrado en otros temas, no permitía extenderse sobre el punto.

Pero el centro de su carta se dirige a desmentir que Batlle haya sustituido a Rodó por el Dr. Lagarmilla como delegado uruguayo a las conmemoraciones de Cádiz. Recogí en la nota de referencia, el testimonio unánime de los tres más destacados biógrafos de Rodó en los últimos años: Emir Rodríguez Monegal, Mario Benedetti y Wilfredo Penco. Amén del testimonio de Roberto Ibáñez, escuchando en una conferencia dictada por él en el Instituto de Enseñanza Secundaria de Cerro Largo, en 1959. Citó los tres testimonios escritos.

"Un acontecimiento público vino a subrayar fuertemente la actitud del Ejecutivo hacia Rodó. Debí integrar en 1912 la delegación uruguayo a las fiestas del Cente-

nario de las Cortes de Cádiz, pero el Gobierno lo sustituyó por el Dr. Eugenio Lagarmilla. En una carta de Hugo D. Barbagelata se franquea Rodó, aunque con pudor y hasta con reticencia, sobre esta injusta postergación: "Respecto de mi viaje a Europa, bien quisiera realizarlo... pero no entra eso en el número de las posibilidades actuales. Ya sabe Ud. que de este gobierno no puedo esperar atenciones, ni yo las aceptaría, siendo radicalmente adversario de él y combatiéndolo, como lo combato, por la prensa. Si yo fuera argentino o chileno habría ido a Europa veinte veces, porque en esas vecindades se cotiza un poco más alto la representación de ciertos nombres... Acuérdesse usted de lo que pasó cuando las Cortes de Cádiz. Estas son pequeñas de nuestro terruño, de las que no debemos hablar más que entre nosotros mismos. "Emir Rodríguez, Introducción General a la edición de "Obras Completas" de Rodó, Ed. Aguilar, Madrid, 1957, pág. 51.

"Batlle no le perdonó esa indisciplina (haberse convertido en líder de los colorados anticolleialistas). No sólo lo derrotó políticamente, sino que, además, lo hizo sustituir por Eugenio Lagarmilla en la delegación uruguayo que debía concurrir a las fiestas conmemorativas del Centenario de las Cortes de Cádiz. Para Rodó, que deseaba fervientemente el viaje a Europa... esa sustitución de último momento debe haberle sido particularmente amarga y deprimente. "Mario Benedetti: "Genio y figura de José Enrique Rodó", Ed. Eudeba, Buenos Aires, 1966, pág. 64-5.

"El nombre de Rodó sonaba con integrar la delegación uruguayo que, encabezada por el Dr. Pedro Manini Ríos, partiría hacia España, en agosto, para participar en los festejos del Centenario de las Cortes de Cádiz. Batlle veta la candidatura de Rodó y lo sustituye el Dr. Eugenio Lagarmilla. Una vez más, el ansiado viaje al "oasis ultramarino" se ve postergado. "Wilfredo Penco: José Enrique Rodó", Ed. Arca, Col. Figuras, Montevideo, 1978, pág. 48.

Por lo anterior, no creo que de ninguna manera pueda hablarse de "las ligeras críticas realizadas". Lo saluda atte.:

Graciela Mántaras Loedel

Idioma: las reglas olvidadas

El primero de enero de 1982 se cumplieron veintitrés años de la aplicación preceptiva de las llamadas, en su momento, nuevas normas de Prosodia y Ortografía, que fueron dadas a conocer por la Academia Española en todos los países en que se habla el idioma español o castellano, luego de un larguísimo proceso de adaptación y revisión de tales normas.

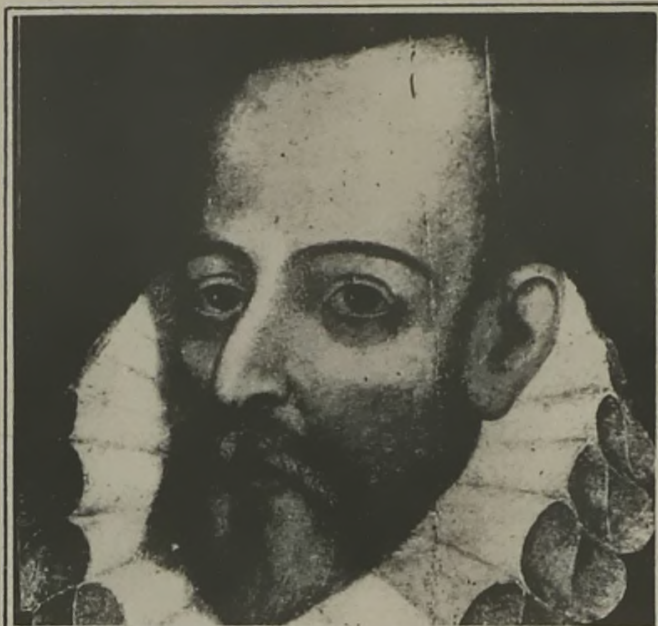
Hoy parece tema viejo y redundante, pero, en verdad, no es así, porque se ha producido un fenómeno desconcertante aunque no difícil de explicar: estas disposiciones —que suman veinticinco— no llegaron a destino con el ímpetu de algo renovador, sino que se frenaron en su camino y, actualmente, en 1982, se puede decir que son desconocidas total o parcialmente en muchísimos centros de irradiación cultural (no hablemos, pues, de los que no lo son), sin que se vislumbre la pronta desaparición de esta anomalía que pone un punto negro en la formación idiomática de millones de personas. Al lado de este aspecto negativo, se halla otro que también tiene importancia: la no aplicación de las normas o su escasísima difusión o su conocimiento fragmentado conspira contra la unidad ortográfica de la lengua, unidad que no debe perderse si se quiere que se mantengan los lazos de unión por medio de la palabra escrita entre los pueblos hispanohablantes. Pese a las diferencias de léxico, que son grandes en las diversas zonas de la América española, se tiene una base sólida al escribir los vocablos, pues no difieren en lo fundamental sino en detalle menudos, y eso contribuye a sostener la cohesión ortográfica tanto en el Uruguay como en Méjico, como en las Filipinas. Es cierto que las normas de que hablamos no corrigieron sustancialmente la ortografía española y que, aun sin su aplicación rigurosa, todavía la unidad es una verdad indiscutible; pero el solo hecho de que se empiece por algo es motivo de preocupación para el futuro, y el no acatamiento o la desobediencia se puede extender a otras regulaciones, que ahora no existen pero que vendrán y que tendrán relación con aspectos muchos más serios que los acentos, los tildes y los guiones, puntos estos que son la base de la reforma ortográfica de enero de 1959.

Este hecho insólito que comentamos no ocurrió únicamente en nuestro país. Está extendido por América y la misma España, con tal regularidad que parece no haber existido nunca la resolución académica. Ha habido un engeguimiento generalizado y es así como los libros, las revistas y los diarios que vienen de la Argentina o de España —por nombrar solamente dos países que comparten el idioma con nosotros— son prueba de que aún se continúa —con ligeras excepciones— con la escritura anterior a las normas. Solamente se aplican las que son más sencillas de recordar o entender, aunque esto no significa que las otras tengan dificultades insalvables.

Nos interesa ahora tratar este fenómeno en relación con el Uruguay, país en que la enseñanza es pan de todos los días y el analfabetismo está reducido a un porcentaje escaso.

¿Cómo es posible que algo vinculado tan directamente a la cultura haya pasado casi inadvertido entre tanta gente de preparación y estudio? ¿Cuántos maestros enseñan hoy las normas que el escolar es capaz de asimilar y que están dentro de las veinticinco nuevas? ¿Cuántos profesores de Idioma Español se preocupan seriamente por su explicación convenientemente razonada? ¿Qué autoridades de Primaria o Secundaria —inspectores, por ejemplo— tomaron en sus manos la decisión de hacer conocer lo que, por lo visto durante más de veinte años, no se conoció o se conoció muy mal?

Fuera del ámbito de la enseñanza, caben estas otras preguntas, tan inquietantes como las primeras: ¿Qué ha hecho la Prensa para paliar la falla de la enseñanza? ¿Cómo se ha instruido a linotipistas, correctores, redactores y demás personas estrechamente ligadas al quehacer periodístico? ¿Se piensa seguir por el mismo camino y dejar que se vayan acumulando innovaciones para hacer más difícil aún el conocimiento de algo



Cervantes: si hubiera sabido lo que pasaría con su idioma...

que, si bien no creció, puede hacerlo en cualquier momento?

No podemos contestar con exactitud estas interrogaciones, pero sí podemos asegurar, a la luz de los hechos presentes, que poco o muy poco se hizo. Recordamos algunos intentos de hacer conocer las nuevas normas. Elda Lago, en la revista "Número" de Montevideo, publicó un estudio crítico sobre ellas, el que hoy vale menos que en aquel momento, pues estaba referido a las primeras normas, que luego fueron dejadas en las veinticinco de uso obligatorio. "El Escolar", Suplemento infantil del diario "El País" de Montevideo, publicó por gentileza de Luis Sayagués. Laso —solamente publicó, aunque eso no es desdeñable— las normas para conocimiento de sus lectores. Posteriormente, la ex Inspección de Escuelas de Práctica de Montevideo, en uno de sus habituales boletines, reprodujo también esas disposiciones, para que los maestros se enteraran de su contenido y lo echaran a rodar. Y, excluyendo conferencias, cursillos y publicaciones en que nuestro nombre tuvo algo que ver, no hay casi nada más. Si lo hay, agradecemos su revelación para corregir nuestros datos, los que se dan citando de memoria. Sea como fuere, bien poco es todo eso en más de veinte años.

II
¿Qué razones concurren para que estos cambios ortográficos hayan encontrado tantas piedras en el camino de su aplicación inmediata y general?

Una de ellas, quizá inconsciente, es el apego a lo tradicional, a lo que se considera intocable por haberse incorporado en edad temprana y bajo la influencia machacante del maestro. La escuela uruguaya siempre se preocupó por la ortografía, aunque alguien diga que no, al ver que la realidad del ortógrafo adulto deja mucho que desear en infinidad de casos. Quizá esa preocupación haya estado mal orientada y puesta en práctica con desvíos metodológicos, quizá el maestro haya subordinado la ortografía a otros sectores del conocimiento y le haya dedicado menos tiempo del aconsejable, quizá su profundización en el tema no haya sido lo grande que debiera ser, pero no se puede negar la preocupación reinante por mejorar día a día la faz ortográfica de los alumnos proporcionándoles el material correcto y universal dentro del mundo de habla española. Si el niño —luego adulto— fracasa en ortografía, hay que buscar las causas más allá de la escuela también, aunque esta tenga su parte de culpa.

Claro que este no es el problema que ahora interesa, pero conviene dejar sentadas estas reflexiones para deslindar responsabilidades a la hora de buscar culpables. Lo cierto es que el adolescente y el adulto tienen una base ortográfica nada despreciable, que les deja una buena disposición para escribir correctamente los vocablos, aunque en la realidad muchas veces lo haga erróneamente, por lo

general por olvido o por descuido. Frente a una reforma de escritura de las palabras cuesta, entonces, dejar a un lado lo sabido y practicado siempre, lo que va con uno mismo, como van la tabla de multiplicar y los límites del Uruguay, desde el período escolar.

Una segunda razón, más profunda que la anterior, es la falta de difusión de la reforma académica. La información detallada, la reiterada reproducción de las normas, el comentario serio y prudente, la ejemplificación abundante, la insistencia en los detalles más importantes, todo lo que, en definitiva, rodea al grupo de disposiciones nuevas, para apuntalarlas y fijarlas, no se cumplió. Hubo una orfandad total y las pocas excepciones que ya señalamos al respecto no alcanzan para cubrir las necesidades de los miles y miles de personas que, solamente dentro de los medios de cultura, hubieran adquirido, incorporado y llevado a la práctica diaria el conocimiento nuevo. De ellas hubiera partido una corriente benéfica para las capas culturales menos favorecidas por el enseñanza. Si se hizo poco, ya no se hace nada. En estos últimos años parecen

haber borrado las normas de que hablamos y, cuando se ve el rebrote con algún comentario o alguna tímida discusión en los diarios, se levantan los brazos al cielo por el asombro que ello provoca. Es hora de reaccionar.

Queda una tercera razón que no se puede eludir: la falta de interés por las cosas del idioma entre los uruguayos. Este es un pueblo que vibra cuando se le tocan las cuerdas de lo político o de lo futbolístico o cuando se lo entusiasma en una campaña noble y solidaria de verdadero valor humano. Fuera de esto, lo personal es lo que decide. No hay conciencia idiomática creada desde abajo. Pese a los ingentes esfuerzos de la escuela y el liceo en la educación de niños y adolescentes, se advierte que no han despertado el entusiasmo, el interés ni —evidentemente— el amor por la lengua materna.

Una última razón está en el déficit de horas de clase destinadas al idioma en los centros de la enseñanza media. Hoy en día se tienen —en los papeles aunque no en la realidad— doce horas semanales dirigidas a mejorar el idioma de cada alumno. Decimos que ello ocurre en los papeles porque, en el tercer año del ciclo básico, las cuatro horas correspondientes se comparten con Literatura y esa unión entre la lengua y los textos literarios, si bien es deseable, no parece dar los resultados esperados. Es imperioso aumentar el número de horas de Idioma Español por año de estudio y separar el idioma de la literatura en tercero para que cada disciplina esté atendida por sus correspondientes especialistas.

III
Es posible que, después de tan larga exposición, alguien diga que hasta la propia Academia se olvidó de lo postulado en enero de 1959. Quizá se olvidó algún académico que, como individuo hablante, no se plegó a lo estipulado por la corporación de que forma parte; pero el organismo en sí mantiene en todos los términos lo mismo que hace más de veinte años recomendó e impuso. Una de las últimas publicaciones de la Academia es "Ortografía" (Imp. Aguirre - Madrid-1974) y en ella se encuentran las nuevas normas, no por separado como en el principio de su existencia, sino formando parte del cuerpo ortográfico del idioma como les corresponde.

Es lástima que lo que pudo haber sido muy simple se haya transformado, por el paso del tiempo, en complejo, diluido y distante.

HECTOR BALSAS

En letra de molde

LA INFANCIA DE JORGE AMADO

Recientemente apareció en Brasil un nuevo libro de Jorge Amado. El mismo se titula *O Menino Grapiúna*, y en él el escritor bahiano evoca momentos y hechos salientes de su infancia, con el fin de desentrañar las raíces profundas de su personalidad de ciudadano y de escritor. Se trata, en el juicio de los críticos, de uno de los textos más sobrios y densos entre los tantos que Amado escribió en su vida. Uno de los más en cuanto a aportar datos sobre sí mismo.

O Menino Grapiúna fue editado por el sello MPM Propaganda y consta de apenas 134 páginas.

El conocido novelista mexicano Vicente Leñero (Los albañiles, Estudio Q, El evangelio de Lucas Gavilán) acaba de publicar un nuevo libro, esta vez de tema histó-

rico. Se titula *Martirio de Morelos*, y en él la figura de José María Morelos, y en él la figura de José María Morelos y Pavón es mostrada con intenciones desacralizantes, no como héroe o prócer, sino como un hombre de carne y huesos, con sus debilidades y sus dudas, con sus aspectos negativos junto a los positivos.

Si bien se trata de una pieza teatral, la crítica señala que es más una obra para ser leída que para ser representada. El comentario aparecido en el mexicano *El Universal* finaliza diciéndolo: "...uno de los méritos de esta más que buena obra es el hecho de que se toma a Morelos como persona, no como un eterno mártir sin sentimientos ni flaquezas. Y esto es mejor que tomarlo como un ser frío, consciente de su responsabilidad histórica de pronunciar frases célebres en vez de vivir la vida que le tocó. Sería tiempo —agregamos— de hacer esto con todas nuestras figuras,

positivas o negativas, de la historia". El libro fue editado por Seix Barral.

TODA LA OBRA HUMORISTICA DE OTERO SILVA

El volumen *Un morrocuyo en el infierno*, publicada en Caracas, reúne toda la obra humorística del venezolano Miguel Otero Silva. Anteriormente habían sido publicadas otras tres antologías humorísticas de este literato: *Sinfonías tontas* (1962), *Un morrocuyo en el cielo* (1972) y *Obra humorística completa* (1976).

Un morrocuyo en el infierno ahora abarca todos los textos anteriores más algunos trabajos inéditos y las famosas *Celestiales*, que en 1965 provocó un escándalo al ser secuestrada la edición y condenada por las autoridades eclesásticas.

Este libro contiene además veintisiete ilustraciones del humorista Zapata y una introducción del novelista Adriano González León.

El otro, el mismo: J. L. Borges - G. Paolini

Un texto más para Babel

Su arte es una reflexión sobre el arte mismo, nunca una interpretación del mundo o de vivencias personales. ¿Cuál es su concepto del arte?

—(Marino vio) que los altos y soberbios volúmenes que formaban en un ángulo de la sala una penumbra de oro no eran (como su vanidad soñó) un espejo del mundo, sino una cosa más agregada al mundo.

(Una rosa amarilla)

¿Sería el arte algo inevitable en el hombre?

...tal es la poesía

Que es inmortal y pobre. La poesía Vuelve como la aurora y el ocaso.

(Arte Poética)

—¿Es esa la base de su estética?

—Descreo de las estéticas: en general no pasan de ser abstracciones inútiles, varían para cada escritor y aún para cada texto, y no pueden ser otra cosa que estímulos ocasionales.

(Elogio de la sombra)

—¿Acaso una obra suya no constituye un hecho estético?

—Un volumen, en sí, no es un hecho estético, es un objeto físico entre otros; el hecho estético solo puede ocurrir cuando lo escriben o lo leen.

(Idem)

—¿Cómo es su relación personal con su obra?

—La poesía no es menos misteriosa que los otros elementos del orbe. Tal o cual verso afortunado no puede envanecerme, porque es don del Azar o del Espíritu; solo los errores son nuestros.

(Idem)

—Ud. considera entonces que el autor

sobrepuso una fotografía del Rafael a una del Ingres, lo cual dió una imagen de contornos trémulos y aire misterioso. ¿Qué significa eso?

—El panteísta que declara que la pluralidad de autores es ilusoria encuentra inesperado apoyo en el clasicista, según el cual esa pluralidad importa muy poco... Durante muchos años yo creí que la casi infinita literatura estaba en un hombre. Ese hombre fue Carlyle, fue Johannes Bacher, fue Whitman, fue Rafael Cansinos-Assens, fue De Quincey.

(La flor de Coleridge)

—¿La pintura sería entonces un todo completo y definitivo?



"Palacio de las Ilusiones", 1976. Otra vez la circularidad en la historia del Arte a través de la referencia a la cultura clásica.

es a la vez espectador de la obra.

—(creo que esa página) guarde, para mí como para los otros, un ángulo movido de sombra.

(Latitud, feb. 1945)

—En 1967 Ud. expuso la reproducción renzo Lotto, llamándolo "Retrato de un Joven que mira a Lorenzo Lotto". Con ello Ud. se adueñó de una obra, la hizo suya sin añadirle o quitarle nada.

—El texto de Cervantes y el de Menard son verbalmente idénticos pero el segundo es casi infinitamente más rico. (Más ambiguo dirán sus detractores; pero la ambigüedad es una riqueza).

(Pierre Menard, autor del Quijote)

—¿Por qué esa fascinación con la "mise en abyme", con el juego espectacular, el artificio del cuadro dentro del cuadro, como la novela dentro de la novela, ese mecanismo barroco empleado por Cervantes, Velázquez, Joyce?

—Tales inversiones sugieren que... nosotros, sus lectores o espectadores, podemos ser ficticios (...). En 1833 Carlyle observó que la historia universal es un infinito libro sagrado que todos los hombres escriben y leen y tratan de entender y en el que también los escriben.

(Magias parciales del Quijote)

—Ud. participó en la Bienal de Pintura de Bologna 1970 enviando un cuadro de Picabia. ¿Que quiso expresar con ese gesto?

—Todos los hombres que repiten una línea de Shakespeare son Shakespeare.

(Tlön, Uqbar y Orbis Tertius)

—Rafael pintó su autorretrato. Ingres hizo a su vez una copia del autorretrato de Rafael. En la Invención de Ingres, 1969. No

El estudio de Giulio Paolini en Torino es gris y blanco, ordenado y austero. Solo la negra biblioteca y un vaso de flores se ofrecen. El resto se despoja o esconde: telas de espaldas, carpetas cerradas, muros limpios, mesas despejadas. Allí habitan solo el pintor y su musa, no las obras. Del otro lado de la elemental mesa blanca, a su izquierda Lorenzo Lotto, detrás los estantes, el atildado Paolini. La memoria conjura inmediata la imagen de Fernand Khnopff, otro esteta-asceta pulido y preciso. Cortés hasta el amaneramiento, sintético hasta los límites, Giulio Paolini, 41, parece un dandy edwardiano y opera como un cirujano mental. No era difícil que la conversación se deslizara hacia Borges, un favorito en común. Las coincidencias Borges - Paolini se fueron multiplicando, las citas también. A lo largo de veinte años de actividad plástica de Paolini catálogos y revistas han fatigado preguntas y respuestas. La certeza de la reiteración y quizá (peor aún) de la monotonía, se impuso. Decidimos hacer otra cosa. Más entretenido para Paolini, para mí, y quizá para un hipotético lector rioplatense, fue pergeñar una entrevista a Paolini a la cual se responde con citas de Borges. La obra de Paolini parece a menudo plasmar visualmente ideas de Borges, por afinidad electiva, no por mera traducción o influencia. Justo es, entonces, que las palabras del escritor traduzcan literariamente las imágenes y el pensamiento del pintor. El texto resultante fue aprobado por Paolini: un texto más para la Biblioteca de Babel.

Secretos y visible como los ascos Ahí están los jardines, los templos.

(El Guardián de los Libros)

—¿Cuál es su posición respecto al arte conceptual?

—Es verosímil que estas observaciones hayan sido enunciadas alguna vez y, quizá, muchas veces; la discusión de su novedad me interesa menos que la de su posible verdad.

(Magias Parciales del Quijote)

—La imagen negada o escamoteada al espectador es una constante en su obra. Cuando en 1980 Ud. expone Retrato del Artista como Modelo, una tela virgen, de espaldas al espectador, con un calco en yeso de la cabeza del Hermes de Praxiteles asombrando por encima, ¿Está negando la posibilidad del hecho estético?

—Esta inminencia de una revelación que no se produce es, quizá, el hecho estético.

(La Muralla y los libros)

—Un Cuadro. 1970. son 14 reproducciones fotográficas sobre tela de su primer obra, el Deseño Geométrico, 1960, una simple tela blanca cruzada por dos líneas diagonales y dos en cruz. Cada una de las catorce telas lleva diferente título, y están atribuidas a autores imaginarios, como J. L. Morel o Arabella Florio Stewart. ¿Puede Ud. explicarlo?

—Un pintor nos prometió un cuadro. Ahora, en New England, sé que ha muerto.

Pensé en un lugar prefijado que la tela no ocupará.

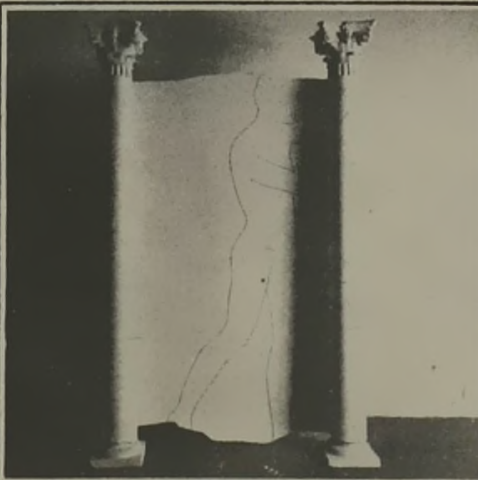
Pensé después: si estuviera ahí, sería con el tiempo una cosa más, una de las vanidades o hábitos de la casa; ahora es ilimitada, incesante, capaz de cualquier forma y cualquier color y no atada a ninguno.

Existe de algún modo.

(The Unending Gift)

—Ud. suele recurrir a la autocitación, englobando obras anteriores en obras nuevas, resumiendo constantemente su propia obra.

—Vuelve la noche cóncava que descifró Anaxágoras;



"Carlátide", 1979.

La objetividad paradójica, según definiera G.P., se basa en la autonomía temporal de la obra y la directa pero siempre referente lectura que induce al ser percibida.



"Joven que mira a Lorenzo Lotto", 1967. El tiempo abolido por la obra de arte, en un diálogo silencioso entre el pintor (1505) y el espectador (ahora).

vuelve a mi carne humana la eternidad contante.

Y el recuerdo ¿el proyecto? de un poema incesante "Lo supieron los arduos alumnos de Pitágoras".

(La Noche Cíclica)

—En Demostración, 1974 cada tela reproduce la idéntica imagen de la otra —o de sí misma. Ud. se complace en la tautología Paolini.

—Hablar es incurrir en tautologías.

(La Biblioteca de Babel)

¿Hasta dónde le puede llevar esta reflexión sobre el arte?

—La tarea que emprendo es ilimitada y ha de acompañarme hasta el fin, no menos misteriosa que el universo y que yo, el aprendiz.

(Un Lector)

—Apenas un año de fotografía y diseño gráfico a los 20 años, lecturas varias, pero no la universidad o una escuela de bellas artes.

¿Cuál ha sido su formación artística, Paolini?

—Haber buscado en vano la mirada de mármol de las estatuas.

(Nueva Refutación del Tiempo)

—Si tuviera que definirse para la enciclopedia de Tlön, volumen JANGR-SHAL, que diría?

—...un hombre que, en un siglo que adora los caóticos ídolos de la sangre, de la tierra y de la pasión, prefirió siempre los lúcidos placeres del pensamiento y las secretas aventuras del orden.

(Valéry como símbolo)

—¿Cuál sería su mayor ambición artística?

—Escribir una página que no tenga nada que ver con mis aversiones, mis preferencias, mis hábitos; que no haga ni siquiera alusión a este perpetuo Jorge Luis Borges; que no se alimente de mi odio, de mi tiempo, de mi ternura... que el análisis no alcance a agotar.

(Latitud, feb. 1945).

—Es evidente una voluntaria despersonalización en su obra, un intento de evitar cualquier manifestación emocional. Eso se acompaña de cierto retraimiento de su persona. Parecería que en Ud. el yo artístico hubiera desplazado al yo vital o biográfico.

—Al otro, a Borges, es quien le ocurren las cosas... Yo vivo, yo me dejo vivir, para que Borges pueda tramitar su literatura, y esa literatura me justifica.

(Borges y yo)

—Ud. parece extrañamente desencarnado, ultra-intelectualizado. La traducción externa de esos atributos serían su extrema delgadez y elegancia. Dígame una cosa, Paolini, ¿Ud. existe como persona?

—El mundo es, desgraciadamente, real; yo desgraciadamente, soy Borges.

(Nueva Refutación del Tiempo)

MERCEDES SAYAGUES ARECO
BIBLIOTECA DE BABEL:
MARTHA CANFIELD

Lake después de Emerson y Palmer

"Listo para empezar de nuevo"

Hollywood. — ¿Cómo se deletrea "pretencioso"? E-m-e-r-s-o-n-l-a-k-e-a-n-d-P-a-l-m-e-r. Había algo de cierto en este viejo —y malvado— chiste.

Aunque casi todos los grupos de rock "progresivo" pueden ser tachados de pretenciosos, ELP (Keith Emerson, Greg Lake y Carl Palmer) merecían el calificativo más que ningún otro.

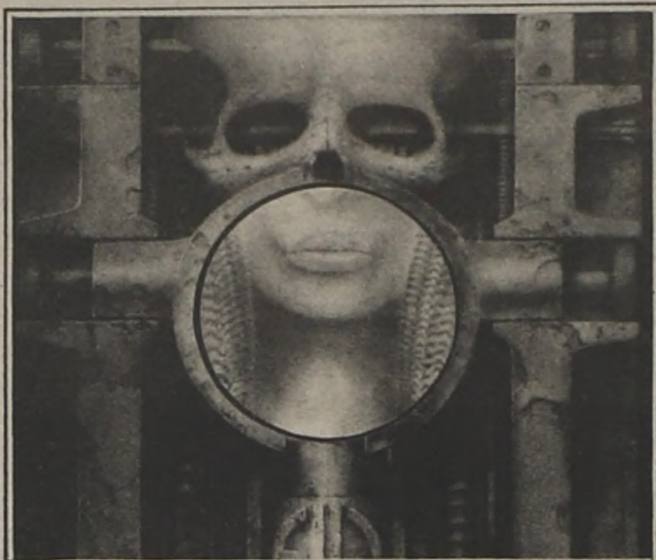
Habiendo sido un "supergrupo" durante la mayor parte de los años 70, ELP era sobre todo conocido por sus peculiares adaptaciones clásicas. Emerson, cuyo estilo como tecladista fue muchas veces descrito como pseudo sofisticado, era el integrante más atacado por los críticos del grupo.

Se solía decir que era incapaz de tocar cualquier cosa que fuera simple. "Pídanle que toque una escala —decían los chistosos— y les dará una versión de veinte minutos".

Aunque ELP ahora se ha escindido y sus miembros son artistas solistas, los recuerdos de su tono pretencioso aún subsisten. Lake —cantor, guitarrista, bajista, productor y compositor— comenta acerca del aburrido espectro musical de su ex-grupo: "La gente esperaba que mi música sonara como ELP" afirma Lake, que es alto, callado y sorprendentemente lúcido "Pero no fue así. Mi álbum solista ("Greg Lake") es puro rock'n'roll y es muy accesible. No se puede acusarlo de ser pretencioso o sofisticado. No es música al estilo ELP. Yo ya terminé con eso".

Lake, un inglés de 34 años, que graba para el sello Chrysalis, estuvo en Hollywood recientemente en un breve descanso de su primer gira solista. Parecía contento de haberse alejado de la presión del "tour" y deseoso de pasar unas cortas y recuperativas vacaciones en su refugio —una residencia rústica en la campiña de los alrededores de Londres.

Desde la escisión de ELP, hace tres años, Lake se ha mantenido alejado de los



"Brain Salad Surgery": uno de los mejores discos de Emerson, Lake and Palmer.

escenarios. "Es difícil volver a acostumbrarse a todo esto" nos declaró "especialmente a este nivel".

Como artista solista, ha estado tocando en salas chicas, lo que representa un brusco y desagradable cambio para él. "No les saldré con la rutina habitual acerca de lo lindo que es tocar en salas chicas, en lugares más íntimos y más pequeños" nos dice "Estoy acostumbrado a tocar enfrente de 20.000 personas y es algo que me gusta. Es como siete veces mejor que tocar frente de 3.000 personas".

Muchos pensaron que Lake, en vez de recomenzar una carrera solista, optaría por la relativa seguridad de otro "supergrupo". Después de todo, ha pasado la mayor parte de su carrera en bandas conocidas. Lake estuvo en King Crimson a finales de los '60, durante el más fértil período del gru-

po. Pero cuando dos miembros del grupo, cansados de las giras, abandonaron, él los siguió. Pero no quedó solo mucho tiempo. En 1970, cuando el público de rock aún estaba entusiasmado por el concepto de "supergrupo", Lake fundó ELP con Emerson de Nice y Palmer de Atomic Rooster. Lake no ha tenido que pelear por sí mismo en el área del rock desde los '60. Así que ¿por qué eligió una carrera solista en vez de la seguridad de otro grupo?

"Aquello días en que se formaban supergrupos se acabaron" contesta "Y de todas formas juntar nombres conocidos de diferentes grupos no funcionaba muchas veces. Cuando dejé ELP, recibí un montón de llamadas por teléfono de gente que me pedía directamente que me juntara con un grupo. Podría haber formado un grupo con unas pocas figuras de primera que conozco. Pero preferí intentar esto por mí mismo, para ver si logro hacerlo. Si tengo éxito será principalmente gracias a mí. Y eso es algo nuevo para mí, y por lo tanto me parece interesante".

Mientras tanto, la carrera solista de Lake ha sido sólo un éxito relativo. Su álbum "Greg Lake" escarbó una ascensión hasta el mediado del "Top 100" y ahora ha comenzado a descender. Había sido previsto que abriera algunas representaciones de Foreigner —una excelente promoción para un nuevo artista solista— pero el trato no pudo ser concluido.

"Estoy listo para servir de apoyo al espectáculo de otros" comenta Lake "De todas formas no esperaba ser un éxito fulgurante...".

La separación de ELP a finales del 79 fue una de las más tranquilas escisiones de un grupo importante que haya habido jamás. "No hicimos ningún anuncio oficial" recuerda Lake "Tan sólo habíamos arreglado que hablaríamos del fin del grupo cuando cada uno de nosotros tuviera algo nuevo de qué hablar, como de nuestras carreras solistas. Tampoco hubo un gran anuncio porque no existió un gran momento en que dijéramos "se acabó". Sucedió gradualmente. No concluyó con una gran pelea. Fue algo que desapareció lentamente".

La separación comenzó en realidad a mediados de los 70. El comienzo del final fue aparentemente para muchos cuando ELP grabó "Works", un álbum doble que incluía un lado solista de cada miembro y un sólo lado del conjunto.

"Ese álbum fue un compromiso" explica Lake "Estoy completamente en contra de los álbums solistas por miembros de un grupo. Es poco saludable, y además provoca sentimientos de separación. Si estás en una banda estás en una banda. Y si sos un artista solista, sos un artista solista. Nunca mezcles las dos cosas".

El último álbum de ELP, "Love Beach" —indiscutiblemente el peor— fue puesto a la venta en noviembre del 78. "Es el que menos me gusta del grupo" admite Lake "Fue sólo un compromiso por el contrato. Le debíamos un disco a la compañía (Atlantic) así que tuvimos que hacer uno. Era sólo material que nos sobraba. Requeches. Pensamos no publicarlo, pero la compañía lo quiso, y lo obtuvo".

ELP, según Lake nos reveló, ya había dejado de existir para aquel entonces. "Estábamos en un estado de depresión creativa. Estuvimos tocando las mismas veinte canciones durante años y yo estaba cansado de eso. Habíamos dejado de lado toda ambición creativa y simplemente nos aguantábamos. Todos queríamos ir en direcciones diferentes, y no queríamos tampoco transigir. Hubiera ayudado si hubiéramos sido amigos íntimos. Pero nunca lo fuimos. Fue tan sólo un arreglo de negocio".

"No sirve para nada seguir juntos sólo por el dinero, aunque lo que hagas no te guste. Está bien por un tiempo pero entonces comienzas a sentirte prostituido, vendiéndote a ti mismo. No estoy diciendo que sea especialmente noble. Me gusta la plata como a cualquiera. Pero no llevo a cualquier cosa por un billete".

En última instancia fue un conflicto entre egos lo que destruyó a ELP.

"Éramos tres hombres muy poderosos que no concederían un sólo centímetro", dice Lake "Todos éramos obstinados. Al final ya no podíamos estar de acuerdo en nada, y ninguno de nosotros podía aceptar lo que fuera".

Después de años de estar envuelto por Emerson y Palmer, Lake disfruta ahora la relativa autonomía de una carrera solista. "Las democracias no funcionan en un grupo" dice "Y ahora poseo una dictadura benevolente. Decido las cosas. No tengo a gente testaruda peleándose en cada paso. De veras es algo agradable. Debería haberlo intentado hace mucho".

DENNIS HUNT
(Los Angeles Times)

El mundo insólito de la música

Schumann dixit

Robert Schumann no fue solamente uno de los grandes músicos del romanticismo alemán, sus cartas y artículos escritos en un estilo poético y polémico testimonian su talento literario y son una fuente estimable para estudiar la vida y la música de su tiempo. He aquí algunas de sus opiniones.

"La música habla el lenguaje más universal. Gracias a ella se siente el alma libre y excitada de un modo indecible, con ella el alma se siente siempre como en su patria".

"La estética de un arte es la misma que la de otras artes, sólo son diferentes los materiales".

"La música es como el ajedrez: la reina (la melodía) tiene el poder supremo, más quien decide el juego es siempre el rey (la armonía)".

"La primera concepción es siempre la mejor y la más natural. La razón puede equivocarse, el sentimiento, no".

"Nadie puede dar más de lo que ha aprendido. Nadie aprende más de lo que puede dar".

"El Dios de la música es Juan Sebastián Bach. En la obra de este maestro de maestros se encuentra el manantial de la armonía, de la melodía y del contrapunto. Haydn y Mozart no conocían al gran Bach sino parcialmente y bajo un solo aspecto. Si lo hubiesen conocido más a fondo habrían sido más grandes. Todos los días me prosterno ante ese "gran santo" de la música y me confieso con ese genio incomparable cuyo trato me purifica y alienta".

"Las Polonesas de Chopin son canciones ocultas entre flores".

"Con tal que exista el genio, poco importa la manera de manifestarse: ya sea en profundidad como Bach, ya en altura como Mozart, ya en profundidad y altura a la vez como Beethoven".

"Lo que han meditado los artistas profundamente durante muchos días, meses o años, ¿querrán los dilettanti juzgarlo en un momento?"

"La frase "donde no hay artistas no hay inteligentes" es sólo una verdad a medias, porque no hay ningún período en el cual el arte haya florecido sin aquella mutua influencia".

"Ha gustado o no ha gustado, dice la gente. ¡Cómo si no hubiera algo más elevado que agradar a la gente!"

"Lo Mejor" ¿es lo mejor?

En los últimos años la presentación gráfica de los artículos de consumo popular ha mejorado notablemente. En lo que respecta a discos y casetes, cualquier vidriera de negocios destinados a la venta de "música envasada" permite apreciar un despliegue de carátulas en las que las fotografías, los diseños, los dibujos y colores incitan a la compra. Claro que, con el afán de vender a toda costa, se cometen exageraciones que a veces mueven a la risa por lo ridículas. Algunas que recuerdo de memoria:

1) Un LP titulado "El auténtico sonido de la nueva orquesta de Glenn Miller" (Glenn Miller escrito con grandes mayúsculas, destacadas a todo color); debajo, bien chiquito: "bajo la dirección de Ray Mc Kinley". Cualquiera juraba que era la orquesta auténtica de Glenn Miller (sello RCA Victor).

2) Un LP conteniendo grabaciones de Johnny Hodges, Bill Evans, Wes Montgomery, Jimmy Smith, Stan Getz y otros grandes del jazz. La carátula exhibe la fotografía de una dama artísticamente desnuda y un titular que advierte: "Estrictamente para Play-boys" (sello Verve).

3) Un LP de la serie "Jazz Spectrum" muestra en su carátula a Lionel Hampton tocando la batería. En todos los temas del LP Hampton toca el vibráfono y no la batería (sello Metro).

Una buena tanda de casetes de músicos vinculados al jazz ha sido editada en nuestro país recientemente. Muchas de ellas presentan su contenido con el título de "The Best Of..." y uno se pregunta a quién pretenden engañar. Por supuesto que la crítica no es contra los editores uruguayos, sino contra los productores del país de origen, puesto que las carátulas son importadas (cuando son hechas aquí ya se

aprovecha para traducir "Lo mejor de..."). Cualquier persona —no necesariamente aficionada al jazz— que haya oído hablar de Louis Armstrong y haya visto los numerosos discos editados por este artista, se percatará que es imposible encerrar en una casete de unos cuarenta minutos de duración lo mejor (lo más importante, lo fundamental, lo imprescindible) de una carrera que se extendió casi medio siglo. Además el criterio de la selección de temas siempre puede ser discutible y lo que es mejor para mí no tiene por qué ser lo mejor para ti.

De esta serie "The Best Of" son recomendables las casetes de Armstrong y Stan Getz. Para los amantes del jazz-rock están las de Billy Cobham, Return To Forever y Eric Gale. En cambio son poco recomendables la de Herbie Hancock (se ha reunido aquí lo más comercial y anodino de la espectacular carrera de este tecladista negro, que fue uno de los grandes pianistas de jazz de la década del sesenta y se transformó en la estrella mejor pagada del jazz-rock actual), la de Lawrence Welk (uno de los más antiguos directores de orquestas de baile durante la década del veinte, interpretando temas populares en un estilo pasado de moda y que nada aportó a la música de la época) y la de Tommy Dorsey (cuyo "trombón sentimental" vuelve a empalagar con "Ternamente", "Dulce Adeline" y otras banalidades que lo hicieron famoso hace cuarenta años).

Lo mismo podría decirse de aquellas ediciones que titulan "Greatest Hits" o "Los más grandes éxitos" de tal o cual intérprete. En todos los casos hay que desconfiar de los superlativos y los atrayentes diseños y recordar aquello de que "nunca debe juzgarse un libro por su tapa".

ENRIQUE HETZEL

Entrevista a Yves Montand

"Es necesario ser consecuente"



Yves Montand, casado desde hace treinta años con otro monstruo sagrado francés, Simone Signoret, es célebre en el mundo como actor y cantante, y no menos como el hombre de todas las batallas políticas.

Al cabo de tres meses de reencuentro con los franceses desde el escenario con sus 45 películas, varias obras de teatro, una opereta, millones de discos vendidos, "una cuenta corriente bien arropada", como él mismo confiesa normalmente, Montand se revela como el ciudadano francés celebrado con más entusiasmo y unanimidad: "Está en el momento cumbre, sublime, de su arte y de su vida", es la lección para Yves Montand, que, en una conversación con "El País", se ha manifestado como es.

La cita se concertó en su camerino del Olympia. Tres golpes con los nudillos en la puerta, que se abre. "Hola, ¿cómo le va?" ¿Habla español también? "No, lo hablaba de pequeño, pero lo he olvidado, aunque algo se conserva." ¿Cómo hacemos? "Venga, póngase cómodo, siéntese ahí." Montand es como un paisano de pueblo, pero alto, derecho como un junco joven, retocado por esa clase que consiste en saber estar sin haberlo aprendido de memoria y de antemano. No es posible seguir, porque Montand y su interlocutor se han enzarzado, de repente, como si fueran a librar un combate de boxeo, sin puños, que gesticulan, hablan, vocean, se miran, para inventar lo ya inventado, pero a su manera, aquí, en este bochinche, empapelado de telegramas, denominado camerino de artistas.

Le digo a Montand que hablar con un mito es molesto. Montand, sobresaltado, pregunta: "¿Qué no vamos a poder hablar?", y sonrío; mientras, apenas juega con el llavero del coche. Así brota el hombre familiar, y le interrogo sobre ese fenómeno por él protagonizado en Francia, consistente en que todos los franceses, de toda condición, de toda ideología, se enternecen o se emocionan para hablar de él. Montand se explica tranquilamente para empezar: "Eso creo es debido a que yo intento, muy sinceramente, ver las cosas con objetividad".

Aquí Montand hace un paréntesis: "Pero hay que entender cómo empleo esa palabra, objetividad, que es una palabra espantosa, un adverbio estalinista, como diría mi amigo Jorge Semprún, con el que he matado demasiada gente". Montand, ahora, vuelve al tono normal: "Yo empleo esa palabra honestamente, y es por lo que la gente, repito, sea cual fuere su manera de pensar o su condición social, estima que, en circunstancias concretas, digo cosas en las que ellos se encuentran también. Y esto, que conste, no porque pretenda ser un hombre político, o un pensador, o no sé qué más. No es por eso, sino porque mi origen, de una familia de campesinos italianos, me ha impregnado de ese buen sentido de la vida que entraña, a su vez, un sentimiento popular que establece esa comunicación con los demás."

Ahora le explico a Montand que tendríamos que hablar de sus diversas facetas para esquematizar la persona. Montand: "Perdone que le interrumpa. ¿Ha visto usted el espectáculo? No, claro. ¿Quiere verlo esta noche?" No, esta noche me es imposible. "Que conste que no quiero imponerle el recital, pero para hablar de mí sería necesario que lo viese. Ya sabe que pronto termino. El día que lo desee me lo dice y le reservo dos entradas." Vale.

Pregunta: Antes de empezar, dígame una cosa. Usted lleva casi cuarenta años actuando en público y, en consecuencia, dando entrevistas, ¿no le aburre tanto hablar de usted mismo?

Respuesta: En efecto, eso me molesta mucho y, sobre todo, depende del periodista, que, a veces, pretende obligarme a decirlo todo, incluso cosas íntimas, y quien queda vacío soy yo, que, por el contrario, también quiero guardar algo para mí. Lo necesito.

P.: Le digo esto porque usted sabe que en este mundo del espectáculo la vanidad, el ombliguismo, se llevan mucho, y eso no va con la imagen que da usted.



R.: Descuide que no le voy a enseñar mi ombligo (carcajadas).

"RESERVO LO MEJOR PARA EL RECITAL"

P.: Esta mañana leí lo siguiente en un periódico sobre usted: "Montand es el hombre de todas las dimensiones, que aún sabe inflamarse, echar pestes, pero también sabe seducir y emocionar por su manera de no renegar, ni la ternura, ni el amor, ni las pequeñas cosas de la vida, ni las grandes". ¿Qué es para usted todo eso: la ternura, el amor, etcétera, e incluso el odio?

R.: Esas manifestaciones en mí son las mismas que las suyas como periodista o lector de "El País". Es decir, la ternura que yo siento u ofrezco por la noche durante el espectáculo, y perdono que una vez más le diga que es una lástima que no haya visto el recital antes de escribir el artículo, porque así sólo conoce el personaje cinematográfico, que es muy parcial. En la escena, por el contrario, es uno quien tiene que pagar, en el acto y directamente. Por ello, uno reserva lo mejor de sí mismo para la velada que ha de ofrecerle a la gente. Y esa reserva puede ser amor, o ternura, o cólera. Yo, por el día, estoy como vacío y necesito recuperar. Ayer, por ejemplo, no salí en todo el día de casa, corté el teléfono, para librarme de algo, para poder ofrecerlo por la noche en escena. Lo siento, pero otra vez me atrevo a decirle que si no ve el recital no puede comprender nada.

P.: No, no; si lo voy a ver; se lo aseguro. Si le parece vengo mañana, domingo.

R.: De acuerdo, venga mañana, y, créame, de no verlo hará un artículo en función del personaje de cine o político. Pero el verdadero personaje es el que verá ahí (Montand señala la escena con fuerza, con pasión). Y eso no quiere decir que me va a ver en un buen día. Incluso puede no gustarle el show, pero el aspecto artesanal del personaje, mi propia vida, la encontrará ahí (vuelve a apuntar, con un gesto recio, la escena), y no en otro lugar. Mi verdadera base, mi verdadero yo es eso.

Y no otra cosa. El cine, la política, naturalmente, se mezclan en eso.

"ACTUAR ES COMO VIAJAR JUNTOS"

P.: ¿De qué le ha servido volver a la escena después de trece años de ausencia?

R.: De algo enorme. Comulgar con gentes que no conozco. Y que no me conocen, en la intimidad quiero decir, es un viaje que realizamos juntos, durante una hora y 44 minutos, por caminos que nos conciernen a todos: los caminos del amor, de la ternura, de la rebelión. Y, por favor, digo esa palabra, rebelión, sin demagogia, sin maniqueísmo, cosa que es difícil hoy. Cualquier palabra en nuestro mundo, sea de derechas o de izquierdas (derechas o izquierdas, Montand las pronuncia en español), puede ser grave. Hoy hemos llegado a una especie de desnudez, todos sabemos, todo puede tener una significación. Y me parece bien, porque así se pueden hacer cosas conjuntamente, cuando individualmente hemos comprendido y asimilado las cosas. Y no porque esas cosas respondan a un modelo.

P.: ¿Usted ha sido un cantante comprometido? ¿Con qué o con quién está comprometido hoy?

R.: Eso de comprometido es un término periodístico. He cantado canciones contra la guerra en Indochina, por ejemplo, que respondían a un momento y a una situación concretas. Pero he cantado y canto muchas más que responden a un soplo popular. Y por lo que se refiere a hoy, a mi compromiso actual, te diré lo siguiente (Montand gesticula, tutea, se apasiona): "En el contexto de Europa occidental, ningún país, ni la derecha, ni la izquierda, puede, por sí solo, superar las dificultades presentes, es imposible (Montand martillea esta impresión en español)."

Hoy lo que se necesitan son gentes de buena voluntad, sea cual fuere su opinión política, para, todos juntos, asegurar una supervivencia, nuestra supervivencia, porque es de eso de lo que se trata. No es cosa de lucha de clases, eso es absurdo completamente. Hay gentes responsables en todas las capas sociales. Nadie tiene el monopolio de la virtud, del rigor, etcé-

tera. Todos hemos estado en la contradicción y todos estamos en la contradicción. Esto se sabe, luego, ¿qué se puede hacer juntos? De igual manera que luchamos contra el nazismo juntos, también podemos luchar hoy contra la quiebra económica que es el enemigo actual.

P.: Dime una cosa...

R.: Por favor, un momento, ¿tengo o no tengo razón?

P.: Sí; sí; yo creo que sí.

R.: Basta (Montand, exultante, casi grita basta en español).

"SER JOVEN ES NO PONERSE LAS BABUCHAS"

P.: ¿Qué es para ti ser joven?

R.: Lo que decía Picasso: "Hace falta mucho, mucho tiempo, para ser joven". Tenía razón Picasso. Añadiré que, para mí, ser joven quiere decir no ponerse las babuchas, y esto lo digo en el sentido propio y en el figurado, porque las cosas nunca son definitivas, y esto en todos los dominios.

P.: Con mucha frecuencia, en público, cuando aborras cuestiones importantes, siempre hablas de "Simone y yo". ¿Qué quiere decir eso?

R.: Ha habido gentes que han querido herirme, pero no me han herido. Ocurre lo siguiente: cuando conocí a Simone Signoret es indudable que poseía una cultura más rica que la mía. Y ante un caso así, yo callo y escucho. Simone tiene más preparación. Y yo soy más intuitivo. Y se ha dicho a veces que ella piensa por dos. Eso no me molesta, ni mucho menos (Montand carcajea). Para resumir: cuando alguien es más culto, e incluso más inteligente, hay que admitirlo con modestia y escuchar, aunque eso no guste a veces. Además, ella no tiene razón siempre. Como otras gentes de izquierdas, hace quijotismo de izquierdas, que no corresponden a una realidad concreta.

P.: ¿Dónde has aprendido más: en los libros o en ese libro que se llama la vida?

R.: Eso del libro de la vida es algo muy justo. Yo, quizás, no he leído a Marx, no he leído aún a Proust, ni a Hegel completamente ni a Descartes, ni a Nietzsche, ni las obras de Lenin; pero yo sabía batirme en el 36 para conseguir la mejora de vida al lado de los trabajadores.

P.: Hace algunos años dijo que si un Gobierno hiciese una buena política social le daría el 90 por ciento de sus ganancias al Estado. ¿Hoy lo mantiene?

R.: Sí, lo mantengo. Si el Gobierno actual hiciera algo verdaderamente positivo, le entregaría el 90 por ciento de mis beneficios. Y que conste que no pido milagros.

P.: ¿Qué piensa del poder mitterrandista?

R.: Estoy completamente de acuerdo con la diplomacia de Mitterrand, pero en materia de política interior estimo que algunos socialistas sueñan un poco.

P.: ¿No temes que te califiquen de derechas?

R.: No, eso no es grave. Lo que hace falta es que yo sea consecuente conmigo mismo.

P.: ¿Qué efecto se hace el que te traten de intelectual?

R.: Me hace reír. Un intelectual, para mí, es Foucault, Resnais, Semprún...

P.: Ahora que ya no crees en la revolución ni en otras cosas, ¿en qué crees?

R.: Hay cosas en las que no he cambiado. Yo rechazo la humillación y la explotación de las gentes, pero para luchar por esto no creo necesario hacerles tragar a las gentes los sapos que se les hacen tragar. Nada es definitivo, hay que caminar. Si te paras, se acabó, sea cual perdona, pero me paro. Hemos hablado persona, pero me paro. Hemos hablado mucho, y eso me cansa después en escena.

P.: De acuerdo, pero lo que veo es que es imposible hablar contigo de cine y de teatro.

Montand carcajea, se levanta: "Mira, ya sabes lo que tienes que hacer. Mañana vienes al espectáculo y encontrarás las respuestas. Y, en todo caso, después me preguntas si quieres. Toma nota de mi teléfono del campo, y me llamas".

Una obra cuidada, con humor y fluidez

DESCALZOS EN EL PARQUE, de Nell Simon. Con Mary Da Cunha, Alberto Arteaga, Violeta Amoretti, Dante Ortiz, Angel Armagno y Willy Silver. Dirección General de Osvaldo Costa y Jorge Denevi. En el Teatro del Notariado.

He aquí una de las comedias más características del gran dramaturgo neoyorquino; no la mejor, sino la que reúne de manera más exhibida los mecanismos que hacen de este autor toda una diferenciada veta de la comedia contemporánea.

Se trata de una pieza de trama bastante simple: matrimonio novel protagoniza sus primeros momentos hogareños, al tiempo que oficia de marco para el nacimiento de un romance entre típicos representantes de una incipiente tercera edad o casi huyente segunda, (que viene a ser lo mismo). Es es un abogado recién recibido, ella una viva aprendiz de ama de casa. La madre de esta última, por su parte, resulta una circunspecta y desahuciada mujer; en tanto que su inesperado pretendiente es un extravagante vecino que vive de la simpatía que posee y del dinero ajeno.

Tales son los personajes, y bien puede inferirse aproximativamente —a partir de esto— cuál es el desarrollo del nudo temático que los unirá a lo largo de dos actos. Razón por la cual, resulta innecesaria una mayor referencia; máxime cuando también se tiene a la vista la versión cinematográfica de este título, que constituyó en su momento montevideano todo un éxito de públicos.

Lo importante a destacar, por consiguiente, no debe hallarse en este plano, —que aunque menor es acertado— sino en el estricto campo de los dialogados, lugar donde Simon logra mostrar sus mayores condiciones teatrales y su tan inconfundible agudeza y sentido del humor.

Por eso, insistimos, es que ésta es una de las obras más características de su autor: pues lo que es presentación y desarrollo de tema y personajes, y lo que es virtud y atractivo de la pieza, descansa en la habilidad, precisión y gran sentido que posee Neil Simon para utilizar el principio socrático de la réplica parlante; acaso, sin duda, una de las principales herramientas del teatro.

Es tal la efectividad en este punto, tanta la riqueza de combinaciones ingeniosas, tan sabrosas las raudas alusiones críticas y tan jocosas las derivaciones absurdas de los discursos, que bien puede afirmarse —sin el riesgo de excesos— que tan solo por esto, —por lo que supone de captación del interés y de gratificación de expectativas de diversión— "Descalzos en el Parque" resulta siem-



Nell Simon: un eficaz creador de comedias.

pre un éxito seguro en cuanto escenario se presente. O, por lo menos, lo resulta en su proyecto y formulación.

Y en esto, al parecer, se funda el criterio de la presente puesta en escena. En la misma no se busca ni la forzada adecuación del tema, ni la mayor profundización de los personajes, sino que de todo ello para que lo que realmente vale y opera —los dialogados— se exprese natural y oportunamente.

En tanto eso, entonces, cabe anotar que el logro es claro. La obra fluye sin mayores dificultades desde el principio y transcurre con equilibrada armonía a través de todas sus partes sin presentar dificultades de entidad. Tal vez podría acusarse al comienzo —cuando la protagonista está sola— de una cierta carencia de clima, o, en un mismo sentido, al final, de una falta de resolución más brillante o ruidosa, más propia de la culminación que emana del texto. Pero nada se agregaría con tal apunte a la buena impresión general que sugiere este espectáculo.

Lo que sí interesa destacar, sin embargo, es el desempeño de los actores. En este plano, la cuestión se ha de dividir en la doble y obvia responsabilidad que existe: la de dirección y la propia de los artistas. Por un lado se observa la conquista de un módulo común de expresión en ellos, que los hace trabajar en un mismo nivel de rendimiento sin ofrecer oportunidad a los relieves —positivos o negativos.

Por otro lado, a su vez, es dable atender las condiciones de cada uno en su relación al papel. Al respecto, se puede decir que Arteaga se inscribe correctamente en su rol y sabe dotar al personaje de una necesaria sobriedad con detalles dramáticos, que Mary Da Cunha capta la esencia alocada de su papel y que si bien a veces cae en una sobre-dimensión de movimientos, ello no le quita espacio ni a la naturalidad ni a la presencia que en todo momento debe mantener. Violeta Amoretti y Dante Ortiz, por su parte, componen una buena dupla que termina por dar consonancia —y personalidad— al cuadro general.

De tal manera resulta, entonces, que este espectáculo exhibe todas las condiciones de corrección y comunicación, como para cumplir una buena temporada estival. Tiene humor —que es lo principal— y está presentado con el debido cuidado como para desarrollarse fluidamente, sin exigir para nada paciencia o atención de los espectadores.

Ello, claro está, no lo convierte necesariamente en algo de aliento mayor o de significativa o imprescindible presencia. Pero como su evidente cometido no es éste, la premisa que sustenta, en su nivel, es respetable.

RODOLFO M. FATTORUSO

El teatro por el mundo

ARTAUD SIN IMPACTO

Ha vuelto a escena en París una de las piezas conocidas de Antonín Artaud, calificadas dentro de su "teatro de la crueldad". Es "Les Cenci", que tuvo su primer estreno en 1936 y que ahora fue repuesta en el Teatro Odeón, con dirección de Jacques Bailón, música de Roger Desormière e interpretación de Claude Mathieu, Alberto Aveline, François Chaumette, Joel Demarty.

La crítica encontró muy interesante la puesta pero juzgó que el "Teatro de la crueldad" ha perdido algo de fuerza impactante. En la puesta se destacaron los juegos de luces y otros trucos tipo "Interna mágica", que dieron por momentos a la representación un gran hechizo espectacular.

CIERVO Y REY

En el Centro Cultural de la Villa de Madrid se estrenó una atrayente versión de "El rey ciervo", de Carlo Gozzi, en traducción al español de Laura Corrá y dirección de Juan Pedro Aguilar, autor también de la adaptación.

Un elenco muy preparado de actores, encabezado por Emma Cohen, Ramiro Oliveros, Pilar Barrera, Fernando Rojas y Miguel Nieto consiguió recrear el espíritu de la "comedia del arte" italiana del siglo XVIII, con sus situaciones, bromas, improvisaciones y "mascaras" típicas. Con música de Alfredo Carrión, coreografía de Sebastián Suárez, vestuario de José Ligerio, "El rey ciervo" impresionó al público y a la crítica por la buena armonía lograda entre todos los elementos visuales y musicales de la presentación.

FONDOS AL VATICANO

El Papa Juan Pablo II permitirá que una obra dramática que escribió hace 20 años, cuando era obispo en su nativa Polonia, sea representada en Londres, según afirmó hoy una revista neoyorquina.

La revista Indicó que la obra, "The Jeweller's Shop" (La tienda del joyero), da a conocer las ideas de Juan Pablo sobre el matrimonio, y que será representada en Londres el próximo mayo.

La razón por la que el Papa ha permitido que se represente su obra es para recaudar fondos para el Vaticano, que está necesitado de dinero.

MONICA VITTI ENSEÑA

"Este primer encuentro sirve sólo para conocernos mejor". Estas fueron las primeras palabras que la nueva profesora de la Academia de Arte Dramático, Mónica Vitti, dirigió a sus alumnos.

Lleva anteojos con montura de carey, impermeable clásico, cabellos



ir adelante tendrán que trabajar también en cine", y les recuerda que no es lo mismo una actividad como la teatral y la cinematográfica y explica la diferencia:

La nueva profesora les recomienda sobre todo que tienen que aprender a hacer reír: "Lean textos cómicos —dice a sus alumnos— y traten de entender qué hay dentro de ustedes que pueda hacer reír. Es menos fácil de lo que parece. Aunque me avergüenzo, también yo iré a ver mi último filme para ver dónde y por qué los espectadores se ríen". Tras interpellar a algunos de los alumnos sobre por qué eligieron la carrera de actor y al sentir a algunos que respondían "por casualidad", les recordó una frase del poeta Rainer María Rilke: "Si una mañana despiertas y te das cuenta que puedes vivir sin hacer este trabajo, déjalo".

Mónica Vitti es la única actriz del cine italiano que estudió en la Academia de Arte Dramático. Como se sabe, el camino para llegar a triunfar en el cine es complejo: haber ganado un concurso de belleza, o tener talento. Vitti se esfuerza para que los que lleguen sean estos últimos. "A una actriz se le pide de todo menos que sepa actuar", dice con amargura mientras aconseja: "Hay que exigir el respeto de la propia personalidad".

Una obra largamente esperada
por los especialistas
de inminente aparición

DOCTRINA y JURISPRUDENCIA
del
CODIGO CIVIL

DE LA REPUBLICA O. DEL URUGUAY

recopilación y sistematización
de

Eugenio Cafaro y Santiago Carnelli

Toda la doctrina civil hasta 1980.

Toda la jurisprudencia civil hasta 1979.

Reserve su ejemplar

EDITA Y DISTRIBUYE

FUNDACION DE CULTURA
UNIVERSITARIA

26 DE MAYO 537

QUAYABO 1860

MONTEVIDEO

URUGUAY



"La Empresa..."

Mañana se repone en la Sala 2 del Teatro Circular "LA EMPRESA PERDONA UN MOMENTO DE LOCURA". Se trata de la pieza del autor venezolano Rodolfo Santana, que cuenta con la actuación de Julio Calcano y Marisa Ramis y cuya dirección corresponde a Marcelino Duffau.

Esta pieza estuvo 11 meses en cartel, totalizando las 300 funciones durante 1981. Su actor obtuvo el premio Florencio al Mejor Actor del año por ese desempeño y su labor fue muy elogiada por gran parte de la crítica.

Todo ello, pues, hace pensar que esta segunda temporada se constituirá también en un éxito.

Del otro lado

LA TERNURA... ESA RAREZA (La trollesse). — Francia, 1979. Dirección: Jacques Doillon. Fotografía: Philippe Rousselot. Producción: Yves Robert y Danielle Delorme. Director de producción: André Menneci. Montaje: Laurent Quaglio. Montaje sonoro: Jean Philippe Berger. Administración: Josyane Petit. Proagonizan: Claude Hebert y Madeleine Desbrières. Estreno en Montevideo: 26 de enero de 1982. Cine Atlas.

Todo comienza cuando un muchacho con problemas secuestra a una niña y la oculta. La esconde del mundo para vivir con ella una relación casi platónica pero absolutamente comprometida. Ambos personajes responden a problemáticas similares.

Los dos han crecido en medio del desafecto y la frustración, los dos se han transformado entonces en seres más bien incomunicados y supersensibles. Lo que el film nos muestra en detalle es la convivencia de estos dos seres que logran crear un marco de afecto verdadero para su relación.

Un mundo donde los gestos más mínimos se convierten en expresión de las limitaciones y los valores de los personajes. Un granero donde esas dos criaturas fabrican un universo de pequeñas lealtades, de constante solidaridad, de juego, amor y poesía.

De ninguna manera Doillon pretende mostrar a dos seres utópicos, casi santos. No, simplemente es la relación entre un muchacho con graves problemas sicológicos y una niña que está aprendiendo a crecer.

También es importante el contraste que nos marca Doillon entre la microclima que existe en ese granero y la agresividad de un mundo donde, al parecer, la poesía del amor no tienen cabida.

Quizás la clave esté en lo lúdico. Estos personajes juegan al juego del afecto cayendo en todas las trampas y plenos de ternura. Juegan.



El film falla estruendosamente en sus aspectos propiamente cinematográficos, ya que el diálogo es realmente esplendoroso. Cada palabra adquiere un valor real, desmedido y poético, cada mirada está cargada de sentimiento y cada movimiento de los personajes pueden inducirnos a la reflexión. Decimos que falla a pesar de esas riquezas porque, justamente *La ternura... esa rareza* podría ser una notable pieza teatral pero a nivel de imágenes no está, por lo menos en esta versión, sustentada por la necesidad del movimiento.

El manejo del color, los encuadres reiterativos, la iluminación y hasta las brillantes interpretaciones de ambos jóvenes parecen estar inbuidas de un cierto tono teatral.

Y, si bien es cierto que el film no cae del todo en el melodramatismo, ese tono teatral contribuye a alejar en cierta medida al espectador de la "realidad" de estos personajes, y entonces la debilidad de la anécdota queda al descubierto.

A pesar de estos reparos el film nos parece recomendable por la riqueza de sus proposiciones conceptuales.

Siempre es bueno preguntarse donde perdimos los "normales", los adultos, los que hablamos la clave del amor y la poesía que parecen guardar celosamente los niños "anormales", los que no hablan...

A.B.



ros de la Muerte" (Trial by Combat, 1976), lo más efectivo realizado por el director hasta la fecha, sobre una institución histórica de caballeros convertida en banda de asesinos; y 'Atlántida, Viale al Continente Perdido' (Warlords of Atlantis, 1978), sobre viaje al supuesto continente desaparecido, constituyen parte de los libretos más imposibles confiados a director alguno, transformados en loquibambas frenéticas por el inteligente Connor.

Como el hombre desea ser fiel a sus antecedentes, aquí distorsiona lo que originalmente era una historia truculenta de dudoso gusto, hasta convertirla en un conjunto demencial más parecido a una alegoría sobre el infierno y sus habitantes, una posible y probable interpretación de *Granja Macabra* (Hell Motel) (por algo, repetimos, el motel se llama "Hell Motel").

En primer lugar, Connor acentúa la llamativa ambigüedad de un conjunto de personajes en que claramente las víctimas son muy poco simpáticas: entre otros, un par de prostitutas, un grupo punk que parece emparentado con el propio Lucifer, un inspector sanitario torpe y fuy parecido a los cerdos que debe examinar. Y, en verdad, el tal Vincent Smith resulta (las apariciones encañan, y cómo) bastante más digno de confianza que el supuesto héroe del asunto, el policía Bruce Smith

(Paul Linke), tonto y grosero, aunque honesto hermano de Vincent, perdidamente enamorado de Terry, quien a su vez se enamora poco a poco de Vincent. Mientras un reverendo que debe casar a Vincent y Terry es nada menos que interpretado por Wolfman Jack, famoso disc-jockey estadounidense... En lo que constituye una admirable confusión argumental y de valores morales.

Las situaciones que maneja Connor no se vuelven menos caóticas. Van desde sabrosas trampas cénicas a los desprevenidos viajeros de turno, "llenas" carnicerías nocturnas (literal), un tenso duelo de sierras, hasta una dramática confesión de Vincent relativa a la calidad de los productos ahumados por él fabricados.

La obra, empero, a pesar de la dosis evidente de truculencia que se desprende de lo descripto, nunca genera hacia lo desagradable, sino que elabora un cuadro que oscila entre lo policial, lo irónico y lo patético.

Terror con inteligencia no es algo muy común, por cierto. *Granja Macabra* es precisamente un ejemplo. Por ello, si usted gusta de platos más o menos fuertes, disfrutará de esta obra. Si no... Pero claro, si usted no es aficionado al terror, seguramente no debe haber pasado del título.

AURELIO LUCCHINI FREIRE

Una situación a revisar

"Y bien, ¿puede el país continuar con esta política discriminatoria? ¿Puede el país continuar dividido en los buenos y los malos, los fieles y los reprobos? ¿Podemos los uruguayos continuar siendo calificados en categorías A, B y C?"

Enrique E. Tarigo en OPINAR del 17/9/81

Es imperioso señalar cada uno de los ejemplos concretos. Cada uno. La peripecia personal y dolorosa de muchísimos uruguayos se conoce con el nombre de discriminación política, pero podríamos señalar, deberíamos, una necesaria lista de sinónimos que también definirían esa situación que han debido sufrir incontables compatriotas. No lo hacemos.

Casi todos ustedes —seguramente espectadores más o menos continuos del quehacer escénico nacional— lo conocen.

Se llama Roberto Jones, tiene 40 años y es padre de tres hijos. Es actor. Seguramente uno de los más capacitados y brillantes del Uruguay.

Entre otras cosas, los uruguayos que gustan del teatro podrán recordar su magnífica interpretación en "Romeo y Julieta" dirigido por Ugo Ulive, en "Hamlet" dirigido por Manuel L. Alvarado (por esta actuación mereció el galardón de la crítica como "actor del año"), en "Como gustéis" conducido por Omar Grasso, en "Rey Lear" también con Omar Grasso o —se hace necesario sintetizar ya que la carrera de R. Jones es demasiado extensa para una nota periodística que no tiene objeto el análisis de sus dotes interpretativas— últimamente "El hombre elefante" dirigido por Eduardo Schinca. (También mencionada por la crítica).

Pues bien, Roberto Jones, como muchos otros, se presentó en 1976 a un concurso de oposición y méritos cuyo declarado propósito era el de proveer a la Comedia Nacional de cinco profesionales más.

El jurado era inobjetable, lo integraban: Julio Da Rosa, Jorge Abondanza, Jaime Yavitz, Denis Molina y Dominquez Santamaría. Todos ellos hombres que siempre han colaborado en la construcción del imprescindible andamiaje cultural de la nación. Bien, este jurado eligió a cinco actores para que ocuparan esos cinco cargos en el elenco oficial.

Y, con el puntaje más alto y por unanimidad, Roberto Jones encabezaba esa lista de cinco actores y actrices que supuestamente podrían deleitarnos desde el escenario del Solís o de la Verdi.

En otro lugar de la lista figuraba el nombre de Caterina Pascale.

Ni Roberto Jones ni Caterina Pascale integran hoy la Comedia Nacional.

Los otros tres integrantes de la lista, todos ellos también notables intérpretes, están hoy al servicio de la Comedia.

Unos sí y otros no...

Como se ve alguien decidió que los espectadores montevideanos no merecemos el menor respeto, que los críticos y maestros que integraban aquel jurado tampoco lo merecen y, lo que es más grave, que la cultura no lo merece tampoco. Más bien al contrario.

Desde 1976 Roberto Jones procura obtener el puesto que ganó por concurso.

Desde 1976 Roberto Jones pide entrevistas, solicita audiencias, charla, discute y vuelve a pedir explicaciones. Es inútil.

Medio año después del fallo Roberto Jones recibió una explicación increíble: "No hay rubro". Mientras tanto la Comedia había contratado a tres de los cinco ganadores del concurso... todos ellos, a pesar de ser valiosísimos, no habían alcanzado el puntaje de Jones.

Parece que no alcanza con la aprobación del público, la decisión de un respetable jurado o el continuo esfuerzo a través de más de veinte años de carrera teatral.

No conocemos ni nos afecta a estos efectos la millantancia política que tuvo, o pudo tener, Roberto Jones. Eso, seguramente, ya habrá sido revisado y resuelto.

Lo que aquí señalamos es la discriminación de la que es objeto. Nada más ni nada menos.

Hoy, 1982, tras años de amargura pero de sostenido esfuerzo artístico Roberto Jones no parece tener otra posibilidad que irse del país. Como tantos y tantos otros.

Ha intentado conseguir otros trabajos que le permitan subir al escenario por las noches, pero no.

Ha intentado que se revise su situación, pero no.

¿Qué más podemos decir?...

Estas situaciones deben y pueden revisarse.

ALEJANDRO BLUTH

El mismo infierno

GRANJA MACABRA (HELL MOTEL). Estados Unidos 1980. Dirección: Kevin Connor. Productores: Steven Charles Jaffe y Robert Jaffe. Libreto cinematográfico: Robert Jaffe y Steven Charles Jaffe. Productor ejecutivo: Herb Jaffe. Director de fotografía: Thomas de Ruth. Director artístico: Joseph M. Altadonna. Montaje: Bernard Gribble. Música: Lance Rubin. Temas musicales: "Up to Here with You", cantado por Don Nowak; "You're Eating out my Heart and Soul", cantado por Gregg Nance. Una producción Camp Hill distribuida por United Artist. Intérpretes: Rory Calhoun (Vincent Smith), Paul Linke (Bruce Smith), Nancy Parsons (Ida Smith), Nina Axelrod (Terry), Wolfman Jack (Reverendo Billy), Elaine Joyce (Edith Olson), Dick Curtis (Guy Robaire), Monique St. Pierre (Debbie), Rosanne Katon (Suzi). Estrenada en Montevideo: Cine Princess 2, jueves 28 de enero de 1982.

La granja del título cumple también funciones de motel, bajo el sugestivo título de *Hell Motel* (Motel del Infierno), siendo el establecimiento dirigido por Vincent Smith (Rory Calhoun), un veterano, apacible y bonachón individuo que es ayudado en sus tareas por su hermana Ida (Nancy Parsons), mujer aparentemente simpática, obsesionada con la idea de ingerir alimentos. El establecimiento se ha hecho además famoso en todo el condado por la calidad de sus carnes ahumadas, una vieja tradición familiar proveniente de la época en que la congelación de alimentos era imposible por su alto costo.

De entrada, algo parece no andar bien en el motel y sus alrededores. Vincent sale de cacería nocturna y "descubre" a un par de motociclistas accidentados en la carretera. El hombre muere, más su acompañante, una hermosa rubia, Terry (Nina Axelrod), sobrevive. Mientras que el supuesto cadáver del primero es enterrado rápidamente, la joven pasará a habitar el paradisíaco lugar, tan alejado de la violencia mundana...

El descubrimiento que le espera, a ella hacia el final, y al espectador ya desde los primeros tramos, es verdaderamente macabro: los Smith no hacen otra cosa que preparar accidentes carreteros, utilizan a las víctimas como elemento secreto de sus famosas carnes ahumadas, y las mantienen, entretanto son usadas, semienterradas vivas en una huerta, con las cuerdas vocales seccionadas para que no puedan pedir ayuda.

CONNOR, O LA TRADICION DEL DISPARATE

Semejante asunto, no obstante, tiene a su favor el ser conducido por Kevin Connor, un realizador británico que en su carrera prevalece en su país de origen, había mostrado una extraña predilección por dirigir libretos de discutible calidad, transformando su contenido en verdaderas orgías disparatadas. El resultado no era evidentemente verosímil; los propósitos de Connor se basaban en la participación del espectador en juegos enloquecidos e improbables, intentos en definitiva exitosos por reflejar asuntos de "Clase B" que seriamente no habrían llegado a lugar alguno.

"Más allá de la Tumba" (From Beyond the Grave, 1973), sobre cuatro historias de terror, en lo que aún hoy es uno de los mejores ejemplos del género terrorífico; "Los Caballe-

Pantallazos



SHAMPOO (Shampoo). Buena y ocurrente recorrida a las flaquezas sentimentales de la muy acomodada sociedad californiana, con virtudes de libreto (Robert Towne) y dirección (Hal Ashby). CALIFORNIA, Colonia casi Ejido, a las 16, 18, 20.15 y 22.35.

LA TERNURA, ESA RAREZA (La drolesse). Irregular, a veces atrayente enfoque de problemas adolescentes, a cargo del francés Jacques Doillon. ATLAS, Uruguay casi Rondeau, a las 16, 17.40, 19.15, 20.55 y 22.30.

EL ULTIMO TIBURON. Si, quedaba uno, para uso del cine italiano y consumo de matinés (que ya no quedan). CENSA, 18 de Julio y Magallanes, a las 16, 17.30, 19.15, 21 y 22.55.

Recomendamos

Dersu Uzala
Johnny cogió su fusil
Kagemusha
Shampoo
I, como Icaro
Plaza Paraíso
Jesucristo Superstar
Picnic en las Rocas Colgantes
Erase una vez en Hollywood

En otras salas

AZOTE 81. Documentos israelíes del juicio a Eichmann y los campos de concentración, con momentos sobrecogedores en un trozo de terrible historia contemporánea. SALA 2, Lorenzo Carnelli 1311, tel. 42460, hoy y mañana a las 18, 20 y 22.

LA COSTILLA DE ADAM (Adam's rib). Famosa y ocurrente comedia de Garson Kanin para lucir a Spencer Tracy, Katharine Hepburn, Judy Holliday, Tom Ewell. Dirige George Cukor. UNIVERSITARIO, Soriano 1227, tel. 16768, viernes a las 18, 20 y 22.

DERSU UZALA. Magistral recreación de Akira Kurosawa sobre hombres y naturaleza en la estepa siberiana, mientras la aventura acecha. ESTUDIO 1, Camacú 575, tel. 917528, domingo a las 16, 18.10, 20.20 y 22.30.

ERASE UNA VEZ EN HOLLYWOOD (That's entertainment). Algunas grandes secuencias de la comedia musical de la Metro, luciendo a valiosas estrellas como Gene Kelly, Fred Astaire, Eleanor Powell, Cyd Charisse. UNIVERSITARIO, Soriano 1227, martes a las 17.30, 20 y 22.30.

GRITOS Y SUSURROS (Viskningar och rop). Honddrama de decadencia y muerte de la burguesía, por Ingmar Bergman. ESTUDIO 1, miércoles a las 18, 20 y 22.

I, COMO ICARO (I... comme Icare). Tenso relato de ficción muy parecido a las investigaciones del crimen de John Kennedy. Habilidades del director Henri Verneuil y el protagonista, Yves Montand. ESTUDIO 1, Camacú 575, martes a las 17.50, 20.00 y 22.10.

JOHNNY COGIO SU FUSIL (Johnny got his gun). Intenso alegato contra la guerra y la pasividad del espectador, por el novelista Dalton Trumbo. POCITOS, Chucarro casi Av. Brasil, tel. 782957, hasta el domingo a las 20.30 y 22.20, sábado y domingo también a las 18.40.

KAGEMUSHA. Denso conflicto generacional e histórico para expresar trances culturales del Japón contemporáneo, según el maestro Akira Kurosawa. ESTUDIO 1, sábado a las 16, 18.45 y 21.30.

PICNIC EN LAS ROCAS COLGANTES (Picnic at Hanging Rock). Varias pupilas de severo colegio australiano desaparecen misteriosamente, y el director Peter Weir ensaya un sugerente lenguaje audiovisual. POCITOS, Chucarro casi Avda. Brasil, lunes a miércoles a las 20.20 y 22.30.

PLAZA PARAISO (Paradis Torg). Veraneo de extensa familia en que los escapes a placeres varios diagnostican la falta de auténtica sensibilidad hacia los demás. Auspicioso debut de Gunnel Lindblom como directora. SALA CINEMATECA, Lorenzo Carnelli 1311, tel. 42460, a las 18, 20 y 22, sábado y domingo también a las 16.

EL ARQUERO Y LA HECHICERA (The Archer and the sorceress). Leyenda y magia, claro. Dirige Nicholas Corea, que también escribe y produce. Estreno de hoy. METRO, San José y Cuareim.

ABIERTO DIA Y NOCHE. La industria porteña de las casas de citas, en reiteración del director Fernando Ayala. Adecuada para aficionados (a estas películas). PLAZA, Plaza de Cagancha 1129, a las 15.45, 19.15, 21 y 22.15.

BILITIS. Título de famosas resonancias literarias. Dirige David Hamilton. Estreno de hoy. 18 DE JULIO, 18 de Julio casi Yaguarón.

INTERNADO DE SEÑORITAS. Con Nastassja Kinski y señoritas por el estilo. LUXOR, Ejido casi Colonia, a las 14.30, 16.30, 18.35, 20.35 y 22.35.

JESUCRISTO SUPERSTAR (Jesús Christ Superstar). La famosa pieza teatro-musical en vistoso rodaje por el director Norman Jewison, manteniendo la hábil mezcla de romanticismo vagamente hippie con la calidad de parte de la banda sonora. AMBASSADOR, Julio Herrera y Obes casi 18 de Julio, a las 16.15, 18.20, 20 y 25 y 22.30.

El fuego purificador



NO ENTREN A LA CASA (DON'T GO IN THE HOUSE). Canadá 1979. Dirección: Joseph Ellison. Productor: Ellen Hammill. Libreto cinematográfico: Joseph R. Massfield, basado en una historia propia. Montaje: Jane Kurson. Música: Richard Einhorn. Una producción Turbine Films, Inc., presentada por Atlas International. Distribución local: Cinematográfica Acuña. Intérpretes: Dan Grimaldi (Donny Kohler), Robert Ost (Ben), Ruth Dardich, Charlie Bonet. Estrenada en Montevideo: Cine Liberty, jueves 28 de enero de 1982.

Donny Kohler (Dan Grimaldi) sufre de una psicosis peligrosa. Terriblemente castigado con fuego una y otra vez por una madre frustrada y beata, Donny ha crecido bajo la sombra del terror y la soledad de una vieja casona que él y su ahora anciana procreadora habitan. Así han transcurrido veintisiete años...

Algo altera, no obstante, ese cuadro de frustración y represiones. La madre muere y Donny queda solo. No, no precisamente solo. Le acompañan las "voces" que lo han aconsejado desde su niñez y que ahora le anuncian su libertad. Al principio el uso que el protagonista hace de esa libertad es lógico y sano: escuchar su música de rock a máximo volumen.

Demasiado pronto, otros deseos más oscuros aparecen en él. Construye una cámara de acero, adquiere un lanzallamas y un equipo protector contra el fuego y comienza su tarea de "purificación". Incinera primero a su madre y luego inicia una truculenta colección de jóvenes mujeres a las que somete a un tratamiento similar, luego viste sus despojos y las dispone en una sola del piso superior. Son sus amigas, porque de eso se trata: de la soledad de un individuo torturado que ha generado una psicosis homicida.

LA SOLEDAD, LA MUERTE, EL FUEGO...

En forma efectiva, y desde las primeras escenas, el director Joseph Ellison recrea y trasmite con convicción los entretelones de esa existencia en sombras.

Las tomas captadas casi desde el piso, no bien Donny llega a su casa, nos hablan de lo opresivo y angustiante del lugar. El frío y la soledad de los exteriores donde el protagonista y sus víctimas se ven inmersos, subrayan aún más el desajuste de Donny en un medio poco habitado (incluso los comercios donde Donny entra se ven casi siempre vacíos y nocturnos) donde los demás son hoscós, vanos o grotescos, porque en definitiva son un reflejo de uno mismo.

En otros tramos, la compra de ropa atractiva para una cita, da la pauta de la total inseguridad del protagonista, cuyos gustos personales se ven prácticamente anulados. Y el ritmo vertiginoso de una discoteca se vuelve espejo trágico de la obsesión de Kohler.

Mientras tanto, Ellison recrea sin piedad la serie de crímenes que patéticamente van destruyendo a la propia figura central, generan su propia desintegración, presentada premonitoriamente en una pesadilla recreada en forma admirable por el director.

La soledad y la muerte, el fuego, el terrible miedo a las figuras repulsivas que "habitan" algún lugar de la casa y que el propio Donny ha diseñado, se vuelven las coordenadas argumentales de un asunto que opta engañosamente el cómodo e intrascendente ámbito del cine de terror de "Clase B" para expresar bastante más de lo que parece proponerse.

"No Entren a la Casa" (Don't Go in the House) aterroriza, es cierto y en ciertos instantes hasta llega a paralizar. Pero mucho más importante es el estudio de una psicosis mucho más común de lo que pueda creerse.

A. L. F.

MARTES 13 (Friday the 13th.). Catálogo indigesto y bochornoso de crímenes truculentos, apto para incautos sugestionables y masoquistas en general. Dirige Sean Cunningham. CENTRAL, Rondeau y Colonia, a las 16 y 20, 18.30, 20.30 y 22.30.

MI PLANTA DE NARANJA LIMA. La novela de José Mauro de Vasconcelos en versión poco lucida de Aurelio Teixeira. ABC, Constituyente casi Minas, a las 17.20, 20.10 y 22.50.

MOSCU NO CREE EN LAGRIMAS (Moskva slezam ne verit). Comedia sentimental y conformista del cine soviético, mejorada por el hábil humanismo que surge de la realización de Vladimir Men'shov. CORDON, 18 de Julio casi Martín C. Martínez, a las 16.20, 19 y 22.

TeVe

Lo bueno —lo magnífico— de los teleteatros es que su argumento es tan previsible, tan trillado, tan evidente y conocido, que podemos dejarlo de lado al mirarlos, y consagrarnos al análisis de los detalles jugosos.

Tomemos por ejemplo el teleteatro mexicano "Viviana", verdadera cumbre del género (y no ironizamos) que trasmite Canal 10.

No nos interesa (por el momento) entrar en la disputa acerca de los atractivos físicos y/o espirituales de su "vedette", Lucía Méndez, ex Miss México según me dicen. Esta polémica, ya lo adivinamos, concentrará en el futuro próximo la atención de la teleplatea masculina.

Lo que sí queremos es apuntar una serie de detalles notables de esta tira importada, oh cuán superior a las normalmente traídas de Argentina. En el momento en que escribimos esta nota (domingo de mañana) solo estamos en los primeros capítulos de "Viviana" y ya podemos prever que en los próximos meses comenzará una batalla atroz por vencer a empleadores, taximetristas, guardas de ómnibus y autoridades en general por estar frente a nuestra pantalla chica a las seis y media de la tarde, para volver a encontrarnos con "Viviana".

Porque "Viviana" lo tiene todo, todo lo de los otros teleteatros, pero multiplicado por siete. ¿Qué decir de una historia donde el galán se llama Jorge Armando? Donde la vieja casera que acoge al matrimonio-estrella les dice, al describir su pensión "Esta es una casa decente". Donde desde ya tenemos la seguridad que la vieja casera, descendiente de Porfirio Díaz, es de algún modo (secreto y escandaloso, of course) la parienta de Viviana. Donde los lugares responden al exótico nombre de Colonia Roma (donde vive Viviana) y Ciudad Satélite (donde trabaja Jorge Armando). Donde, en tres capítulos, ya tenemos, como ingredientes atractivos, una potencial bigamia, un amor verdadero enfrentado a la codicia y la lujuria, una vieja insana y demente, un ex-noble arruinado y corrupto y (sí, sí) un toque de erotismo azteca, cosa que nos negaba "Mundo de juguete".

¿Qué nos puede quedar por hacer? Nada, excepto indicarle quizás que "Viviana" debe ser seguramente (por lo menos desde "Rosa de lejos") uno de los mejores teleteatros que hayamos visto. Nada, excepto recomendarlo, calurosamente. Nada, excepto garantizarle a los lectores que, por una cosa u otra, se pierdan algún capítulo, que escriban a este cronista: contaré todo, y con lujo de detalles.

Habría que organizar un sondeo entre la teleplatea para definir cuál es —según el gusto popular— la mejor cortina de sonido de la televisión uruguaya. Candidatos no faltan: tenemos el contracanto "swing" de "Matrimonios y algo más", el ya célebre "No somos cocodrilo, señor caimán" (basado, según creemos, en un poema inédito del Tristán Tzara) de "No toca botón", el no menos célebre "Asukulé (la, la)", verdadera joya de la poesía fonética de "Telecataplum", el poco imaginativo jingle de "Operación Ja-Ja", el repunte que conoció "Cafetín de Buenos Aires" (versión Rivero) gracias a "Polémica en el bar". Las seriales americanas han bajado su nivel. Ya no hay más canciones como "Keep the eye on the narrow" de "Baretta" (¿recuerdan las percusiones canchales?) ni la envolvente música (que cualquier uruguayo puede tararear) de "Misión Imposible". Ahora sólo tenemos al bodrio cursilento del tema "Love Boat" del "Crucero del amor" y la no menos deprimente melodía de "Sheriff Lobo". Para nuestro consuelo, a veces a Canal 10 le da por volver a pasar de noche tarde "Los aventureros del camino" (una serie bastante insípida, por otra parte) que contiene "Moving on", una pequeña joya de música "country". Y ¿para cuándo una reposición de "Paper Chase", una muy buena serial que traía Teledece, y que contaba con un precioso tema de Seals & Croft, "First years"?

Hace ya dos domingos que Canal 4 ha dejado de transmitir, los sábados de tarde, la "Santa Misa", sin que el canal haya dado ninguna explicación al respecto. Más allá de las opiniones personales y religiosas de cada uno, la falta de Misa televisada representa una pérdida para un gran número de católicos enfermos o inválidos, que podían de esa manera asistir a su culto, gracias a la televisión. Por supuesto que indagaremos para conocer las razones de este hecho. Por el momento, es a las autoridades de Canal 4 que les toca hablar, y explicar.

J. F.

El paraíso perdido

PLAZA PARAISO (Paradis Torg). — Suecia, 1976. Directora: Gunnel Lindblom. Libreto de Ulla Isaksson y Gunnel Lindblom, sobre novela de Isaksson. Fotografía en Eastmancolor: Tony Forsberg. Escenografía: Anna Asp. Montaje: Siv Lundgren. Música: Georg Riedel. Asistente de dirección: Ulla Ledin. Producción Cinematograph (Bergman-Lindblom-Nykvist) - Svenska Filminstitutet - Svensk Filmindustri. Productor: Ingmar Bergman. Directora de producción: Katinka Faragó. Gerente: Lars-Owe Carlberg. Elenco: Birgitta Valberg (Katha), Sif Ruud (Emma), Margaretha Bystrom (Annika), Agneta Ekman (Sassa), Inga Landgré (Saga), Solveig Ternstrom (Ingrid), Goran Stangertz (Bessis), Holger Lowenadler (Wilhelm), Dagny Lind (Alma), Per Myrberg (Ture). Estreno en Sala Cinemateca, 27-1-1982.

Esta producción de Ingmar Bergman tiene poco que ver con la temática habitual del director, porque la película se inscribe en la corriente de un cine sueco más ligado a un enfoque social: reúne una cantidad de

personajes, integrantes de una familia que pasa sus vacaciones en el Paradis Torg del título (una enorme casona en un hermosísimo paraje del archipiélago sueco), y va detallando sus relaciones y enfrentamientos hasta raspar la capa de comodidad, conformismo, satisfacción y ajenidad con que cada uno contempla la vida propia y ajena. El material es amplio, y cabe suponer que la novelista Ulla Isaksson (autora de *Tres almas desnudas* y adaptadora de *La fuente de la doncella* para Bergman) desplegó una apreciable dosis de sensibilidad para que sus personajes se aferran siempre a un vitalismo superficial y sin embargo dejen entrever las fallas de una existencia aparentemente suficiente. Cuando la Isaksson y Gunnel Lindblom (la excelente actriz que debutó aquí como directora de cine, a los 45 años) trasladan ese material a la pantalla, la preocupación de conservar la sobriedad y el enfoque oblicuo se mantiene, sostenido en un elenco capaz, en un marcado, destaque de los paisajes del verano, en algunos despliegues de vitalidad y algunos fuertes efectos dramáticos.

La realizadora logra armonizar con eficacia la actuación de intérpretes para personajes de cuatro generaciones, y se preocupa (en imágenes y en diálogos) de que el espectador no pierda de vista las relaciones entre ellos; así desfilan los seis varones y nueve mujeres que llegan a reunirse en este paraíso, con una sucesión de escenas breves para que los distintos grupos actúen pequeñas acciones más o menos cotidianas, o con intercalación de anécdotas para obtener un cuadro más general o para aumentar (por similitud o por contraste) el significado psicológico de los personajes en cuestión. No hay casi golpes de efecto en el relato, que aspira más bien a observar a sus criaturas mientras de a poco introduce indicios de problemas y ciertas amenazas de muerte. Así es como Lindblom y Ulla Isaksson sacuden, con suavidad pero con decisión, el aparente confort de sus personajes. Allí se expresa cómo esta gente vive de espaldas a los problemas del mundo, y cómo ignora también (por forzada indiferencia o por simple egoísmo) por problemas de la gente que tiene al lado, cómo dejan aflorar actitudes de celos o procuran soluciones primarias como si las reacciones de algunos de los ni-



fios fueran, en verdad, modelo para entender a los grandes. Ese rechazo a la responsabilidad hacia los demás queda resaltado por algunas invenciones del libreto, como la incorporación de algunos personajes ajenos a la familia, o como el haber centrado la acción a comienzos del verano: allí importan las vacaciones como un desprendimiento de la vida diaria, importa el verano para decorar todo con sol y flores, importan las comidas sofisticadas que se regalan estos veraneantes, e importa el día de San Juan, que aquí (como en varias películas suecas de hace treinta años) es sobre todo una celebración pagana, en su dionisiaca insistencia en la satisfacción de los sentidos.

Cuando una bandera nacional es objeto de especial atención en la imagen, puede entenderse todo el asunto como una alusión general a toda la sociedad sueca: el film anota los mitos de bienestar, la liberación sexual, las mujeres más dependientes de los hombres de lo que parecen, el énfasis individual en que cada uno dice y hace lo que quiere (y que un personaje central confunde con democracia), el rechazo a advertir algunos problemas de pobreza o de aislamiento social, la prescindencia ante las crisis mundiales que sin embargo decoran la pantalla del televisor, y desde luego, el vacío que puede llevar al desequilibrio, a la desesperación, a la bebida o al suicidio. Todo eso está en *Plaza Paraíso*, y un mérito de las autoras es haberlo expresado sin alterar un estilo narrativo aferrado al modo de vida de sus personajes. Porque el propio film parece querer eludir lo que molesta a sus personajes, hasta que alguno estalla o hasta que una muerte viste de luto al elenco.

La honestidad del procedimiento, los frecuentes golpes de inspiración con que Gunnel Lindblom compone secuencias o imágenes aisladas, la convicción general del relato, se sobreponen a cierta falta de tersura en la compaginación o en los movimientos de cámara, y llegan al espectador como un llamado a la responsabilidad ante la vida, propia y ajena. Eso está bien.

LUIS ELBERT

Uno en cuatro

LOS SEDUCTORES (Sunday loves). Directores: Edouard Molinaro, Bryan Forbes, Dino Risi y Gene Wilder. Libretos: Francis Veber, Age y Scarpelli, Leslie Bricusse y Gene Wilder. Fotografía: Claude Agostini, Tonino Delli Colli, Jerry Hirschfeld y Claude Lecomte. Sonido: Vittorio Vassi, Daniel Brisseau, Jean-Paul Mugel. Montaje: Alberto Gallitti, Chris Greenbury, Robert Isnordon y Philip Shaw. Protagonizan: Roger Moore, Ugo Tognazzi, Lino Ventura, Gene Wilder, Lynn Redgrave, Catherine Salviat, Kathleen Quinlan, Sylvia Koscina, Rossana Podestá, Beba Doncar y Priscilla Barnes. Estreno en Montevideo: 26 de enero de 1982, Cine Trocadero.

Se trata de uno de esos films compuestos por cuatro episodios acerca de un tema más bien abstracto dirigidos por directores de éxito y protagonizados por estrellas. Generalmente se realizan en base a obligaciones contractuales y los resultados, también en general, son bastante lamentables.

En este caso el tema podría ser la seducción.

Los tres primeros episodios evidencian la superficialidad del enfoque general y ni siquiera son entretenidos.

Roger Moore complace a varias damas y eso lo cansa, primer episodio.

Ugo Tognazzi queda soltero por un fin de semana y se da cuenta que sus antiguas amigas han envejecido, segundo episodio.

Lino Ventura decide que los principios importan más que la plata, sobre todo si al final uno se va a la Costa azul con una morocha de

ojos pícaros, tercer episodio. Y, por último, lo único rescatable de todo el conjunto: el episodio libretado, dirigido y protagonizado por el excelente Gene Wilder.

Un hombre sale por 48 horas de su cautiverio en un manicomio para visitar a una hermosa muchacha.

Durante esos dos días y sus noches el hombre aprenderá que el amor puede ser una dulce y terrible manera de sumergirse aún más en la alienación.

Podrían anotarse múltiples sentidos a la anécdota de Wilder pero lo más destacable, sin duda, es la contundencia formal con que el episodio está realizado. Su notable manejo del tiempo y su excelente iluminación.

Comparándolo con los pálidos trabajos de los otros tres directores el film de Wilder adquiere un valor realmente considerable.

A.B.

Sangre, mucha sangre

MARTES 13. Con Besty Palmer, Haru Crosby y Adrienne King. Dirección: Sean S. Cunningham. Cine Central.

El plan de este film aspira a ser típicamente policial: sin explicación alguna comienza a suscitarse una serie de asesinatos. Ello tiene lugar en un campeonato de recreo sobre un lago, en los Estados Unidos.

Uno a uno, en pocas horas de ficción —y a lo largo de más de una hora de filmación real— van muriendo asesinados unos muchachos que están en ese campamento con el objeto de trabajar en el verano. A golpes de hacha, a cuchillazos o a flechazos, paseando, haciendo el amor, bañándose o arreglando aparatos, mueren por medio de una mano que los observa y los cerca.

En tanto esto sucede, el espectador no sabe a qué atenerse. Pues la película consiste tan sólo en la descripción escabrosa de tales actos y sus intermedios. En ningún momento se permite pista alguna que facilite la creación de conjeturas en torno a la responsabilidad

de esos crímenes, no hay sospechosos ni indicios, sólo muertos regados con mucha sangre.

Recién al final —como es de rigor— se le ve la cara a la persona que tiene tan peculiares hábitos. Es en esa ocasión que tiene lugar una lucha entre la última sobreviviente del maldito campamento y la despiadada y obsesionada mano que cometió los brutales despropósitos a la vida.

Es en este punto donde el espectador que ha asistido pacientemente a ese desfile de mórbida delectación, comienza a indignarse, pues lo que sucede es prácticamente burlesco.

En términos de pura expresión cinematográfica se podrá destacar en este film el hábil empleo de la cámara como ojo subjetivo del asesino y algunos hallazgos de fotografía. En todo lo demás —que es mucho, prácticamente todo— nada hay para reconocer como mérito, pues se trata tan sólo de una mala trampa que juega torpemente con un efectismo de poca verosimilitud.

Insostenible, por cierto. R. M. Fattoruso

Anotaciones (32)

Suecia

El cine sueco moderno fue famoso en el Río de la Plata antes que en Europa, quizá porque aquí había, a la vez, intelectuales apreciaron algunos contenidos densos y otros intelectuales que se enamoraron del "verano sueco", famoso por su erotismo liberado y más bien desnudo. Lo cierto es que Ingmar Bergman y Alf Sjöberg fueron descubiertos como maestros en los primeros festivales de Punta del Este (1952) gracias a *Juventud divino tesoro* y *La señorita Julia* respectivamente. Se trataba de dos películas notables, y poco después el valor de ambos realizadores se volvió a comprobar: Sjöberg hizo *Barrabás*, un impacto de densidad expresiva y Bergman hizo tantas cosas famosas y más conocidas. Entre *Juventud divino tesoro* y *Un solo verano* de felicidad de Arne Mattsson, el amor físico, las parejas jóvenes, el cálido verano, se englobaron en un amplio concepto de naturalidad casi metafísica. Los europeos de esos años no se impresionaron con nada de esto, quizá por contar con culturas más liberadas (tienen más años, claro), pero en cambio pudo observarse el descubrir a Bergman recién en 1956, cuando el hombre ya tenía varias películas grandes, incluido un par de obras maestras. En medio de otros realizadores más bien menores, Sjöberg y Bergman fueron, en los años 50, el cine sueco de calidad, ambición y trascendencia. Cabe agregar a Arne Sjöcksdorff, un documentalista sensible, un narrador capaz y un poeta de la imagen que en la gran aventura y la flauta y la flecha supo requerir la admiración de los aficionados; también aquí importó la naturaleza, aunque no necesariamente el verano.

Esta fue la segunda edad de oro del cine sueco, una industria que nació con rasgos comunes a otras del cine mundial, pero que en la década del 10 supo encontrar una notable expresión en las películas de Mauritz Stiller y Victor Sjöström (El tesoro del Sr. Arno, La carreta fantasma, entre muchas otras quizá más importantes aún). Un cierto estilo narrativo de saga nórdica (varios argumentos provenían de novelas de Selma Lagerlöf), una atención permanente a la relación hombre-paisaje, una cualidad poética para explorar amplios horizontes y encontrar énfasis emotivos, caracterizaron al cine sueco de alrededores de 1920, le dieron fama y provocaron el interés de Hollywood (industria en plena expansión), que contrató a Sjöström y a Stiller; el segundo, llevó con él a su protegida, una jovencita que se llamó Greta Garbo y tuvo una de las carreras más famosas entre todas las estrellas hollywoodenses. Pero ni Sjöström ni Stiller se adaptaron a los esquemas del cine norteamericano, y volvieron a Suecia. Entretanto la llegada del sonoro liquidó el poderoso estilo visual que ambos llevaron tan alto.

El cine sueco parece resurgir hacia 1940, con películas en que los seres humanos conocían ominosos destinos. Era, tal vez, reflejo de una situación de inestabilidad en que el país se aferraba a una posición neutral, la angustia tan escandinava (Kierkegaard) recibía bien la vitalista propaganda nazi y el mundo se precipitaba a la guerra. Sjöberg se destacó entre los realizadores (Con la vida en juego, la saga más o menos bíblica de El camino del cielo), culminando con la brillante realización de El sádico (1944) sobre libreto de su ayudante Bergman. Cuando este talentoso joven debutó a su vez en 1945 como director, los dos resumieron, notablemente, la insatisfacción vital del individuo ante el caos, el mal, o los misteriosos caminos de Dios o del demonio.

Hacia 1962 un joven crítico, Bo Widerberg, cuestiona a Bergman por su prescindencia ante problemas sociales y lo acusa de vivir en una privada torre de marfil. Widerberg ilustró su postura con un film, El pecado sueco, que atendía (sin demasiada brillantez) a personajes y ambientes cotidianos. De hecho, en un país con alto índice de confort y bienestar para un alto porcentaje de su pueblo, era difícil hacer cine social, y Widerberg siguió su carrera hablando de conflictos del pasado. Pero su llamado a atender la realidad fue seguido por varios directores, y provocó así un nuevo cine sueco del cual Vilgot Sjöman (que en 1971 y El fuego quiso decir, quizá, que Dios no existe) llegó a hacer el film más representativo: Soy curiosa (1966-67), en que la protagonista interrogaba agresivamente a la gente como si se tratara de un documental, para descubrir allí los vacíos conceptuales, la prescindencia, la ignorancia de la historia pasada o reciente, el escape erótico. Este nuevo cine sueco estró sus características hasta varios debuts de los años 70.

La producción cinematográfica sueca ha marchado, en los últimos quince años, buscando difíciles equilibrios entre el impulso estatal y la industria privada, que si bien le han dado continuidad, no produjo aún una tercera edad de oro. Es que en un ambiente de creciente competitividad, la industria privada se arriesga cada vez menos: son impensables, ahora, una Svensk Filmindustri o una Sandrew que sostuvieron a grandes y difíciles films de Sjöberg y Bergman. Pero de tanto en tanto surgen aún películas de positivo interés, según atestiguan las crónicas de festivales internacionales. Porque raramente llegan al Uruguay, donde va no hay festivales de Punta del Este.

LUIS ELBERT

Casichiste

Se chimenta

QUE mañana es viernes.
 QUE el episodio del micrófono en la Federación Rural ha dado poco que hablar.
 QUE en este sentido lo más divertido ha sido un editorial escrito antes que el sol asome.
 QUE en el mismo se plantean hipótesis acerca del espionaje rural.
 QUE no es cuestión de invadir áreas de trabajo.
 QUE si aquí no escribimos editoriales, no es posible pues que con el pretexto de hacer editoriales se escriba humor.
 QUE somos pocos y nos conocemos.
 QUE no tendría fundamento la versión que asegura que antes de iniciar las sesiones de la directiva, el presidente de la Federación Rural dice: "Uno, dos, tres. Probando. Uno, dos tres".
 QUE un viejo proverbio chino sentenciaba: "Antes de creer que te dieron un premio oficial más te vale que averigües acerca de la convocatoria de los jurados".
 QUE detrás de la anulación del fallo de los recientes concursos literarios oficiales podrían existir razones ajenas a lo literario.

QUE mire si va a ser cierto.
 QUE para evitar problemas futuros, los próximos premios literarios se darían en combinación con la Lotería Nacional.
 QUE al que da y quita le sale una jobita.
 QUE renunció el presidente Italiano.
 QUE no se trata del presidente de Italia sino del mandamás de AGADU.
 QUE la música de AGADU está haciendo bailar a muchos.
 QUE cuando se conozcan todas las letras ni les cuento.
 QUE la Solidaridad bien entendida empieza por casa.
 QUE todo hace pensar que Pacheco vuelve.
 QUE eso no quiere decir que esté de vuelta.
 QUE para estar de vuelta antes tiene que haber ido.
 QUE aunque parezca mentira no es lo mismo haber ido que haberse ido.
 QUE Juan B. Reyes escribió el tango "¿Te fuiste IJa, IJa mucho antes que todo esto sucediera".
 QUE a pesar de tener 28 días, febrero viene con aumento.
 QUE va quedando menos.



AUGUST 1

Don Verídico Por Juceca El televisor

La mujer de Gorgorito Poroso era lo que se dice una mujer muy diáfila. Lo curioso era que tenía los dos pies izquierdos. Para usar un par de zapatos tenía que comprar dos partes y tirar los derechos. Ya de nacimiento le gustaba llamar la atención. Cuando conseguía novio, lo primero que hacía era decirle que fuera a hablar con el padre. Después, antes de que el muchacho llegara, ella le compraba una botella de caña al viejo y le hablaba pespes del muchacho. Cuando el otro pobre asomaba la nariz en el rancho, el viejo lo volaba de un sopapo sin darle tiempo ni a saludar.

Cuando lo conoció a Gorgorito, él estaba jugando a la bocha en el club "El progreso del retroceso", club deportivo, de bocha, tateti, gofo y danza moderna.

Gorgorito jugaba a la bocha cuando llegó ella y sin que el hombre se diera cuenta le calentó una bocha en el brasero y se la dejó a mano. Cuando Gorgorito la agarró pa tirar, junto con el bochazo largó un grito que vino gente de lejos para ver qué pasaba. Ahí ella se ofreció a ponerle pasta e dientes pa las quemaduras y manito va, manito viene, arreglaron pa casarse.

Mujer llena de antojos, le salió. Una tardecita, mientras tomaba unos mates, a ella se le antojó tener televisor y fue y se lo dijo:

—Es una vergüenza, che —le dijo— que todo el mundo tiene televisor y una no tiene. Que la gente pasa, mira pal techo, no ve antena de televisor y sale criticando que una no tiene.

Gorgorito Poroso salió del rancho rezongando y fue a parar al boliche El Resorte. Cuando dijo lo que le pasaba, el tape Olmedo lo aconsejó:

—Cuando la mujer tiene antojo de televisor, lo mejor es mandarla a encerrar el piso e tierra y sacudirle los árboles tres veces al día pa que se entretenga en barrer las hojas.

Ahí fue que intervino la Duvija en defensa de la mujer femenina:

—Pa mí —dijo— si la señora quiere televisor tiene sus razones, porque hoy en día matrimonio sin televisor es un peligro porque capaz que les queda tiempo pa conversar de la carestía de la vida y esas cosas y así es como se destruye la familia, la moral, las buenas costumbres y esas cosas.

El televisor se lo hizo Azulejo Verdoso, el inventor. Armó una caja sin tapa y sin fondo, le puso vidrio de un lau, una vela adentro y unas tiras de lata par que hicieran de antena. Cuando se lo llevaron a la mujer fueron todos. La sentaron frente a la caja y del otro lado del vidrio se pusieron a charlar bobadas. La mujer, loca e la vida, no se separaba del aparato ni pa comer.

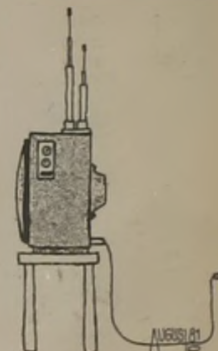
De tanto en tanto cruzada uno tapado con una sábana. La mujer pasó un tiempazo creyendo que tenía televisor con fantasma.

AUGUST 1

NO HAY DUDA : POR LO RÍGIDA TIENE QUE SER LA LÍNEA DE GOBIERNO...



DAMELITO! ¿NO CAMBIAS DE CANAL A TU MADRE QUE TENGO QUE HABLARLE?



Diversario

Aunque parezca mentira ya está en exhibición en París un automóvil que no necesita conductor y sólo le basta una voz de mando que lo dirige. Sólo es necesario decir "en marcha" o "doble a la derecha" y el cerebro electrónico que contiene, obedece. Y para seguir con las novedades para el asombro, se está fabricando ya una máquina de escribir que cuando nos equivocamos nos llama al orden desde un pequeño altavoz. Está además programada para dictar palabras para ayudar a los aprendices. Su precio una incógnita. Por mí puede costar una fortuna, no quisiera que mi máquina fuera parlante, no faltaba más!

Las cuevas de Altamira, el más importante ya-

cimiento del arte rupestre del paleolítico hispano, se cerraron al público en 1977. El promedio de 475 visitantes por día producían un desequilibrio ambiental que era peligroso para el mantenimiento de su pinturas. Actualmente se trata de solucionar el problema para volver a mostrar este verdadero tesoro de la historia del hombre.

Donald Sutherland el actor canadiense de 46 edad, considerado uno de los mejores actores del momento, declara que no separa su profesión de sus ideas: "Creo en la libertad del hombre, años de edad, considerado uno de los mejores actores del momento, declara que no separa su profesión de sus ideas: "Creo en la libertad del hombre, creo

en la igualdad entre los hombres, creo en la democracia —afirma—. Claro que he compuesto personajes que no compartían estas ideas, pero en películas cuya concepción global las defiende. Tal vez ese sea el caso de la isla de las tormentas donde personifico a un espía nazi pero en un contexto de crítica al fascismo y a todo tipo de totalitarismo".

La Opera de París por primera vez acaba de realizar una exposición de vestuario que alcanza 50 años de la vida del famoso escenario. Hay ropa que lleva la firma de Jean Cocteau, Marc Chagall, Leonor Fini, etc. La muestra recorre el cambio de conceptos en materia de diseños a través de los años.

OPINAN los lectores de OPINAR

CON EL EMBAJADOR

"Un batllista" se refiere en su carta del último número de ese Semanario, al "reluciente diplomático" que nos representa (qué horror!) en Estados Unidos. Comparto todo lo que dice el correligionario y, aún, mucho más. Ese Presidente por accidente fue el iniciador del descalabro actual y, sin embargo, desde otrora prestigiosas voces partidarias, se le hace tren político. No soy partidario de las "purgas", porque soy demócrata, pero a gente como esta hay que radiarlos de la convivencia democrática porque no son aptos para vivir en ella. La democracia exige respeto, renuncia personal y ¿qué respeto tiene esa gente por sus conciudadanos? ¿qué renuncia personal han hecho sino buscarse siempre las mayores ventajas? Como a Bordaberry y Méndez, el instinto democrático de nuestro pueblo los echará al olvido y, naturalmente, en la política. Siempre serán aliados de las causas menos populares, lo que equivale a decir, en las causas que van contra el hombre.

¿Qué renuncia han hecho hombres como esos, sino sólo acomodarse, aunque luego hablen mal de "los políticos", cuando ellos siempre utilizaron las armas que han pretendido hacer de los políticos seres despreciables, cuando es todo lo contrario. El es el que ha estado mal, hablando cuando sabía que no podía hablar y haciendo uso de privilegios negados a otros prestigiosos ciudadanos que ahora son "malos". Pero, ya sabemos donde está la minoría colorada: el 30 de noviembre de 1980 lo dijo. Y, volverá a ser minoría hasta acabar, como digo, en el más remoto olvido.

Lo saluda Atte.

Batllista palmirense

FRANCES - INGLES

Debo decir que fui gratamente sorprendida al leer el artículo "Francés o inglés: una opción arbitraria", de fecha 21-1-82 ya que como docente del idioma primeramente mencionado sentí que alguien se interesaba por nuestro futuro de nuevos desocupados. Por supuesto, pienso que lo que se plantea en dicho artículo es correcto. ¿Por qué no los dos idiomas o es que se pretende seguir limitando intelectualmente a nuestros adolescentes?

Indudablemente estoy convencida que esta medida nos aterra a nosotros, profesores de Francés, ya que es evidente cuál será la lengua que resultará "triumfadora" en esta arbitraria elección. Estoy totalmente de acuerdo con Ud. Dr. Tarigo en que no son, por supuesto, los adolescentes los que tienen el criterio adecuado para poder elegir, sino sus padres (si bien es cierto que hay cierto porcentaje de chicos que aprenden idiomas desde muy niños). Ahora bien yo me digo que si son los padres los que eligen, lo hacen basándose en el aspecto funcional, práctico, comercial, etc., del inglés. Pero es también, bien sabido por muchos estudiantes universitarios, maestros y profesionales en general que han tenido, muchas veces, que completar sus estudios de francés para poder leer y comprender textos de estudio, que el inglés no lo es todo.

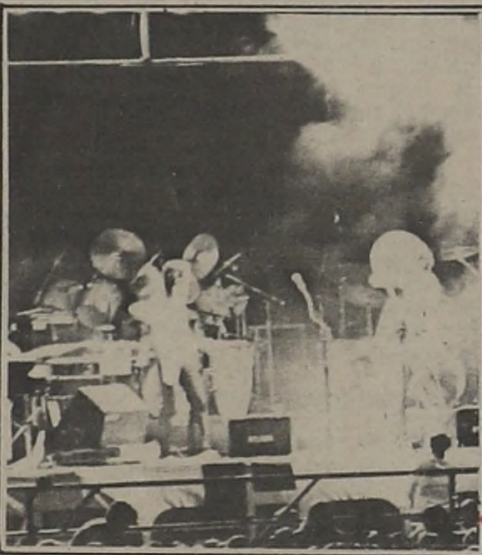
Aunque, indiscutiblemente, cualquier individuo que medianamente razone, sabe por qué el adolescente de hoy tiene un vacío intelectual tremendo, permítame decir por qué, a mi juicio y en lo que a mi profesión se refiere, las cosas suceden de tal modo. ¿Por qué el joven de 12 o 13 años aborrece el francés? Primeramente y sobre todo porque no hay motivación y sin esto no hay interés. ¿Y por qué no

existe tal motivación? Porque se debe partir de una actitud abierta, comunicativa y de diálogo por parte del educador, lo que no es frecuente hoy en día. En segundo lugar porque con métodos tan demodés como los que se utilizan, no se incentiva la creatividad, la imaginación en el alumno, haciéndolo sentir actor y no espectador, creador, alguien capaz de comunicarse con los demás, en otro idioma (en este caso). Un material variado, rico y actualizado incluye, obligatoriamente, temas que puedan interesar al adolescente: por ejemplo discos de cantautores franceses contemporáneos como Maxime Le Forestier o Yves Duteuil; films, diapositivas, cassetes, etc., lo que permitiría no sólo un acercamiento al idioma extranjero sino el hecho de intercambiar ideas, "discutir", comparar, etc.

Agradezco a Ud. haberme permitido expresarme sabiendo que puedo llegar a alguien pero es que mi profesión me apasiona y la tomo, creo yo, con la seriedad y responsabilidad que exige.

Saluda a Ud. atte.:

Una posible futura "Chomeuse"



SUI GENERIS

Antes de pasar a hablar del motivo de estas líneas, queremos hacerle llegar nuestra sincera admiración por la orientación de este periódico, el que vino a llenar ese "vacío" de sinceridad que nos aquejaba desde hace tantos años. Por ende, nuestra admiración hacia usted y hacia ese grupo humano que a su lado lucha por hacernos llegar, cada jueves otra visión de las cosas: veraz, correcta, profunda y altruista.

Somos un matrimonio joven que a la vez de trabajar estudia, deseoso de superarse cada día, para preparar un mundo mejor a los hijos que vendrán. Tratamos de llegar a todas las cosas actuales, espectadores de la belleza, admiradores del triunfo de los que a él llegan con abnegación: críticos sanos y constructivos cuando la ocasión se presenta, vamos por el mundo tratando de dar a manos llenas lo que tenemos (riqueza espiritual), y recibiendo de los otros lo mejor.

Hace un tiempo, tuvimos la suerte de poder presenciar el reencuentro de un conjunto musical, Sui Generis, al que desde nuestros años de adolescentes seguíamos, dado el sensible y actual motivo de su música. Para nosotros, que la llevamos en el alma, herencia de ancestrales emigrantes, fue un momento inolvidable, del que pudimos gozar junto a miles de jóvenes, que silenciosos y expectantes gustaron de aquel reencuentro con la magia. Codo con codo, mano con mano, canción con canción, nuestras voces y las de otros entonaron muchas veces, junto a los dueños de la noche, aquel recopilador de las canciones que, por lejanías en el tiempo, no se nos habían olvidado.

Pero la mano de los que quieren que todo sea confuso puso su toque de fastidio a nuestra fiesta. Días después los comentarios de "los ausentes" fueron tales como: "eran todos drogadictos", "la muchachada se trastornó con esos locos", "sólo se fumaba marihuana".

Entonces hoy vamos a usted, que lo sabemos justo, y en nuestra, no digamos indignación, pero sí tristeza por esa injusticia le pedimos que publique nuestras letras. Queremos que aquellos que creen en

la fuerza de la juventud y acaso sintieron las falsas noticias, sepan que dentro de "este tiempo que nos ha tocado" en donde la confusión y el miedo están, van, son, esta tierra aún tiene jóvenes que no necesitan de drogas ni de golpes para ser. Que fue una dulce noche, llena de encanto y de júbilo, que no enloquecimos, y que escuchamos la armonía de las voces de Sui Generis sin alejarnos de la realidad, conscientes del hoy, de este hoy, y del mañana...

Afectuosamente

Angel y Mariana

DESDE ESPAÑA

Desde esta mi nueva y adoptiva patria, es con emoción y alegría, que le vuelvo a escribir, como lo hiciera, cuando OPINAR salió, para suerte de todos los uruguayos bien nacidos, a la opinión pública y que Ud. en aquel momento tuvo la deferencia de publicar mi carta.

La de hoy es para seguir felicitándolo y alentándolo a Ud. y a todos sus dignos colaboradores. Los que nos hemos alejado de nuestro querido Uruguay, por diferentes motivos, todos ellos valederos, tener la suerte de poder recibir OPINAR, en España, a través de los buenos amigos que uno dejó en esa tierra querida, es como un soplo de esperanza y entibia el alma y hace nacer todas las esperanzas. Como le dije en aquella oportunidad y se lo repito hoy, he militado bajo distinta bandera de la suya, pero con el mismo objetivo —URUGUAY— y sigo sosteniendo que ojalá, muchos sigan su ejemplo, en todo, hombría de bien, coraje, inteligencia, la tarea así sería mucho más fácil. No quiero extenderme en conceptos, sólo que sepa que en este otro Continente hay una persona entre millones, que lo sigue en su ideal, que sigue atentamente el proceso del Uruguay a través de su semanario y que tengo el orgullo de hacerle conocer a los muchos amigos españoles que tengo la suerte de tener y que se alegran, al ver que el querido país, pueda en algún momento volver a ser el modelo de democracia que fue no hace mucho tiempo.

Pilar Couce González

IMPUESTO A LOS
ARRENDAMIENTOS URBANOS

A todos los que alquilamos una finca por no poder acceder a la vivienda propia, se nos castiga con una erogación más aparte del reajuste anual. Esta erogación corresponde al impuesto a los arrendamientos que alcanza un porcentaje del 6% sobre el monto del alquiler.

Esta situación castiga en forma más notoria al inquilino nuevo o que ha renovado su contrato pues al estar pagando un precio real por su finca se ve sobrepasado por un muy pesado 6%.

Este impuesto es curioso, no porque lo cobren ahora sino porque es una cantidad considerable (para mí que soy asalariado), pues antes no me lo imputaban. Esta contribución es de muy escasa repercusión al erario estatal; sin embargo perjudica en gran forma al inquilino ya ahogado por el alquiler mensual.

Sería interesante su análisis por parte de las autoridades ya que en el Consejo de Estado hay un proyecto para su derogación. Lo saluda atentamente,

Alberto Censlón

PARA LAS AUTORIDADES DE U.T.U.

He leído en su semanario múltiples artículos sobre el ingreso a la Universidad. Ayer fui a inscribir a mi hijo en la UTU; el chico quiere estudiar electrotécnica o electrónica. No lo pude inscribir.

La razón: se requiere el ciclo básico sin previas.

El chico tiene dos materias para febrero. Si pierde sólo una, perderá un año o tendrá que cursar el Bachillerato Técnico, que la propia gente de UTU me desaconseja. Creo que esto es tan importante como lo otro y aún más, porque pienso que se debe estimular a los jóvenes a seguir estudios técnicos en lugar de dificultarlos. Nunca oí hablar de exceso de técnicos en este país, sino al contrario. Espero que su semanario se ocupe de este tema, que

creo no es meramente de interés personal para mí.

Saludo a usted muy atentamente,

Sergio García

EXAMEN DE INGRESO

Soy una madre uruguaya que vive la angustia de saber que quizás su hija, una joven de 19 años, que rinde por segunda vez la prueba de ingreso a la Facultad de Odontología volverá a fracasar. Pero no por falta de un puntaje suficiente que permita su ingreso, sino por tener la mala suerte de poseer una vocación para una carrera universitaria en cuya Facultad, el cupo de ingresos será de los más restringidos.

Así lo ha señalado la prensa, y el ex Rector Interventor, Viana Reyes ha sido categórico al afirmar que una vez satisfechos los cupos todos aquellos jóvenes aún con puntaje suficiente quedarán relegados. Y vendrá otro largo año de espera, postergación, de amargura...

Somos uno de los pocos países del mundo, en el que el talento es relegado y en el que la capacidad se confunde con la incapacidad.

En las Universidades brasileñas, por ejemplo, en casos similares, o sea cuando el cupo se agota por capacidad locativa o por otras razones, se establece una segunda categoría de ingresos, que inicia sus estudios a mediados de año o sea un semestre después, pero no se da por perdido un examen cuyo puntaje acredite conocimientos suficientes para ingresar a determinada profesión.

Esperemos que el ejemplo del país hermano y la voz de una madre angustiada hallen eco en los jerarcas universitarios y se produzca un cambio de mentalidad que subsane esta insuficiencia.

Atentamente,

IAC 18.324

¿PERDIDA DE LA IDENTIDAD CULTURAL?

El motivo de esta carta es expresar mi preocupación ante un proceso alarmante que se advierte en nuestro país, sobre todo entre los jóvenes.

Se trata de una pérdida casi total de la identidad nacional, distorsionada por formas culturales que, además de ser ajenas al espíritu de nuestro pueblo, representan lo peor de las sociedades de consumo, vendedoras de realidades falsificadas y alienantes.

Estas formas de agresión crean, ante nuestra pasividad, un sentimiento de inferioridad como nación que, para decir poco, resulta muy peligroso.

He oído decir a algunas personas que Uruguay estaría mucho mejor como provincia de Argentina o de Brasil. Esto me resulta intolerable; resultaría que esta gente, que cree que todo es mejor en otras partes, que tiene vergüenza de tener un nombre latino (muchos Rodríguez y Pérez cambiarían con gusto sus nombres por, digamos, Smith y Robinson), que adoptan gozosamente cuanta modalidad ajena les propone la televisión, sería capaz de transformar a nuestro país en una colonia. Se adivina fácilmente en esa intención el fin, confesado o no, de mejorar así nuestro "status".

Nunca se insistirá bastante sobre los peligros del nacionalismo; sobran ejemplos de los efectos desastrosos de las doctrinas que se apoyan en esa idea. Creo, en cambio, que es urgente rescatar la *dignidad nacional*, que es uno de los componentes fundamentales de una nación que se precie de tal, y que resulta indispensable si se desea un progreso perdurable, una base sólida que sustituya al desconcierto actual.

Creo que, en momentos en que se habla, sobre todo, de políticas económicas, estatutos, fechas y elecciones, valdría la pena investigar hasta qué punto formamos un país. Aprovecho para saludarles, felicitándoles por su permanente defensa de la libertad.

Héctor M. Navarrete
Ciudad

Nota de la Dirección. - Formamos un país y un muy bien país, no le quepa duda, más allá de grupos o personas que descrean de él. Y que además, no son nuevos; existieron también en el siglo pasado. Trabajar por un Estatuto o Ley de los Partidos por la fijación de fechas de elecciones es —medítele un instante— una manera de reafirmar la fe en el país.

Los trabajadores comienzan a reunirse

La aurora de la vida sindical

LAS REVELADORAS
RESPUESTAS DE



Es el tiempo de los sindicatos. O de las Asociaciones Profesionales como los llama la nueva ley.

Dentro del nuevo marco legal, los trabajadores han comenzado a reunirse y a tener sus primeras asambleas luego de años de inmovilismo. La reciente ley tiene múltiples defectos, que es preciso dejar atrás para empezar a funcionar.

Es bueno y sano para el país que ello ocurra: el derecho a la actividad sindical, su vigencia real, humaniza las relaciones entre el capital y el trabajo, siempre que, como espera el país, su ejercicio no desborde el cauce legal.

Hay temores de muchos, de obreros por un lado, y de patronos por otro. A esos temores hay que ir superándolos con pasos seguros. Las informaciones que brindamos a continuación dan cuenta de alguno de esos pasos. Los datos fueron tomados de estricta fuente obrera, en compensación a las reiteradas oportunidades en que, en estos años, los patronos han podido acceder fácilmente a los medios de comunicación.

Están comenzando a organizarse las primeras Asociaciones Profesionales.

En ese sentido y de acuerdo con su larga y dinámica trayectoria, algunas de las primeras experiencias están surgiendo del sector bancario.

La pasada semana realizaron su primera asamblea los funcionarios del Banco de Londres. La misma contó con 86 asistentes, concurrencia que fue calificada como de "muy buena", máxime al tener en cuenta que el total de funcionarios de la institución es de unos 400, incluyendo a los directivos, y que esta era la primera asamblea.

Los medios de prensa no pudieron estar presentes por resolución policial, debiendo manejar la información proporcionada por algunos asistentes y con el Comunicado de Prensa expedido por esta Asociación en gestación.

Se nos informó también que varios funcionarios que se acercaron al local de reunión no ingresaron a él, ante el requisito de registrar sus nombres y domicilios de acuerdo a lo previsto por la nueva ley para los miembros fundadores.

Los principales temas tratados fueron la elección de las autoridades provisorias, que serán las encargadas de llevar adelante toda la tramitación hasta la autorización final que se otorga a la Asociación, y la denominación que ella tendrá.

Se acordó el nombre de "AEBU-Banco de Londres", habiéndose discutido este aspecto en la reunión, ya que "algunos no estaban de acuerdo o tenían alguna duda". Una votación decidió ampliamente la discrepancia que se mantuvo en "un ambiente de compañerismo y cordialidad sumamente alentadores".

La impresión general fue de que la reunión había sido muy positiva.

Más aún en aquellos que, por su edad, asistían por primera vez a una reunión con compañeros de trabajo y encontraron un ambiente de amplitud y deseos de seguir progresando.

Alguien remarcó sonriente que el hecho de que la reunión se haya hecho en enero, "cuando nadie hace nada en enero", muestra el espíritu de trabajo reinante.

Para esta semana están programadas las asambleas iniciales de los empleados de otras instituciones bancarias: Banco Comercial, Sudameris y Banco del Litoral.

Asimismo, funcionarios del Banco de Montevideo nos han expresado que han sido autorizados para realizar su primer asamblea.

Ella será el día viernes 12 de febrero, a la hora 20 en la sede del Banco, Misiones 1399. El temario es, como en todas las primeras asambleas que se vienen realizando, la aprobación de estatutos y la elección de autoridades provisorias.

DIVERSAS DENUNCIAS

Funcionarios del Banco Real han denunciado varios hechos que entienden que "no por desconocidos para la opinión pública, dejan de ser graves".

Se sabe que el porcentaje de remuneraciones —expresan los funcionarios— es de sólo un 10 % de los egresos totales y se crearon falsas expectativas desde septiembre sobre un posible aumento espontáneo de sueldos.

Expresan que es necesario controlar el cumplimiento estricto de las horas de trabajo fijadas, ya que la política de Banco es no pagar horas extras.

Sin embargo, personal no autorizado al efecto debe permanecer por encima del tiempo fijado ya que los superiores exigen que los empleados tengan el trabajo el día aunque implique horas de trabajo no remunerado.

En los últimos días personal superior ha expresado en reuniones que "la crítica situación económica y financiera del Banco es fruto de la baja de las tasas de interés, manifestándose que "hasta el momento no se ha querido tocar el rubro sueldos, pero si continúa la situación el Banco se encontrará obligado a mantener los sueldos actuales o al despido como única alternativa, por haber un excedente del 20 % del personal".

Los funcionarios se preguntan: ¿Cómo es posible que se hable de exceso de personal si hay funcionarios que deben trabajar 10 horas al día?

¿En qué quedó la evaluación de cargos hecha con la finalidad de determinar escalas de aumento diferenciadas?

EN EL TRANSPORTE

"Todos ven los ómnibus, los micro, las terminales que posee ONDA pero no saben los problemas que hay detrás de todo eso", fue la expresión de uno de los trabajadores de ONDA. Ella sintetiza el sentimiento de muchos empleados de la empresa que entienden que las condiciones de trabajo en ella se han deteriorado grandemente.

De acuerdo a esto, se reunieron con integrantes de la Comisión Nacional de Derechos Sindicales para informarles de su situación.

Los empleados de la mayor empresa de transporte terrestre del país, entienden que ha sido perjudicial para sus intereses la ausencia, en estos años, de toda organización sindical. De esa forma, las condiciones para trabajar en el enorme taller de la empresa, en la calle Fernando Oroguez y donde laboran alrededor de 500 operarios, se fueron tornando cada vez más difíciles.

El taller, inadecuado en su fisonomía según muchos, tiene mala ventilación, profu-

sión de gases tóxicos originados en los motores y además los operarios no tienen protección para los intensos ruidos.

Hay 16 grados o categorías para fijar el sueldo de los trabajadores. Del grado 1 al 8, que se encuentra aproximadamente la mitad del personal, se ubican los aprendices y peones, variando sus ingresos entre N\$ 1.800 y 2.900. Luego se encuentran los grados 9 al 13, donde los medio-oficiales, que son aproximadamente 40 % del personal, obtienen entre N\$ 3.000 y 3.700.

Y finalmente sólo un 10 % del personal, integrado por oficiales, obtiene ingresos entre los N\$ 3.700 y 4.600.

Las cifras hablan por sí solas de las dificultades económicas por las que atraviesan los operarios y sus familias, llevándolos a tener que superar las 8 horas diarias de labor, sacrificando descanso y vida familiar.

Hace un tiempo los obreros de los talleres, para llamar la atención sobre la situación que atraviesan han dejado de hacer horas extras.

Los empleados expresan que a raíz de ello las relaciones de trabajo se han puesto tensas llegando a despedir a dos funcionarios en medida que originó sorpresa y alarma en muchos.

La Comisión Nacional de Derechos Sindicales ha manifestado que respalda a los empleados de ONDA y que los alienta en la rápida creación de su sindicato: es esa la vía para la participación que los acerque a sus aspiraciones.

El diálogo social

En una Conferencia de Prensa realizada la semana pasada, la Confederación General de Trabajadores del Uruguay reclamó más participación de los trabajadores en el rumbo del país.

Su presidente, Sr. Lino Cortizo, señaló que sería importante la formación de un equipo con amplias representaciones, con los organismos de planificación del Gobierno, las organizaciones empresariales y los trabajadores para hacer posible "el diálogo social que es conversación con atribuciones del que conversa para cambiar las cosas".

Luego, comentando la coyuntura actual, Cortizo rechazó la política económica pues "significa bajos salarios, endeudamiento externo, destrucción de las industrias fundamentales, manufacturas que cierran sus puertas, desocupación de los trabajadores y, por supuesto, quebrantamiento a corto plazo de los organismos que protegen a los trabajadores en el seguro de Paro".

Refiriéndose al salario real, estimó que éste había desmejorado desde 1975 en un 23.12 % y que su reducción es mayor mes a mes.

¿Al no tener poder de compra, para qué queremos que haya industria?" preguntó Cortizo.

A su vez el Prof. Juan Carlos Rodríguez, asesor de la institución denunció que el endeudamiento del país se ha duplicado desde 1975, "la deuda en 1975 era de US\$ 2.585 millones y en 1981 de 2.585".

Indicó que se suma a este mayor endeudamiento un déficit de la balanza comercial, el que se vendría repitiendo todos los años desde 1974 siendo el mayor el de 1980 con US\$ 668 millones: "Si acumulamos todas las pérdidas desde 1974 a la fecha tenemos aproximadamente US\$ 1.318 millones de déficit".



Mama

14" s/c	CONTADO	N\$ 8.625	ó	ENTREGA	N\$ 1.500 y 15 CUOTAS DE N\$ 599	TOTAL	N\$ 10.485
14" c/c	"	" 9.474	"	ENTREGA	" 1.800 " " " " 640	"	" 11.400
20" s/c	"	" 11.065	"	ENTREGA	" 2.000 " " " " 760	"	" 13.400
20" c/c	"	" 12.094	"	ENTREGA	" 2.400 " " " " 810	"	" 14.550
26" c/c	"	" 16.356	"	ENTREGA	" 3.300 " " " " 1.090	"	" 19.650

TELEVISORES COLOR

PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO: Teléf. 90 13 51

Yaguarón 1377, Galería Yaguarón, Local 53 al 55
Colonia 1264, Galería Iguazú, Local 25

GARANTIZA:
(URUGUAY) S.A.

SANYO

